Easy Series with RADION

ICP-EZM2

BOSCH

fr Manuel d'installation

Table des matières

1	**Conformité aux normes**	**6**
1.1	Certifications et homologations	6
1.2	FCC	6
1.3	Industrie Canada	7
1.4	SIA	7
1.5	Underwriters Laboratories (UL)	10
1.6	Conformité aux normes PD6662 et DD243	11
1.7	Conditions EN50131	12
1.8	INCERT	13
1.9	cUL	13
1.10	NF A2P	14
2	**Vue d'ensemble**	**18**
2.1	Déroulement du processus d'installation	18
2.2	Eléments et câblage du système	19
2.3	Menus Téléphone	22
2.3.1	Menu Installateur	22
2.3.2	Menu Utilisateur	24
3	**Installation et configuration du système**	**26**
3.1	Planification de l'installation	26
3.2	Installation des composants du système	26
3.2.1	Installation du récepteur RADION	27
3.2.2	Installation de la centrale	28
3.2.3	Installation du clavier de commande	28
3.2.4	Acheminement des câbles basse tension	29
3.2.5	Installation du B450 avec un B44x compatible	29
3.2.6	Installation du B426	31
3.2.7	Installation du module d'extension DX2010	32
3.2.8	Raccordement des points	32
3.3	Alimentation du système	33
3.4	Démarrage initial du système	33
3.5	Configuration du système	34
3.5.1	Mettre à jour la centrale (si nécessaire)	34
3.5.2	Lancement d'une session téléphonique à partir de la centrale	34
3.5.3	Configuration des paramètres requis par la centrale	34
3.5.4	Dispositifs radio du test de détection	35
3.5.5	Ajout d'utilisateurs, de jetons et de porte-clés	36
3.6	Configuration de dispositifs radio depuis le menu du téléphone Installateur	36
3.6.1	Définition du type de point	36
3.6.2	Ajouter un dispositif	37
3.6.3	Remplacement d'un dispositif	37
3.6.4	Suppression d'un dispositif	38
3.7	Configuration des éléments radio de RPS	38
3.8	Configuration du B426	39
4	**Options d'accès à la programmation**	**40**
4.1	Accès au système par téléphone	40
4.2	RPS	41
4.2.1	Modes de connexion avec RPS	42

4.3	Clés de paramétrage	43
5	**Programmation**	**45**
5.1	Programmation de base	45
5.1.1	Accès à la programmation de base	45
5.1.2	Points	46
5.1.3	Configuration du transmetteur	47
5.1.4	Sorties	48
5.2	Programmation avancée	49
5.2.1	Options de version du firmware ROM	50
5.2.2	Options de programmation système	50
5.2.3	Options de programmation de transmission	55
5.2.4	Options de configuration du RPS	57
5.2.5	Options de rapport destinataire	58
5.2.6	Options de programmation des points	62
5.2.7	Options de programmation des sorties	64
5.2.8	Options de programmation du clavier de commande	65
5.2.9	Options de programmation utilisateur	66
5.2.10	Valeurs usine par défaut	67
5.3	Fin de la programmation	67
6	**Codes d'événement de centrale (SIA et Contact ID)**	**68**
7	**Test et maintenance du système**	**72**
7.1	Test du système	72
7.2	Maintenance du système	72
7.3	Annonces de l'historique depuis le menu Installateur	72
7.4	Messages d'événements	72
8	**Spécifications d'unité et présentation**	**74**
8.1	Centrale	74
8.1.1	Calcul de la capacité de la batterie de secours	75
8.2	Clavier Dynamique Animé	76
8.3	Module d'extension d'entrée DX2010	79
8.4	Module de communication Ethernet B426	80
8.5	Interface de communication enfichable Conettix B450	81
8.6	Répéteur RADION	82
8.6.1	Conseils relatifs à l'installation	82
8.6.2	Câblage	83
8.6.3	Caractéristiques techniques	83
8.6.4	LED	84
8.7	Détecteur de bris de verre RADION	85
8.7.1	Conseils relatifs à l'installation	87
8.7.2	Tests	87
8.7.3	Batterie faible	89
8.7.4	Contact d'autosurveillance à l'arrachement	89
8.7.5	Maintenance	89
8.8	RADION TriTech	89
8.8.1	Réglage de la hauteur de montage hauteur et de la portée	91
8.8.2	Paramètres de sensibilité	91
8.8.3	Test de détection	91
8.9	RADION PIR	93
8.9.1	Test de détection	94

8.10	RADION PIR C	96
8.10.1	Test de détection	97
8.11	RADION Détecteur de fumée	98
8.11.1	Remplacement des piles	100
8.11.2	Test de fumée	100
8.11.3	Test de sensibilité	100
8.11.4	Bouton Test/Silence	101
8.11.5	LED	101
8.11.6	Nettoyez le détecteur et remplacez la chambre optique.	102
8.12	RADION contact SM	103
8.12.1	Conseils relatifs à l'installation	104
8.13	RADION contact RM	105
8.13.1	Conseils relatifs à l'installation	106
8.14	RADION specialty	106
8.14.1	Applications pour ce produit	108
8.14.2	Conseils relatifs à l'installation	108
8.15	Émetteur universel RADION	109
8.15.1	Conseils relatifs à l'installation	111
8.15.2	Réglages du commutateur à lames	112
8.16	RADION détecteur à inertie	113
8.16.1	Instructions d'installation	115
8.16.2	Paramètres du commutateur de cavalier	116
8.17	Télécommande RADION	118
8.17.1	Porte-clé RADION à quatre boutons	120
8.17.2	Porte-clé RADION à deux boutons	121
8.18	Émetteur d'alarme panique RADION	122
9	**Détails de programmation et valeurs par défaut**	**125**
9.1	Détails de programmation des options de programmation	125
9.2	Codes pays	129
9.3	Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays	130

1 Conformité aux normes

1.1 Certifications et homologations

La conformité du système à des normes spécifiques, telles que SIA CP-01 et DD243, réduit le nombre d'alarmes intempestives. Elle est d'ailleurs imposée par de nombreuses municipalités. La centrale Easy Series est conforme aux certifications, homologations et normes suivantes :

- ANSI/SIA CP-01 Immunité aux alarmes intempestives
- CE
- EN50131-1 grade 2, catégorie environnementale II*
- EN 50131-3, EN 50131-5-3, EN 50131-6, IP30 - IK04 (EN50529 - EN50102)
- DD243*
- PD6662*
- CCC*
- Normes UL :
  - UL365, unités d'alarme antivol de poste de policeUL609, unités d'alarme antivol localesUL985, unités d'alarme incendie de maison familialeUL1023, unités centrales d'alarme antivol de maison familialeUL1076, unités d'alarme antivol brevetées
- Normes cUL :
  - CAN/ULC-S545, unités d'alarme incendie de maison résidentielle
  - CAN/ULC-S545, unités d'alarme incendie de maison résidentielle
  - CAN/ULC-S303, unités d'alarme antivol locales
  - C1076, unités d'alarme antivol brevetées
  - C1023, unités d'alarme antivol de maison familiale
- FCC
- Industrie Canada (IC)
- A-Tick*
- C-Tick*
- TBR21 pour RTC*
- INCERT (Belgique)*
- Liste CSFM - Unité de contrôle de maison familiale
- JATE (Japan Approvals Institute for Telecommunications Equipment, Institut japonais de certification des matériels de télécommunications)*

* Non examiné par Underwriters Laboratories, Inc.

1.2 FCC

Section 15

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux tolérances en vigueur pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces tolérances sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et est susceptible d'émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, l'équipement peut provoquer des interférences néfastes avec les communications radio.

Si l'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle provoque une interférence néfaste, l'utilisateur doit résoudre ce problème d'interférence.

Section 68

Cet équipement est conforme à la section 68 de la réglementation FCC. Une étiquette porte, entre autres informations, le numéro d'enregistrement FCC et l'indice d'équivalence de la sonnerie (REN). Ces informations doivent être fournies à la compagnie de téléphone, en cas de demande.

La centrale Bosch Security Systems Easy Series est enregistré pour raccordement au réseau de téléphone public par le biais de prises identifiées par le code RJ38X ou RJ31X.

Le REN détermine le nombre d'appareils pouvant être connectés à la ligne de téléphone. Un nombre excessif de REN sur la ligne peut entraîner l'absence de sonnerie lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5). Contactez la compagnie de téléphone pour déterminer le nombre maximal d'appareils pouvant être connectés à la ligne de téléphone correspondant à l'indicatif régional.
La compagnie de téléphone vous avise en cas de nuisance générée par cet équipement sur le réseau téléphonique. En cas d'incapacité d'avis préalable, la compagnie de téléphone avise le client dans les plus brefs délais. Vous êtes également informé de votre droit de porter plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.
La modification par la compagnie de téléphone de ses installations, son équipement, son fonctionnement et ses procédures, peut avoir des répercussions sur le fonctionnement de cet équipement. Dans ces circonstances, la compagnie de téléphone vous avertit à l'avance pour vous permettre d'apporter les modifications requises pour assurer un service ininterrompu.
En cas de problème lié à la centrale Easy Series, contactez le service clientèle de Bosch Security Systems qui vous communiquera les informations de réparation et de garantie. Si le problème nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher l'équipement jusqu'à la résolution du problème. L'utilisateur ne peut pas effectuer lui-même les réparations. Toute enfreinte annule la garantie.
N'utilisez pas cet équipement sur les appareils à pièces fournis par la compagnie de téléphone. Le branchement sur un service de ligne partagée est soumis aux tarifs en vigueur. Pour plus d'informations, contactez la commission des services publics.

- **Numéro d'enregistrement FCC :** US:ESVAL00BEZ1 ; **Equivalence de sonnerie :** 0,0 B
- **Centre de service :** Contactez votre représentant Bosch Security Systems, Inc. pour connaître l'emplacement de votre centre de service.

1.3 Industrie Canada

Ce produit répond aux caractéristiques techniques applicables d'Industrie Canada.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (REN) de cet équipement de terminal est 0.0. Le REN affecté à chaque équipement terminal indique le nombre maximal de terminaux pouvant être connectés à une interface téléphonique. L'extrémité d'une interface peut se composer de toute combinaison de dispositifs, pour autant que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq (5).

1.4 SIA

Programmation requise
Pour vous conformer à la norme ANSI/SIA CP-01 Réduction des fausses alarmes, définissez les options de programmation suivantes :

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut	Page de début de section
Période d'interruption intrusion	110	30 s	*Options de programmation système, Page 50*
Période d'annulation intrusion	112	5 min	
Temporisation de sortie	126	60 s	
Temporisation d'entrée	127	30 s	
Nombre de défauts ignorés	131	1	
Niveau de protection automatique	132	1	

Conformément à la norme ANSI/SIA CP-01 Réduction de fausse alarme, ce système :

- Envoie des rapports d'alarme intrusion vérifiée et de sortie d'erreur
- Envoie un rapport de fermeture récente après toute alarme déclenchée dans les deux minutes suivant la fin de la temporisation de sortie
- Inclut une option de type de point Incendie vérifié qui est désactivée par défaut

Référence rapide

Consultez le tableau suivant pour les fonctions programmables, les valeurs d'expédition par défaut, et la programmation recommandée pour la conformité à la norme ANSI/SIA CP-01 Réduction des fausses alarmes.

Le bouton de test système teste tous les points, toutes les sorties, la centrale et la transmission. Reportez-vous à la *Test du système, Page 72* pour plus d'informations.

Numéro de paragraphe dans la norme ANSI/ SIA CP-01	Fonctionnalités	Exigence	Portée	Valeur d'expédition par défaut	Programmation recommandée[1]
4.2.2.1	Temps de sortie	Obligatoire (programmable)	Pour armement complet ou auto : 45 secondes à 2 minutes (255 secondes max)	60 s	60 s
4.2.2.2	Annonce progression/ Désactivation pour sortie silencieuse	Autorisé	Les Claviers Dynamiques Animés individuels peuvent être désactivés.	Tous les Claviers Dynamiques Animés sont activés.	Tous les Claviers Dynamiques Animés sont activés.
4.2.2.3	Réinitialisation du temps de sortie	Option obligatoire	Pour nouvelle entrée pendant le temps de sortie	Activé	Activé
4.2.2.5	Armement auto en mode Stay dans locaux non libérés	Option obligatoire (sauf pour armement à distance)	Si pas de sortie après armement complet	Activé	Activé
4.2.4.4	Temps de sortie et annonce progression/ Désactivation pour armement à distance	Option autorisée (pour armement à distance)	Peut être désactivé pour armement à distance	Activé	Activé
4.2.3.1	Temporisation(s) d'entrée	Obligatoire (programmable)	30 secondes à 4 minutes[2]	30 s	Au moins 30 secondes[2]
4.2.5.1	Période d'interruption pour les zones autres qu'incendie	Option obligatoire	Peut être désactivé par zone ou type de zone	Activé	Activé (toutes zones)

Numéro de paragraphe dans la norme ANSI/ SIA CP-01	Fonctionnalités	Exigence	Portée	Valeur d'expédition par défaut	Programmation recommandée[1]
4.2.5.1	Période d'interruption pour zones autres qu'incendie	Obligatoire (programmable)	15 à 45 secondes[2]	30 s	Au moins 15 secondes[2]
4.2.5.1.2	Annonce d'interruption	Option obligatoire	Annonce qu'aucune alarme n'a été transmise	Activé	Activé
4.2.5.4.1	Annonce d'annulation	Option obligatoire	Annonce qu'une annulation a été transmise	Activé	Activé
4.2.6.1 et 4.2.6.2	Alarme sous contrainte	Option autorisée	N° 1 + dérivé d'un autre code utilisateur ; pas de doublons d'autres codes utilisateur	Désactivée	Désactivée
4.3.1	Matrice de zones	Option obligatoire	Programmation nécessaire	Désactivée	Activé et au moins deux zones programmées
4.3.1	Durée de matrice de zones programmable	Autorisé	Programmation possible	Par fabricant	Par traversée dans les locaux protégés
4.3.2	Arrêt automatique	Obligatoire (programmable)	Pour toutes les zones autres qu'incendie, arrêt à une ou deux défaillances	Une défaillance	Une défaillance
4.3.2	Désactivation arrêt automatique	Autorisé	Pour zones de réponse autres que police	Activé	Activé (toutes zones)
4.3.3	Vérification d'alarme incendie	Option obligatoire	Dépend de la centrale et des capteurs	Désactivée	Activé à moins que les capteurs ne soient dotés d'une fonction de vérification auto

Numéro de paragraphe dans la norme ANSI/ SIA CP-01	Fonctionnalités	Exigence	Portée	Valeur d'expédition par défaut	Programmation recommandée[1]
4.5	Annulation appel en instance	Option obligatoire	Dépend de la ligne téléphonique de l'utilisateur	Désactivée	Activé si l'utilisateur a souscrit à l'appel en instance

[1]La programmation sur le site d'installation peut être soumise à d'autres exigences UL selon l'application.
[2] La temporisation d'entrée et la période d'interruption ne doivent pas dépasser 1 minute.
[3] Si la minuterie de matrice de zones s'arrête et qu'aucun autre point de traversée zone ne présente de défaut, le système envoie un rapport d'alarme intrusion non vérifiée.

1.5 Underwriters Laboratories (UL)

Alarme incendie de maison familiale

- Installez au moins un détecteur de fumée de type continu à quatre fils homologué UL conçu pour fonctionner sur la plage de tensions 11,2 à 12,3 Vcc. La charge maximale pour le détecteur de fumée est de 50 mA.
- Installez un dispositif sonore de 85 dB homologué UL conçu pour fonctionner sur la plage de tensions 11,2 à 12,3 Vcc, comme l'exige cette application. Programmez la durée sirène sur au moins quatre minutes. Consultez l'Option de programmation n° 107 dans *Options de programmation système, Page 50*.
- Installez une résistance de fin de ligne Réf. : 47819 après le dernier détecteur de fumée.
- N'utilisez pas un module d'interface pour imprimante.
- Si deux dispositifs adressables à deux fils sont utilisés, ne placez pas de dispositifs de détection d'intrusion et d'incendie dans la même zone.
- Le système doit pouvoir fonctionner pendant au moins 24 heures et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 4 minutes sans alimentation secteur.

Centrale d'alarme

- Installez au moins un dispositif sonore de 85 dB homologué UL conçu pour fonctionner sur la plage de tensions 11,2 à 12,3 Vcc.
- Installez au moins un Clavier Dynamique Animé IUI-EZ1-NEW.
- Programmez toutes les zones pour l'utilisation de la surveillance de fin de ligne.
- Installez des périphériques d'initialisation intrusion conçus pour fonctionner sur la plage de tensions 11,2 à 12,3 Vcc. Programmez toutes les zones d'intrusion pour la notification sonore.
- Ne dépassez pas 60 secondes pour la programmation de la temporisation de sortie. Consultez l'Option de programmation n° 126 dans *Options de programmation système, Page 50*. Ne dépassez pas 45 secondes pour la programmation de la temporisation d'entrée. Consultez l'Option de programmation n° 127 dans *Options de programmation système, Page 50*. Programmez la durée sirène sur au moins quatre minutes. Consultez l'Option de programmation n° 108 dans *Options de programmation système, Page 50*.
- Le système doit pouvoir fonctionner pendant au moins 24 heures et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 4 minutes sans alimentation secteur.

Antivol commercial, Local

- Utilisez le coffret anti-vandale D8108A avec la garniture de montage D2402.

- Installez au moins un dispositif sonore de 85 dB homologué UL conçu pour fonctionner sur la plage de tensions 11,2 à 12,3 Vcc. Toutes les connexions câblées entre la centrale et le dispositif doivent être dans un conduit.
- Ne dépassez pas 60 secondes pour la programmation de la temporisation de sortie. Consultez l'Option de programmation n° 126 dans *Options de programmation système, Page 50*. Ne dépassez pas 60 secondes pour la programmation de la temporisation d'entrée. Consultez l'Option de programmation n° 127 dans *Options de programmation système, Page 50*.
- Installez un contact d'auto-surveillance pour protéger la porte du coffret.
- Définissez l'Option de programmation n° 116 sur 1 (Quotidien) pour que le rapport de test automatique soit envoyé sur une base quotidienne. Voir *Options de programmation système, Page 50*.
- Assurez-vous que le transmetteur intégré est activé (Option de programmation n ° 304 = 0 ; consultez *Options de destination de rapport global, Page 61*). Assurez-vous que le système peut envoyer des rapports de batterie faible (Option de programmation n ° 358 = 1, 2 ou 3 ; consultez *Destination de rapport système et de rétablissement, Page 60*).
- Installez au moins un Clavier Dynamique Animé IUI-EZ1-NEW.
- Programmez la durée sirène sur au moins 15 minutes. Consultez l'Option de programmation n° 108 dans *Options de programmation système, Page 50*.
- Ce système n'a pas été évalué pour les applications relatives aux chambres fortes et aux coffres-forts.
- Le système doit pouvoir fonctionner pendant au moins 24 heures et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 15 minutes sans alimentation secteur.

Antivol commercial, locaux protégés reliés au poste de police*

- Consultez *Antivol commercial, Local, Page 10* pour les besoins d'installation.
- Assurez-vous que le transmetteur intégré est activé (Option de programmation n ° 304 = 0 ; consultez *Options de destination de rapport global, Page 61*).

* Les systèmes sont homologués pour la Sécurité secteur cryptée lorsqu'ils sont associés au module de retransmission Conettix IP C900V2 et communiquent sur un réseau PSDN (Packet-Switched Data Network).

Antivol commercial, Propriétaire*

- Le transmetteur intégré est activé (Option de programmation n° 304 = 0 ; consultez *Options de destination de rapport global, Page 61*).
- Le système a un propriétaire.
- Le système doit pouvoir fonctionner sans alimentation secteur pendant au moins 24 heures. Le récepteur de centre de télésurveillance doit pouvoir recevoir des rapports sans alimentation secteur pendant au moins 24 heures.

* Les systèmes sont homologués pour la Sécurité secteur cryptée lorsqu'ils sont associés au module de retransmission Conettix IP C900V2 et communiquent sur un réseau PSDN (Packet-Switched Data Network).

Voir également

- *Options de programmation système, Page 50*

1.6 Conformité aux normes PD6662 et DD243

Conformément aux normes PD6662 et DD243, vous devez remplir toutes les exigences de la norme EN50131-3 ainsi que les exigences suivantes :

- **Maintenance :** Un technicien qualifié doit contrôler le système au moins 2 fois par an.

- **Alimentation secteur :**
  - **Type :** A
  - **Tension nominale :** 230 V
  - **Fréquence d'entrée nominale :** 50 Hz
  - **Courant d'entrée nominal :** 250 mA maximum
  - **Calibre des fusibles :** 0,25 A, 250 V temporisé
- **Matériaux de construction :** Les coffrets et les boîtiers pour la centrale, le Clavier Dynamique Animé, le DX2010, le récepteur radio et les dispositifs radio sont fabriqués avec des matériaux durables, sécurisés et résistants aux attaques d'outils à main.
- **Alarmes confirmées :** REGLEZ L4Option de programmation avancée n° 124 sur Option 3 ou 4. Voir *Options de programmation système, Page 50* pour plus d'informations.

La centrale Easy Series est conforme aux normes PD6662:2004 en tant que système de niveau 2 prenant en charge les options de notification A, B, C, ou X avec les dispositifs de notification appropriés installés (dispositifs non fournis avec le système).

1.7 Conditions EN50131

La centrale Easy Series a été conçue conformément à la norme de sécurité EN50131-1 Classe 2, Classe d'environnement II.

Installation, programmation et maintenance
Installation : voir *Installation des composants du système, Page 26*.
Programmation : voir *Programmation, Page 45*.
Test : voir *Test et maintenance du système, Page 72*.
Entretien : voir *Test et maintenance du système, Page 72*.
Inhibition automatique
Alarme intrusion et signal ou message de défaillance : réglez l'*Option de programmation avancée n° 131* sur une valeur comprise entre 1 et 3. Reportez-vous à la *Options de programmation système, Page 50* pour plus d'informations.
Code d'autorisation : Réglez l'*Option de programmation avancée n° 892* sur une valeur comprise entre 3 et 8. Reportez-vous à la *Options de programmation du clavier de commande, Page 65* pour plus d'informations.
Clés logiques et physiques
Nombre minimal de combinaisons par utilisateur : – **Codes :** 15 625 (le code doit comprendre six chiffres) – **Jetons :** 42 000 000 000 – **Porte-clés :** 2 800 000 000 000 000 **Méthode utilisée pour déterminer le nombre de combinaisons :** – **Codes :** les chiffres compris entre 1 et 5 sont autorisés. Dans le cas d'un code à six chiffres, toutes les combinaisons sont permises. – **Jetons :** 32 bits. Toutes les combinaisons sont autorisées. – **Porte-clés :** 56 bits (48 numérotés en série au moment de la fabrication, 8 restent fixes)

Pour se conformer à la norme EN50131-1, définir ces options de programmation comme suit :

Option de programmation	Numéro d'option	Réglage	Page de début de section
Transfert auto de la clé de paramétrage	123	Sélectionnez Option 0	*Options de programmation système, Page 50*
Temporisation d'entrée	127	Réglez sur 45 secondes ou moins	
Nombre de défauts ignorés	131	Sélectionnez Option 3	
Code installateur limité	142	Sélectionnez Option 1	
Fréquence d'appel automatique du RPS	224	Sélectionnez Option 0	*Options de configuration du RPS, Page 57*
Longueur des codes	861	Réglez la longueur du code à six chiffres	*Options de programmation utilisateur, Page 66*

Informations supplémentaires pour vérifier la conformité des SPT avec la norme EN 50136-2: 2013 (section 7.1) :

Norme par rapport à laquelle la conformité du composant est déclarée	EN 50136-2: 2013 et EN 50136-1: 2012
Catégorie ATS pour laquelle le SPT est adapté	SP1-SP3
Déclaration de compatibilité avec le type AS des interfaces prises en charge	Interface série
Déclaration du mode de fonctionnement de l'accusé de réception	Enregistre et transmet

1.8 INCERT

Pour se conformer à la norme INCERT, définir ces options de programmation comme suit :

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut	Page de début de section
Code installateur limité	142	1	*Options de programmation système, Page 50*
Longueur code	861	6 chiffres	
Tentative d'entrée d'un code non valide	892	3*	
Temporisation de blocage du clavier de commande	893	3*	*Options de programmation utilisateur, Page 66*
* Pour se conformer à la norme INCERT, définir ces options de programmation sur 3 ou plus.			

1.9 cUL

Pour les installations canadiennes, installer le système conformément à ULC-S302. Les systèmes qui utilisent le module de retransmission IP Conettix C900V2 répondent au niveau 3 de sécurité secteur lorsqu'ils assurent la transmission sur un réseau de données à commutation par paquets (RDCP).

1.10 NF A2P

Si vous modifiez des paramètres système, vous êtes responsable du maintien du système dans le respect des normes et des règlementations qui s'appliquent au matériel et/ou au système sur lequel il est utilisé. Dans une installation conforme à la norme NF A2P, utilisez uniquement des composants homologués NF A2P, et vérifiez que chaque paramètre est défini dans la plage autorisée.
Remarque : Les dispositifs RADION n'ont pas été évalués par l'Afnor pour leur conformité à la norme NF A2P.

Accessoires autorisés dans une installation certifiée

Référence	Description
IUI-EZ1-NEW	Clavier Dynamique Animé
NP17-12IFR	Batterie 17AH Yuasa
ICP-EZPK	Mémoire Flash
EZPS-FRA	Alimentation pour détecteurs de mouvement et sirènes
IPP-PSU-2A5	Alimentation auxiliaire supervisée
ICP-EZVM-FRF	Module vocal en français
DX2010	Carte d'extension de huit zones câblées

Câblage de sirène dans une installation certifiée NF A2P
Utilisez uniquement des sirènes avec batterie de secours. Les sirènes nécessitant une alimentation principale de 14,4 V peuvent être alimentées par le module en option EZPS-FRA, ou l'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5.
Mettez la fonction de maintien sur +12 V via la centrale PO1, définissez-la comme sirène intérieure, comme illustré dans le guide d'installation de sirène. En fonction du courant requis pour la batterie sirène, la fonction de maintien + la tension peuvent être pris du terminal orange, du terminal blanc, +14,4 V de la sortie d'alimentation sirène de la carte EZPS-FRA en option, ou de l'une des sorties d'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5.

Remarque!
Dans une installation certifiée NF A2P, n'utilisez pas la même alimentation pour la sirène et les détecteurs de mouvement.

Câblage du détecteur de mouvement dans une installation certifiée NF A2P
L'alimentation des détecteurs de mouvement doit être distincte de l'alimentation des sirènes. L'alimentation des détecteurs de mouvement peut provenir des bornes + et - du terminal blanc, de la carte EZPS-FRA en option lorsque le nombre de détecteurs de mouvement requiert des lignes d'alimentation distinctes, ou de l'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5.

Configuration de la centrale dans une installation certifiée NF A2P
Vérifiez que chaque paramètre figure dans la plage de valeurs autorisées pour les installations certifiées NF A2P.

Tableau de courant dans une installation certifiée NF A2P de type 2
Pour répondre à l'exigence de 36 heures d'alimentation de secours, vérifiez que le courant requis par tous les équipements utilisés sur le système est inférieur au courant de secours disponible.

– Intensité maximale en mode inactif : 465 mA (270 mA de courant pour le Clavier Dynamique Animée, avec un Clavier Dynamique Animé)

– Intensité maximale en mode alarme : 1000 mA (675 mA de courant pour le Clavier Dynamique Animée, avec un Clavier Dynamique Animé)
Reportez-vous au tableau ci-dessous.

	Intensité maximale en mode inactif			**Intensité maximale en mode alarme**		
Module	**I Max**		**Total**	**I Max**		Total
Centrale Easy Series	85 mA	x1	85 mA	160 mA	x1	160 mA
Courant pour la centrale : **A**			....mA			...mA
Clavier Dynamique Animé IUI-EZ1-NEW (au moins 1)	110 mA	x Qté		165 mA	xQté	
Courant sur le bus option : **B**			....mA			....mA
Détecteur(s) de mouvement		x Qté			x Qté	
Sirène(s)		x Qté			x Qté	
(Autre)		x Qté			x Qté	
Alimentation aux totale : **C**			...mA			...mA
Total **A + B + C**			**...mA**			**...mA**
Courant de secours max disponible, avec batterie 17 AH (type 2, 36H)			465 mA			1000 mA

Tableau de courant pour alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5
Lorsque le courant requis par des composants supplémentaires est supérieur au courant de secours disponible depuis la centrale avec la batterie 17AH, ajoutez une plusieurs alimentations auxiliaires IPP-PSU-2A5.
L'alimentation IPP-PSU-2A fournit aussi la sortie 14,5 V requise par les batteries de sirène.

	Intensité maximale en mode inactif			**Intensité maximale en mode alarme**		
Module	**I Max**		**Total**	**I Max**		**Total**
IPP-PSU-2A5	55 mA	x1	55 mA	55 mA	x1	55 mA
Détecteur(s)		x Qté			xQté	
Sirène(s)		x Qté			x Qté	
Clavier(s) Dynamique(s) Animé(s)		x Qté			x Qté	
Alimentation aux totale : C			...mA			...mA
Total en mode inactif			...mA	Total en mode alarme		...mA
Courant de secours max disponible, avec batterie 17 AH			465 mA			750 mA
L'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5 fournit une protection contre toute décharge profonde de la batterie (en mode actif ou inactif) et des DEL d'état. Ce courant doit être pris en compte dans le tableau de courant. Intensité max disponible en mode inactif : 465 mA. Intensité maximale en mode alarme : 750 mA.						

Remarque!
Pour la supervision de l'alimentation auxiliaire, utilisez une entrée de la centrale ou d'un DX2010, avec un câblage à deux résistances (alarme et auto-surveillance)
Connectez le relais de sortie "défaut" de l'alimentation auxiliaire à une entrée 24 heures/24.
Notez le nom de zone sous la forme d'un texte signifiant « alimentation auxiliaire de perte secteur »
Sur la zone d'auto-surveillance, connectez le contact d'auto-surveillance du coffret d'alimentation auxiliaire

Câblage enregistreur contrôleur
Pour connecter un contrôleur / enregistreur, reliez l'entrée de bobine de l'enregistreur aux bornes + et - de PO2, du PO3 et/ou du PO4.
Réglez la sortie comme suit :
– Pour enregistrer l'état « armement en mode total », réglez la sortie sur « armé en mode total »
– Pour enregistrer l'état « alarme », réglez la sortie correspondante sur « intrusion et incendie 2 » (niveau inversé)

Options de programmation
Pour se conformer à la norme NF A2P, définissez ces options de programmation comme suit :

Option de programmation	Numéro d'option	approuvée NF A2P	Page de début de section
Code pays	102	17	*Options de programmation système, Page 50*
Auto-surveillance coffret activée	103	1	
Durée sirène incendie	107	2 ou 3	
Durée sirène intrusion	108	2 ou 3	
Période d'interruption intrusion	110	0	
Vérification de l'alarme au point	124	0	
Temporisation d'entrée	127	Inférieure à temporisation de sortie	
Niveau de protection automatique	132	0	
Réinitialisation de l'auto-surveillance point et coffret	137	1	
Réinitialisation de l'auto-surveillance élément système	138	1	
Code installateur limité	142	1	
Activer l'armement avec des points en défaut	159	0	
Longueur des codes	861	6	*Options de programmation utilisateur, Page 66*

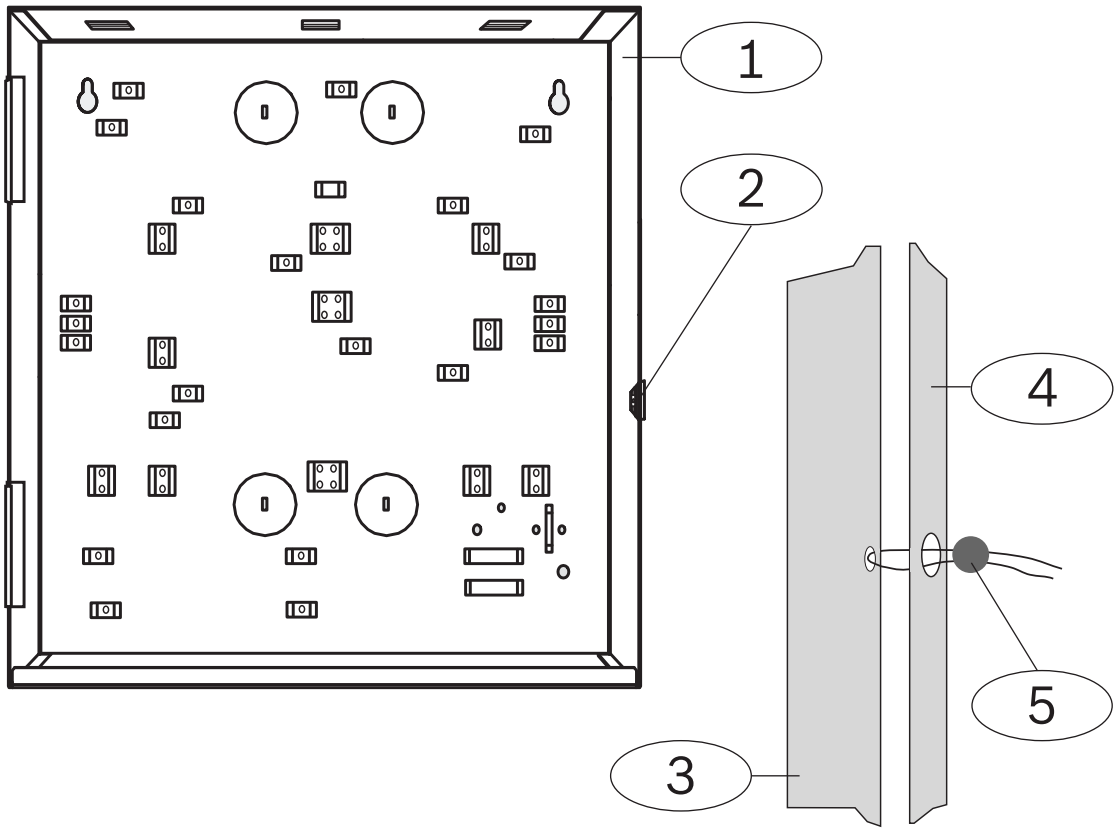
Option de programmation	Numéro d'option	approuvée NF A2P	Page de début de section
Type de circuit	9xx2*	0	*Options de programmation des points, Page 62*
Temps de réponse	9xx5*	4 ou 5	
* Chiffres du milieu = numéro de point. Par exemple, "01 " = Point 1 et "32" = Point 32.			

Tableau 1.1: Valeurs de configuration certifiée NF A2P

Remarque!
Pour les points supervisés (fin de ligne double), résistances de fin de ligne 2,2 kΩ (Réf. : 47819) requises.

Verrouillage du coffret

1. Ouvrez l'orifice pré-ouvert qui se trouve sur la droite du coffret.
2. Passez le câble de verrouillage par cet orifice, et amenez les deux câbles dans l'orifice correspondant de la porte du coffret.
3. Verrouillez le plomb de verrouillage aussi près que possible du coffret.



1	Coffret	4	Côté droit de la porte
2	Emplacement de verrouillage (pré-ouvert)	5	Plomb de verrouillage
3	Côté droit du coffret		

2 Vue d'ensemble

Ce document contient des instructions pour qu'un installateur qualifié puisse installer, configurer et faire fonctionner correctement la centrale Easy Series, ainsi que tous les autres périphériques.
Vous allez installer et configurer le système à l'aide des figures en commençant par la section *Eléments et câblage du système, Page 19* et des informations de la section *Installation et configuration du système, Page 26*. Les sections suivant les sections 1 et 2 fournissent des détails de prise en charge pour l'installation, la configuration, les tests et le support.

2.1 Déroulement du processus d'installation

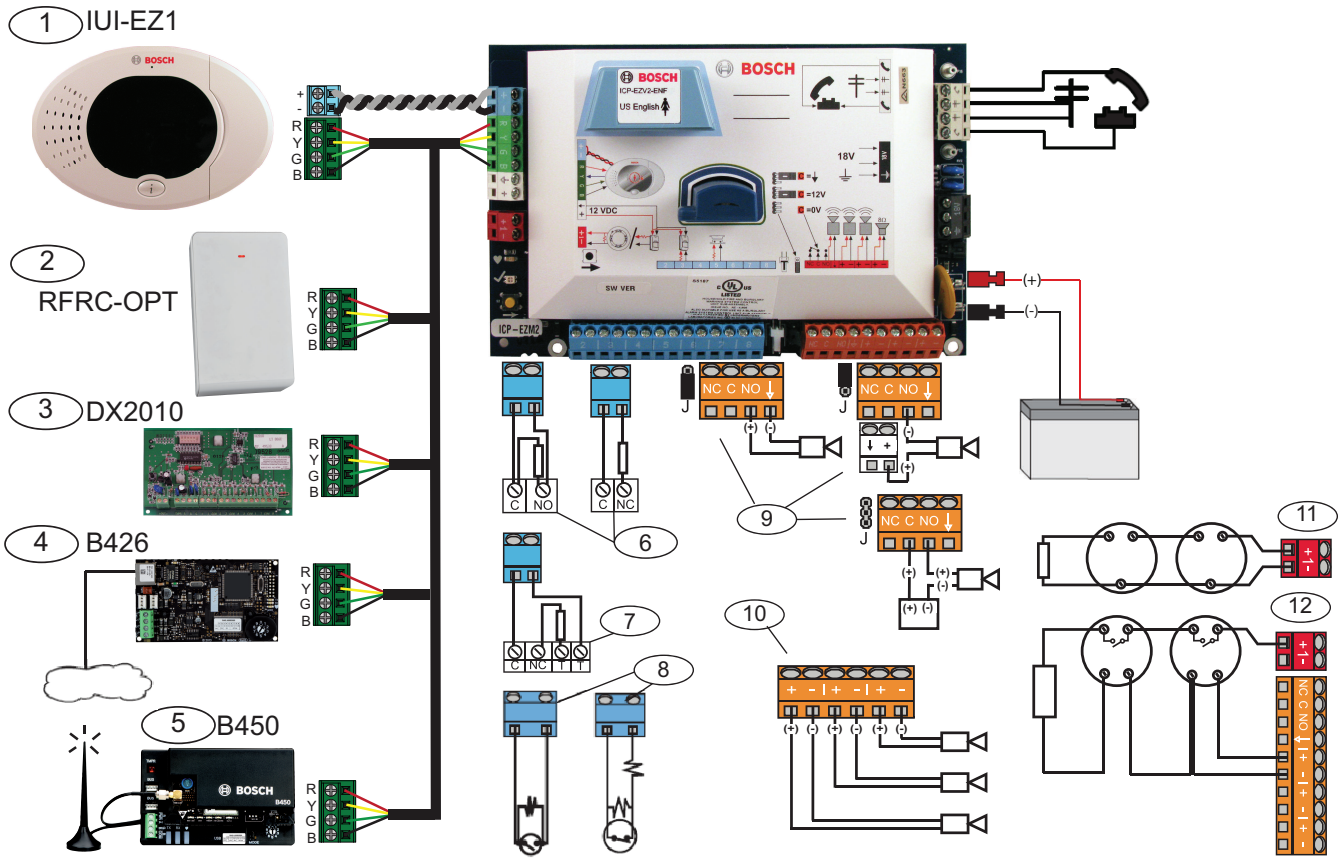
Pour installer, configurer et tester correctement le système, utilisez le processus suivant :

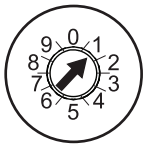
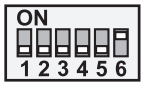
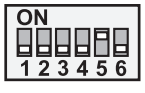
Étape	Description	Page
1. Planification de l'installation	Identifiez les lieux appropriés pour les composants système sur le site d'installation.	*Planification de l'installation, Page 26*
2. Installation du matériel	Installez tous les composants système.	*Installation des composants du système, Page 26*
4. Configuration du système	Enregistrez les dispositifs radio dans le système, effectuez une programmation de base pour le système et ajoutez des utilisateurs au système.	*Configuration du système, Page 34*
5. Programmation du système	Mettez à jour le système avec la programmation avancée.	*Options d'accès à la programmation, Page 40*
6. Test du système	Effectuez un test complet du système. Assurez-vous que le centre de télésurveillance central a reçu les rapports de test.	*Test du système, Page 72*

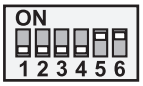
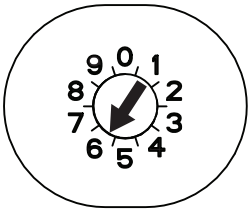
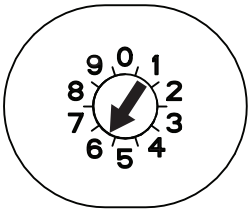
Tableau 2.1: Déroulement du processus d'installation

2.2 Eléments et câblage du système

Cette section fournit un aperçu des composants système, du câblage et de la disposition dans le coffret.



Légende	Description		
1	**Clavier Dynamique Animé**		Doit être monté à 3 m de la centrale. Utilisez le câble CAT5 (paire torsadée) pour le bus audio. Réglez l'adresse du bus de données (1 - 4). 4 claviers au maximum
2	**Récepteur RADION**		1 = Fonctionnement normal 5 = Mode de maintenance
3	**Module d'extension de point DX2010**		Adresse 102 du bus de données : points 9 à 16
			Adresse 103 du bus de données : points 17 à 24

Légende	Description		
			Adresse 104 du bus de données : points 25 à 32
4	**Module interface réseau B426**		Utilisez l'adresse 6.
5	**Transmetteur enfichable Conettix B450**		Utilisez l'adresse 6.
6	**Points supervisés (fin de ligne simple)**	Options normalement ouverte et normalement fermée (2,2 kΩ)	
7	**Points supervisés (fin de ligne double)**	Normalement fermé (2,2 kΩ)	
8	**Options interrupteur à clé (fin de ligne simple et double)** (2,2 kΩ)		
9	**Options de sortie programmable (PO) 1**	Commutée 12 V	Commutation à la terre / Contact sec
			/
10	**Sorties programmables 2 à 4**	NF A2P nécessite que les sirènes soient dotées d'une batterie de secours. Lorsque cette sirène nécessite une alimentation de 14,1 V à 14,4 V, utilisez la carte EZPS-FRA en option ou l'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5. Configurez la sortie en tant qu'alarme intrusion d'intérieur.	
11	**Option du détecteur de fumée à 2 fils**	Résistance de fin de ligne (Réf. : 25899) requise.	
12	**Option du détecteur de fumée à 4 fils**	Résistance de fin de ligne (Réf. : 25899) et module relais de fin de ligne Bosch requis	
Remarque : le système utilise une batterie de 12 Vcc, connectée comme indiqué.			

Disposition des composants système dans le coffret

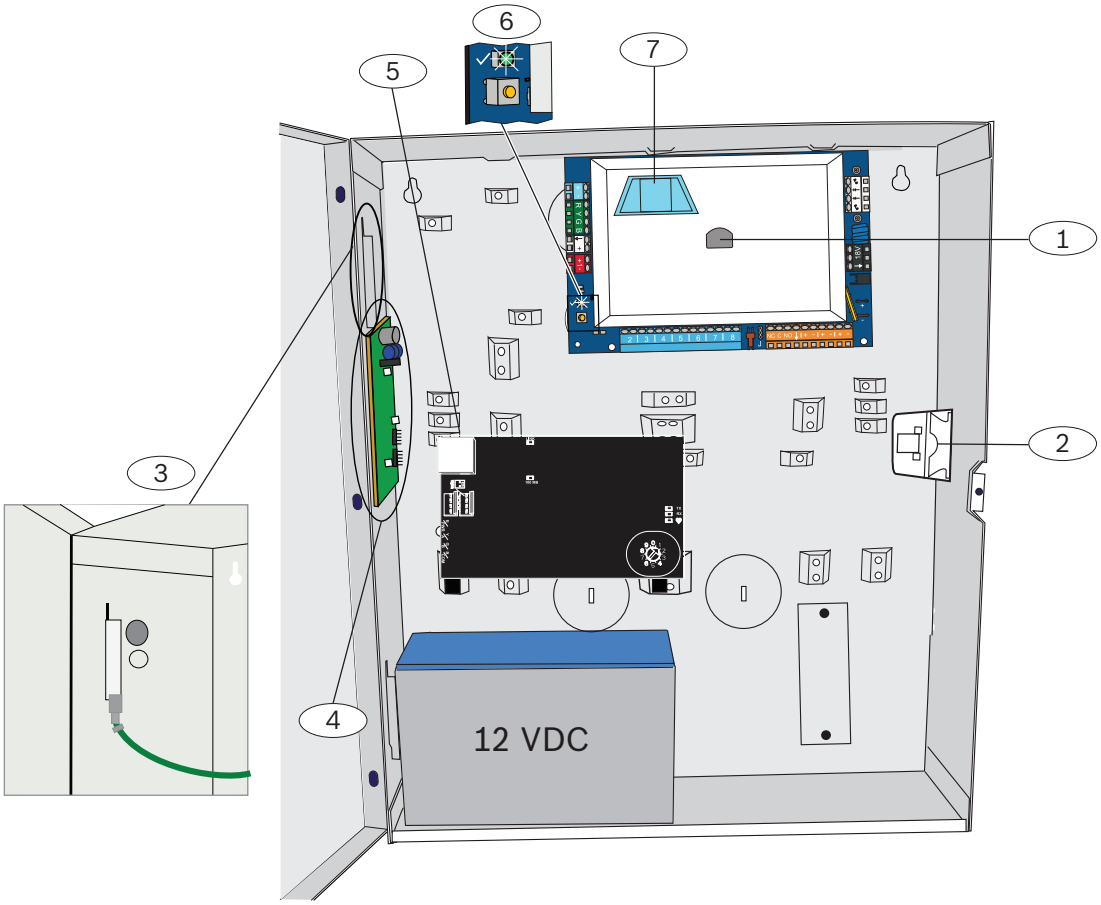
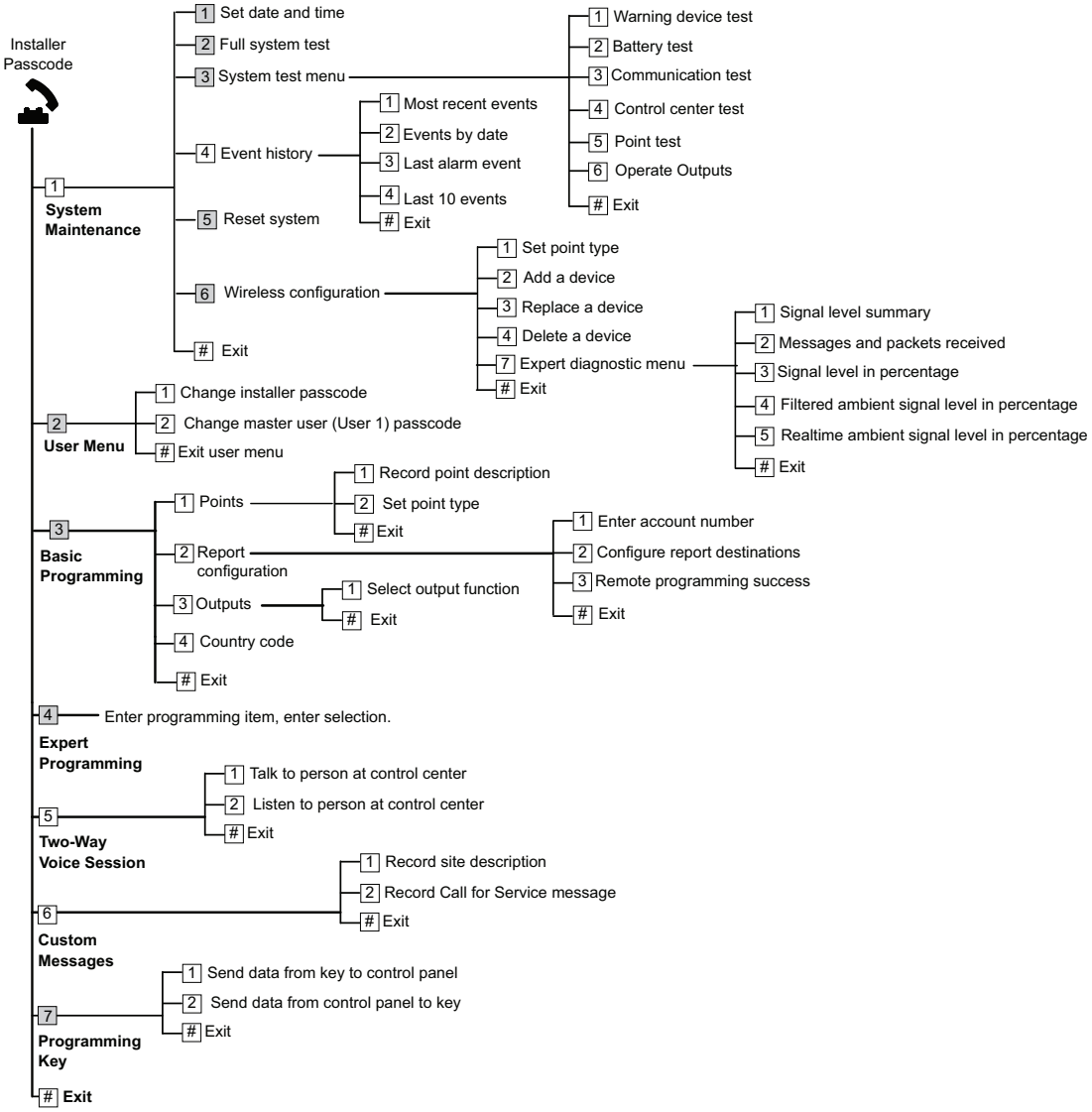


Figure 2.1: Vue d'ensemble de l'emplacement des composants système pour le coffret ICP-EZM2-EU

Légendes - Description	
1	**Port pour clé de mise à jour ROM et clé de paramétrage ICP-EZRU-V3**
2	**Contact d'autosurveillance à l'ouverture et à l'arrachement du coffret**
3	**Mise à la terre** Raccordez le fil de mise à la terre à la porte du coffret.
4	**Emplacement de montage du module**
5	**Emplacement de montage du module**
6	**Bouton de test du système** Lorsque le système est complètement installé et programmé, appuyez sur le bouton de test du système pour démarrer un test complet du système.
7	**Port pour module vocal ICP-EZVM**

2.3 Menus Téléphone

2.3.1 Menu Installateur

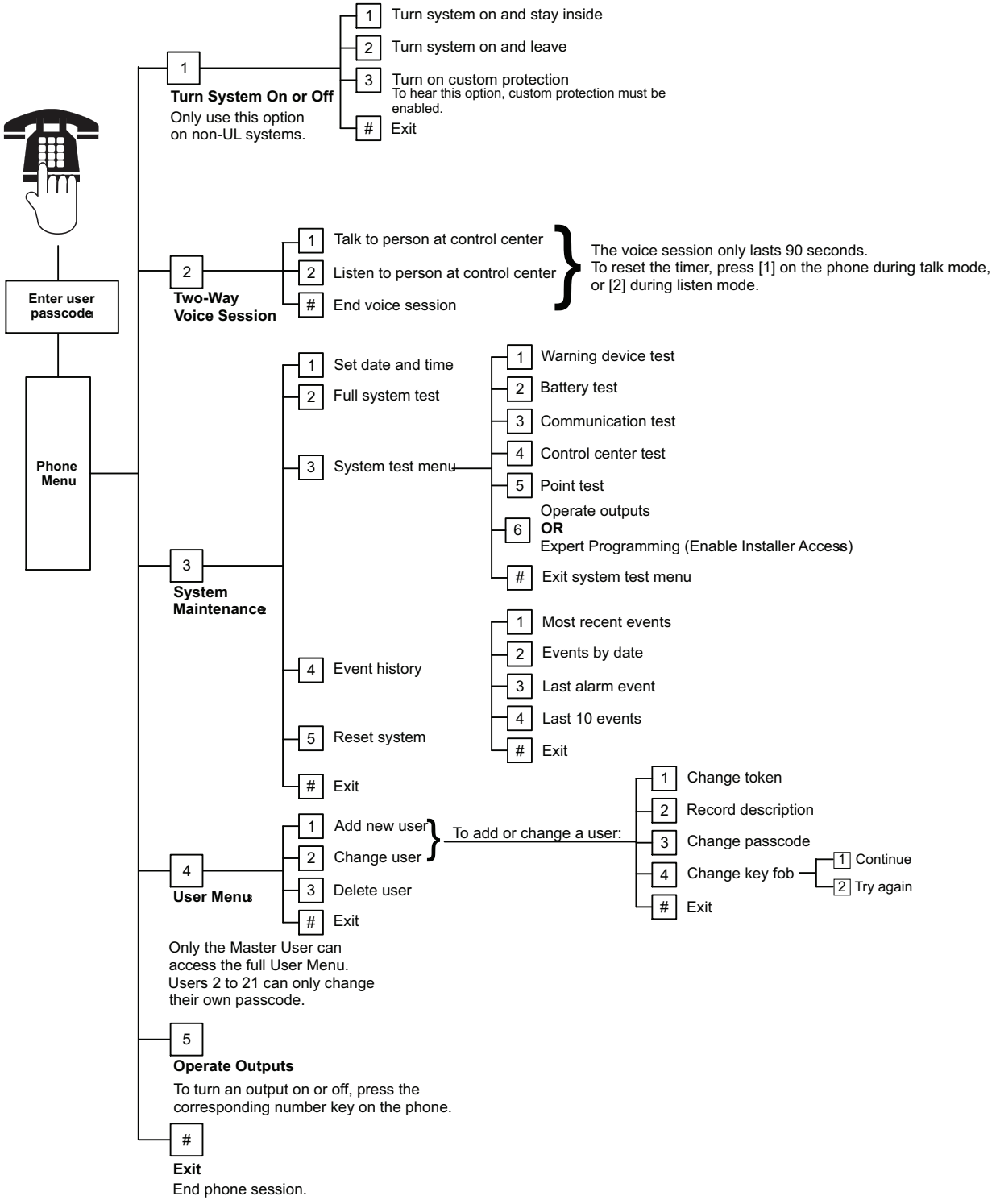


Les nombres en gris indiquent l'état d'armement du système (armé ou désarmé) et le paramètre Option de programmation avancée n° 142 (0 ou 1) détermine la disponibilité de ces éléments du menu. Voir *Options de programmation système, Page 50*.

Remarque!
Lors de l'enregistrement d'une description (point, sortie, utilisateur ou message personnalisé), n'appuyez sur aucun bouton de votre téléphone tant que vous n'y êtes pas invité par le système.

Valeurs du menu de diagnostic avancé		
Numéro de menu	**Rapport**	**Description de valeur**
1	Récapitulatif de niveau de signal	OC = Bon 04 = Repositionner
2	Messages et paquets reçus	Premier chiffre = Nombre de messages Second chiffre = Nombre de paquets
3	Niveau de signal (en %)	00 = 0% 64 = 100%
4	Niveau de signal ambiance filtré (en %)	00 = 0% 64 = 100%
5	Niveau de signal ambiance en temps réel (en %)	00 = 0% 64 = 100%

2.3.2 Menu Utilisateur



[1] L'accès au menu Utilisateur exige un code utilisateur (Utilisateurs 1 à 21).

[2] Si le système est armé, l'option Maintenance système n'est pas disponible.

[3] Seul l'utilisateur maître peut ajouter, modifier ou supprimer des utilisateurs. Les utilisateurs 2 à 21 peuvent uniquement changer leurs propres codes. Les descriptions de message vocal utilisateur sont stockées dans le module vocal et ne sont pas transférées à la centrale avec les données de programmation.

[4] L'option 6 permet à l'utilisateur maître (Utilisateur 1) d'activer le code installateur. Consultez l'Option de programmation avancée n° 142 dans *Options de programmation système, Page 50*, *Options de programmation système, Page 50*.

La disponibilité des éléments de menu ci-dessus dépend de l'état du système.

Remarque!
Lors de l'enregistrement d'une description (point, sortie, utilisateur ou message personnalisé), n'appuyez sur aucun bouton de votre téléphone tant que vous n'y êtes pas invité par le système.

3 Installation et configuration du système

3.1 Planification de l'installation

Lors de la planification de l'installation, identifiez les emplacements appropriés pour la centrale, le Clavier Dynamique Animé, le bus d'options et les dispositifs radio avant d'installer des composants système. Lors de l'identification de ces emplacements, assurez-vous que les considérations ci-après sont prises en compte.

Tâche	Considérations
1. Identifiez l'emplacement pour la centrale.	– Seul le personnel de service autorisé est habilité à installer ce système. – Prévoyez d'installer la centrale dans une salle placée de manière centrale à proximité de l'alimentation secteur. – Prévoyez d'installer la centrale dans un emplacement avec une bonne prise de terre. – La centrale étant raccordée en permanence, un dispositif de déconnexion aisément accessible doit être inclus au câblage du bâtiment.
2. Testez l'intensité du signal GSM.	Utilisez votre téléphone mobile pour identifier une zone avec une bonne intensité de signal GSM en contrôlant l'intensité de signal sur votre téléphone. **Si l'intensité de signal GSM est faible à l'emplacement prévu pour la centrale, cherchez un nouvel emplacement.**
3. Identifiez l'emplacement pour le Clavier Dynamique Animé.	Prévoyez d'installer le Clavier Dynamique Animé à proximité de l'entrée principale et de la porte de sortie.
4. Identifiez l'emplacement pour le récepteur RADION.	Prévoyez d'installer le récepteur à un emplacement avec une bonne radio-fréquence (RF) et à moins de 200 mètres de la centrale.
5. Identifiez l'emplacement pour les dispositifs RADION.	– Les composants du système RADION sont uniquement prévus pour être installés à l'intérieur, dans un environnement sec. Évitez d'installer ces dispositifs là où l'humidité est excessive et où les températures sont hors de la plage de fonctionnement admissible. – Installez les composants du système RADION sur des surfaces planes et rigides. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions d'installation de chaque dispositif. – Évitez d'installer les composants RADION dans des endroits comportant de grandes masses métalliques, des panneaux électriques ou des moteurs électriques. Ils pourraient réduire la portée des radio-fréquences (RF) d'un composant RADION.

Tableau 3.1: Instructions d'installation

3.2 Installation des composants du système

Remarque!
En cas d'installation du coffret sur un mur non porteur, telle qu'une cloison sèche, utilisez un jeu de vis et de chevilles.
Suivez les consignes antistatiques lors de la manipulation de la centrale. Avant de commencer à travailler sur la centrale, touchez le terminal de terre qui se trouve sur cette centrale.
Si vous installez plusieurs Claviers Dynamiques Animés, montez-les en respectant une distance minimale de 1,2 m entre chacun d'eux.
N'installez pas le récepteur RADION à moins de 15 cm du coffret métallique des Claviers Dynamiques Animés.

Remarque!
Consultez la section *Eléments et câblage du système, Page 19* tout au long de cette section pour trouver l'emplacement de chacun des composants matériels dans le coffret.

3.2.1 Installation du récepteur RADION

Installation de la base.
Utilisez les chevilles et les vis fournies pour installer le récepteur à un emplacement restant accessible pour sa future maintenance. Montez le récepteur sur un mur.
Pour optimiser la réception, placez le récepteur à un emplacement central par rapport aux émetteurs. Pour optimiser la communication sur de longues distances entre le périphérique de transmission et le système de réception, il peut être nécessaire d'installer des répéteurs.

Remarque!
Montez le récepteur à distance de tout objet métallique. Les objets métalliques (conduites, grillages, boîtier) réduisent la plage de radio-fréquences.

Paramétrage du commutateur d'adresse
Le commutateur d'adresse détermine la valeur d'adresse numérique que le récepteur utilisera pour communiquer les informations relatives à l'état du récepteur à la centrale. Réglez l'adresse sur le récepteur avant l'installation. Les commutateurs d'adresse du récepteur fournissent un réglage à un seul chiffre pour indiquer l'adresse du récepteur. Les adresses 1 et 5 sont des réglages d'adresse valides pour le récepteur. Toutes les autres adresses ne sont pas valides et provoquent une erreur de communication qui empêche la centrale de reconnaître le récepteur. Insérez un tournevis plat pour régler le commutateur d'adresse.
Connexion du bus de données du récepteur au bus de données de la centrale

Remarque!
Ne faites pas passer de longs câbles à proximité des points d'alimentation à courant élevé. Conservez des longueurs de câble les plus courtes possible afin de minimiser l'accumulation du bruit.

Veillez à ce que le câblage utilisé respecte les spécifications suivantes :
– Quatre conducteurs non blindés de 0.65 mm (22 AWG) à 2.0 mm (18 AWG) au maximum.
– La longueur de câble ne doit pas dépasser 243 mètres depuis la centrale.

Reconnectez le récepteur et la base, puis verrouillez le récepteur RADION.
Montez temporairement le récepteur à l'emplacement souhaité. Vous devrez peut-être repositionner le récepteur s'il ne réussit pas le test RFSS.

3.2.2 Installation de la centrale

1. Retirez du coffret de la centrale les débouchures souhaitées et la garniture de montage en option.
2. Fixez la garniture de montage en option au coffret.
3. Acheminez les câbles via les débouchures souhaitées.
4. Fixez le coffret sur la surface de votre choix. Utilisez des jeux de chevilles et de vis appropriés lors de l'installation du coffret sur des surfaces non porteuses, telles que les cloisons sèches.

3.2.3 Installation du clavier de commande

1. Déverrouillez le Clavier Dynamique Animé et retirez-le de son support.
2. Si plusieurs Claviers Dynamiques Animés sont installés, chacun doit avoir une adresse unique. Les adresses valides vont de 1 à 4. Consultez la figure ci-dessous pour l'emplacement du commutateur d'adresse.

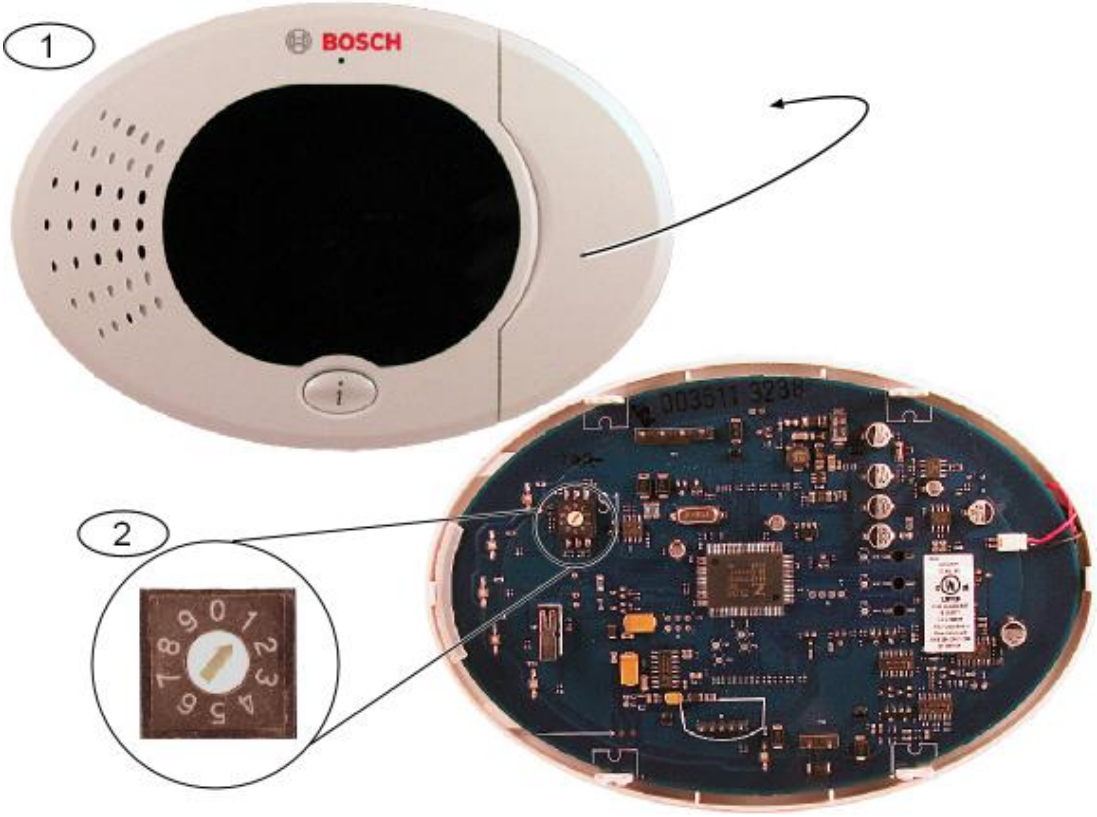


Figure 3.1: Commutateur d'adresse du Clavier Dynamique Animé

1	Capot avant du Clavier Dynamique Animé
2	Réglages par défaut du commutateur d'adresse

1. Fixez la base du Clavier Dynamique Animé sur la surface de votre choix à l'aide des orifices de montage appropriés. Utilisez le niveau intégré dans la base du test du Clavier Dynamique Animé comme guide.

Remarque!

Montez le socle sur un support non métallique se trouvant près de l'entrée principale ou de la porte de sortie.

Si plusieurs Claviers Dynamiques Animés sont installés, assurez-vous qu'ils sont éloignés d'au moins 1,2 m les uns des autres.

Évitez d'installer le Clavier Dynamique Animé à proximité de lignes téléphoniques existantes.

Évitez d'installer le Clavier Dynamique Animé à proximité d'autres appareils électroniques.

2. Connectez les terminaux de bus de données du Clavier Dynamique Animé aux terminaux de bus de données de la centrale. Voir *Eléments et câblage du système, Page 19*.
3. Connectez les terminaux de bus de données du Clavier Dynamique Animé aux terminaux de bus de données de la centrale.
   Un câble à paire torsadée est recommandé pour les terminaux des bus audio. Voir *Eléments et câblage du système, Page 19*.
4. Reconnectez le Clavier Dynamique Animé et la base, puis verrouillez le Clavier Dynamique Animé.

Consultez *Clavier Dynamique Animé, Page 76* pour une vue d'ensemble des différents états d'affichage du Clavier Dynamique Animé.

3.2.4 Acheminement des câbles basse tension

Tout le câblage, à l'exception de celui de l'alimentation principale en courant alternatif et de celui de la batterie de secours, est limité en puissance. Les câbles d'alimentation primaire en courant alternatif et les câbles de la batterie de secours doivent être séparés de 6,4 mm minimum, et fixés au coffret pour empêcher tout mouvement. Le câblage de l'alimentation primaire en ca et de la batterie de secours ne doit pas partager de conduit, de raccords ou de débouchure de conduits avec d'autres câbles. Reportez-vous à la figure ci-dessous.

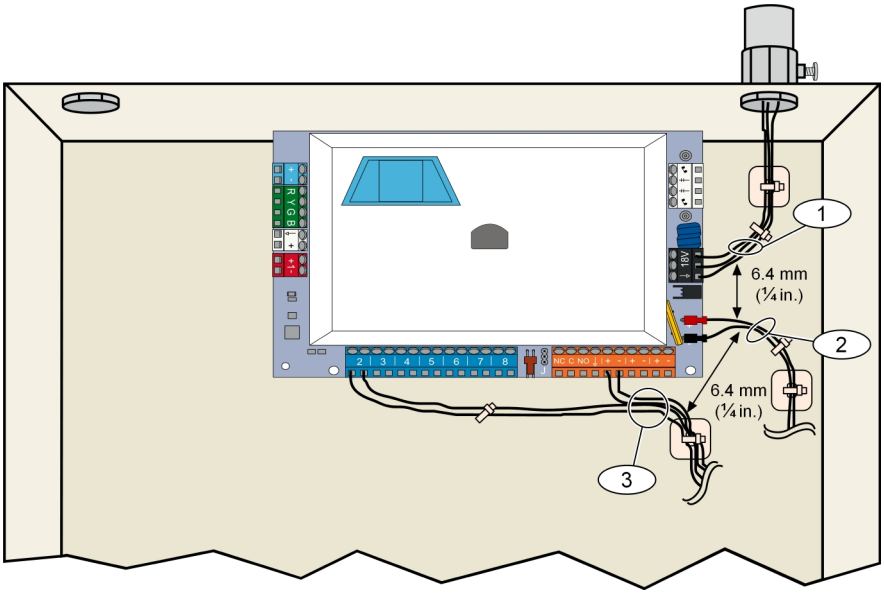


Figure 3.2: Acheminement des câbles à alimentation limitée

3.2.5 Installation du B450 avec un B44x compatible

La prend en charge une B450 Conettix Plug-in Communicator Interface pour la connectivité cellulaire.

Réglage de l'adresse de bus
Le commutateur d'adresse B450 Conettix Plug-in Communicator Interface fournit la valeur de l'adresse . Réglez l'adresse sur 6.

Insérez le module de communication.
Insérez le B44x dans le B450 comme l'indique le B450 *Guide d'installation et d'utilisation de l'interface de communication enfichable Conettix (B450)* (Réf. : F01U300740).

Remarque!
Il est recommandé de connecter le module B450 à la centrale par l'intermédiaire de la barrette de connexion avant de monter le B450 dans le coffret. Sinon, la procédure de montage risque d'être compliquée.

Tous les transmetteurs doivent être logés dans des coffrets d'autosurveillance. Si l'unité est utilisée dans un environnement antivol commercial, et est logée dans un coffret commercial, ledit coffret doit être autosurveillé.
Si l'installation est une connexion locale ou une connexion à un poste de police, le B450 doit être monté dans un coffret anti-vandale.

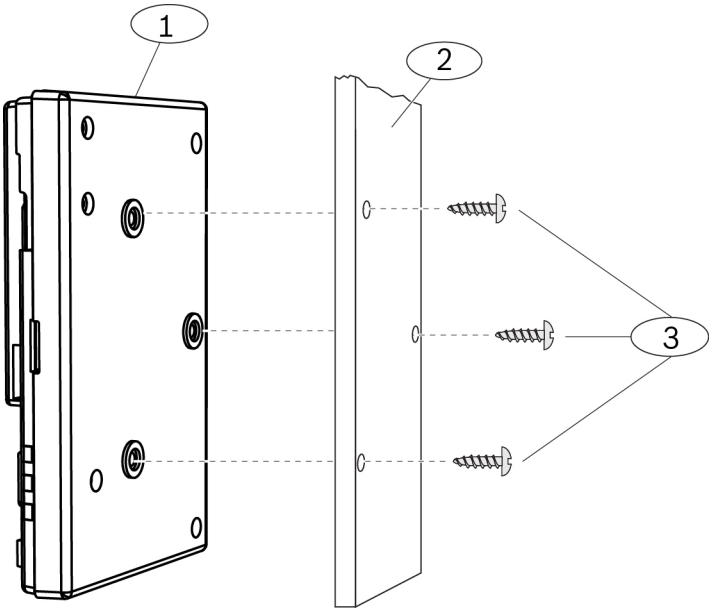


Figure 3.3: Montage du module sur la paroi extérieure du coffret

Légende – Description
1 – B450
2 – Coffret (vue de la paroi extérieure)
3 – Vis de montage (3 vis fournies)

Installation dans un coffret de centrale
Installez le B450 sur la paroi intérieure du coffret, qui contient également la centrale prise en charge. La centrale alimente le B450 grâce au bornier ou à la connexion de bus.

Installation dans un coffret distinct
Installez le B450 sur la paroi intérieure d'un coffret distinct. La centrale dans un coffret distinct et à proximité alimente le B450 grâce à la borne ou à la connexion de bus.

Installation dans un coffret distinct avec une alimentation séparée
Installez le B450 sur la paroi intérieure d'un coffret distinct, également doté d'une alimentation externe (le B520 Auxiliary Power Supply Module, par exemple).
Installation et montage de l'antenne magnétique :

1. Placez l'antenne magnétique sur le haut du coffret ou verticalement sur une autre surface métallique.

Remarque!
Si le signal est faible, placez l'antenne au sommet d'une surface métallique présentant un rayon de 10,16 cm pour optimiser les performances.

2. Faites passer le câble d'antenne par un orifice de la paroi du coffret.
3. Branchez le câble d'antenne sur le module.
4. Fixez le câble d'antenne à l'intérieur du coffret.
5. Fixez la longueur de câble d'antenne supplémentaire à l'intérieur du coffret.

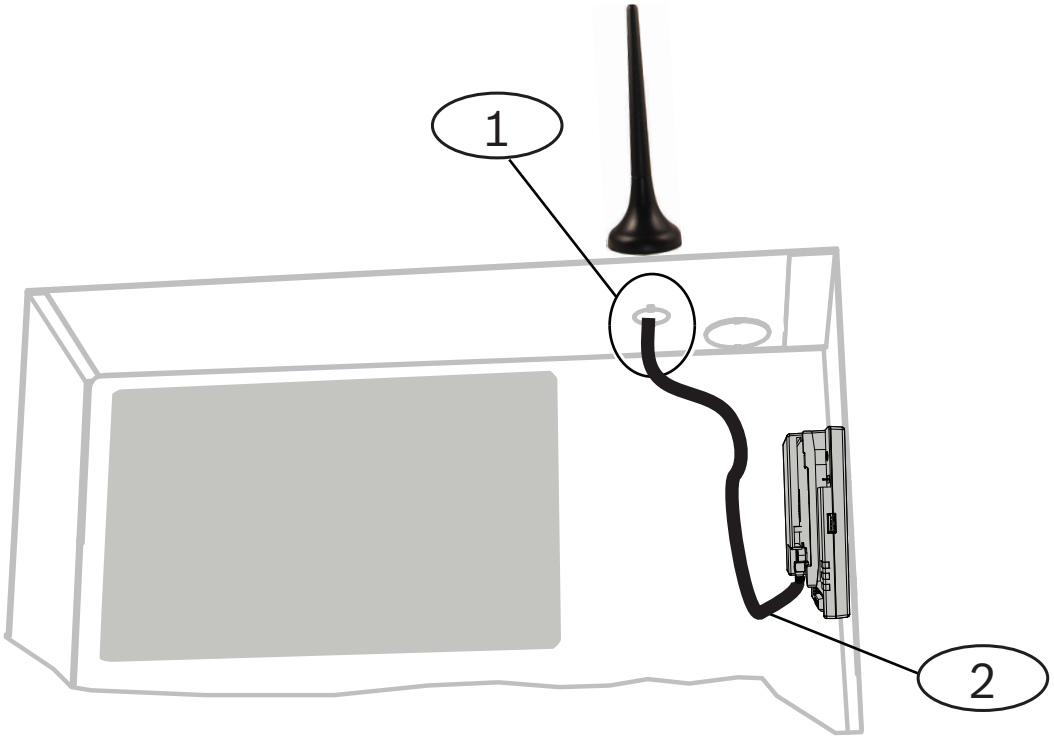


Figure 3.4: Installation de l'antenne

Légende — Description
1 — Antenne du transmetteur cellulaire enfichable B44x (passant par un orifice)
2 — Câble d'antenne du transmetteur cellulaire enfichable B44x (connecté au module)

3.2.6 Installation du B426

La centrale prend en charge un pour la connectivité Ethernet.

Réglage de l'adresse de bus :
Le commutateur d'adresse du fournit la valeur de l'adresse du module. Réglez l'adresse sur 6.

Après avoir réglé le commutateur d'adresse pour l'adresse appropriée, installez le module. Montez le B426 dans la configuration de montage à trois trous du coffret à l'aide des vis et du support de montage fournis.

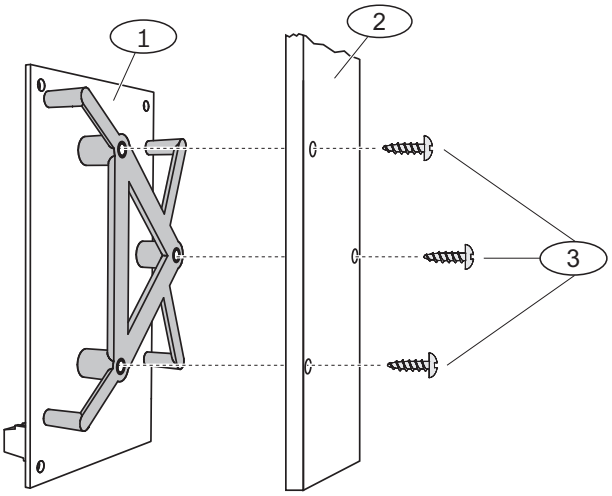


Figure 3.5: Montage du module

Légende — Description
1 — B426 avec le support de fixation installé
2 — Coffret
3 — Vis de montage (3)

3.2.7 Installation du module d'extension DX2010

La prend en charge jusqu'à trois modules d'extension d'entrée DX2010 pour les points 9 à 32. Pour plus d'informations, consultez les *Instructions d'installation DX2010* (Réf. : 49533).

1. Réglez l'adresse du .
2. Montez le dans le coffret de la (paroi arrière ou l'une des parois internes), ou dans tout autre coffret approprié.
3. Connectez le à la . Voir *Eléments et câblage du système, Page 19*.

Bouclez les bornes TMPR et COM à l'aide d'un fil pour désactiver l'entrée d'autosurveillance sur le module DX2010. Pour les options de câblage de point, voir la section *Raccordement des points, Page 32*. Pour désactiver l'entrée d'autosurveillance sur le module DX2010, bouclez les bornes TMPR et COM à l'aide d'un fil.

Remarque!
Dans une installation certifiée NF A2P, montez le module DX2010 sur un côté du boîtier de la centrale, ou sur un côté de l'alimentation auxiliaire IPP-PSU-2A5.

3.2.8 Raccordement des points

Pour les schémas de câblage, reportez-vous à la section *Eléments et câblage du système, Page 19*.

Câblage du point d'incendie

Le point supervisé 1 prend en charge les détecteurs de fumée bifilaires et à quatre fils.

Les points supervisés 2 à 32 prennent uniquement en charge les détecteurs de fumée à quatre fils.

Pour savoir comment configurer les points supervisés en tant que points incendie, voir *Points, Page 46*.

Pour la configuration de point d'intrusion, voir Raccordement de points intrusion.

En cas d'utilisation d'une sortie pour alimenter un détecteur de fumée à quatre fils, paramétrez la fonction de sortie sur Réinitialisation système. Voir *Sorties, Page 48*.

Câblage des points d'intrusion

Vous pouvez relier les points supervisés 1 à 32 en tant que points d'intrusion câblés ou sans fil.

Pour savoir comment configurer les points supervisés 1 à 32 en tant que points d'intrusion, voir *Points, Page 46*.

Voir également

- *Points, Page 46*
- *Sorties, Page 48*
- *Points, Page 46*

3.3 Alimentation du système

Remarque!

La centrale étant raccordée en permanence, un dispositif de déconnexion aisément accessible doit être inclus au câblage du bâtiment.

Une prise de terre externe est requise pour garantir un fonctionnement sûr et approprié du système. À défaut de mise à la terre, le système peut entraîner des blessures et une dégradation des performances du système, par exemple des problèmes avec les jetons ou du bruit sur le Clavier Dynamique Animé.

Connectez l'alimentation de la batterie à la centrale. Voir *Eléments et câblage du système, Page 19*. Utilisez un câble pour fixer les fils d'alimentation secteur au coffret, si nécessaire.

3.4 Démarrage initial du système

1. Mettez le système sous tension.
2. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour la séquence de démarrage système initiale.

Etape	Intervalle	Clavier Dynamique Animé		Récepteur RADION
1	0 à 15 s		Icône verte clignotante par intermittence	DEL sur clignotement lent continu : allumé pendant 1 seconde, éteint pendant 1 seconde. Le récepteur est programmé avec des ID de zone et d'émetteur à partir de la centrale compatible.
2	15 à 45 s		Cercle orange clignotant	

Etape	Intervalle	Clavier Dynamique Animé		Récepteur RADION
3	45 à 75 s		Segment unique orange en rotation	
4	75 s		Cercle vert statique	

Tableau 3.2: Séquence de démarrage système initiale (Aucun dispositif RADION détecté)

3.5 Configuration du système

3.5.1 Mettre à jour la centrale (si nécessaire)

Insérez la clé de mise à jour ROM ICP-EZRU-V4.
La mise à niveau est terminée (au bout de 5 à 10 minutes), lorsque le DEL vert (√) clignote sur la centrale. Retirez la clé de paramétrage de mise à niveau verte.

3.5.2 Lancement d'une session téléphonique à partir de la centrale

1. Connectez un poste téléphonique aux bornes de test ou aux bornes de la ligne téléphonique. Voir *Eléments et câblage du système, Page 19*.
2. Appuyez sur le bouton de test du système et maintenez-le enfoncé pendant environ 15 secondes. Consultez la section *Eléments et câblage du système, Page 19*, figure 2, pour connaître l'emplacement du bouton de test.
3. Lorsque vous y êtes invité, entrez sur le poste téléphonique le code installateur (par défaut, 5432[11]) pour le menu Installateur, ou le code utilisateur maître (par défaut, 1234[55]) pour le menu Utilisateur. Pour les deux procédures suivantes, entrez le code installateur.

Remarque!
Pour plus d'informations sur les codes par défaut, voir *Accès au système par téléphone, Page 40*.

3.5.3 Configuration des paramètres requis par la centrale

1. Depuis le menu Installateur, si vous êtes invité à définir la date et l'heure de la centrale, appuyez sur [1][1]. Lorsque vous avez terminé de suivre les invites, appuyez sur [#][#] pour revenir au menu Installateur.
2. Si vous êtes invité à définir le code pays, appuyez sur [3][4]. Voir *Codes pays, Page 129* pour obtenir le code pays approprié. Lorsque vous avez terminé de suivre les invites, appuyez sur [#] pour revenir au menu Installateur.

3.5.4 Dispositifs radio du test de détection

Dispositif	Pour tester
Détecteurs de mouvement	Traversez la zone de couverture du détecteur.
Détecteur de fumée	Appuyez sur le bouton de test du détecteur et maintenez-le enfoncé, ou soufflez de la fumée dans la chambre du détecteur afin de déclencher une alarme. Rétablissez l'alarme.
Pince à billet	Retirez et replacez la cale dans l'ouverture du distributeur de billets.
Détecteur à inertie	**Commutateur magnétique :** Ouvrez puis refermez le commutateur magnétique. **Inertie uniquement :**Déclenchez une alarme, puis rétablissez-la[1], ou placez le détecteur sous autosurveillance.[3]
Glass Break Detector	Déclenchez une alarme, puis rétablissez-la, ou placez le détecteur sous autosurveillance.[3]
Minicontact de porte/ fenêtre Contact de porte/ fenêtre encastré	Ouvrez puis refermez le commutateur magnétique.
Contact de porte/ fenêtre	Ouvrez puis refermez le commutateur magnétique, ou provoquez un défaut et rétablissement de la boucle supervisée. Effectuez les deux tests uniquement si le commutateur magnétique et la boucle supervisées sont utilisés.
[1] Pour tester le détecteur d'inertie, créez un choc afin de déclencher une alarme d'inertie, puis rétablissez l'alarme. [2] Pour tester le détecteur de bris de verre, utilisez un outil spécial pour déclencher une alarme de bris de vitre, puis rétablissez l'alarme. [3] Si vous mettez le détecteur sous auto-surveillance, la centrale enregistre le détecteur mais elle ne le teste pas. Vous devez créer l'alarme appropriée et la rétablir pour tester le détecteur.	

Tableau 3.3: Procédures de test du dispositif radio

Dans le cadre du test de détection, la centrale vérifie l'intensité du signal de chaque point radio.

Message système	Résultat
« Le point xx a été testé »	L'intensité du signal est bonne. Le test du point a réussi.
« Le point xx, échec de test, a été testé »	L'intensité du signal est inacceptable.
« Point xx »	Le numéro du point est affecté mais il n'est pas testé.

Corrigez les éventuels problèmes avec les dispositifs et refaites le test jusqu'à ce que le système annonce « Le point xx a été testé » pour chaque point. Lorsque le système a terminé le test, il annonce « Test système terminé ».

3.5.5 Ajout d'utilisateurs, de jetons et de porte-clés

1. Depuis le menu du téléphone Utilisateur, appuyez sur [4] pour accéder au menu Utilisateur. Voir *Lancement d'une session téléphonique à partir de la centrale, Page 34*.
2. Appuyez sur [1] pour ajouter un nouvel utilisateur ou appuyez sur [2] pour modifier les informations relatives à un utilisateur existant.
3. L'ensemble d'options suivant vous permet d'ajouter des jetons, des codes ou des porte-clés à un utilisateur, ou d'enregistrer une description.

Modification d'un porte-clé

1. Appuyez sur un bouton de porte-clé.
2. Si l'émetteur porte-clé n'est pas déjà enregistré auprès du système, le Clavier Dynamique Animé annonce les quatre derniers chiffres du RFID pour le dispositif détecté.
3. S'il s'agit du RFID correct pour l'émetteur porte-clé que vous voulez ajouter, appuyez sur [1] pour continuer. Le Clavier Dynamique Animé annonce « Porte-clé ajouté. Veuillez patienter. » Pendant ce temps, les configurations de base de données et de récepteur sont mises à jour.
4. S'il ne s'agit pas du RFID correct, appuyez sur [2] pour ignorer ce RFID et demander à la centrale de rechercher un autre émetteur porte-clé.
5. Appuyez sur [#] pour retourner au menu Utilisateur.
6. Répétez le même processus pour ajouter d'autres utilisateurs.

3.6 Configuration de dispositifs radio depuis le menu du téléphone Installateur

1. Sélectionnez Configuration radio [6] dans le menu Maintenance du système.
2. Lorsque le système vous y invite, entrez le numéro de point (1 à 32) que vous voulez configurer. La centrale annonce le numéro et le type du point.

Si le numéro du point n'est actuellement affecté à aucun identifiant radio :
Pour définir le type de point, appuyez sur [1].
Pour ajouter un dispositif, appuyez sur [2].
Appuyez sur [#] pour quitter.

Si le numéro du point est actuellement affecté à un identifiant radio :
Pour définir le type de point, appuyez sur [1].
Pour remplacer un dispositif, appuyez sur [3].
Pour supprimer ce dispositif, appuyez sur [4].
Appuyez sur [#] pour quitter.

3.6.1 Définition du type de point

La centrale sélectionne le type de dispositif par défaut en fonction de la sélection du type de point. Le tableau ci-après répertorie les types de dispositif par défaut qui sont affectés à un type de point donné :

Type de point	Type de dispositif par défaut	Entrées d'alarme radio (par défaut)
Périmètre	Mini contact porte/ fenêtre RADION	Magnétique
Intérieur	Détecteur de mouvement RADION IRP	Mouvement
Incendie immédiat	Fumée RADION	Fumée
Périmètre instantané	RADION bris de vitres	Bris de vitres
Urgence utilisateur	Détecteur RADION CO	Détecteur CO
Défaut 24 heures	Répéteur RADION	Aucun
Tous les autres types	Détecteur RADION universel TX	Entrée câblée

Permet de configurer le type de dispositif qui est affiché dans RPS et de définir les bits d'alarme par défaut utilisés pour décider comment l'état du point sera traité.

3.6.2 Ajouter un dispositif

Lorsque vous sélectionnez cette option de menu, la centrale initie le mode détection pour les dispositifs RADION, ce qui permet à la centrale de détecter les points qui ne sont pas actuellement configurés dans le récepteur RADION. La centrale répète régulièrement la mention « détection des dispositifs » jusqu'à ce que le récepteur RADION réponde avec le RFID d'un point.

1. Pendant que le message « détection des dispositifs » est actif, activez le point radio que vous voulez ajouter au système, ou appuyez sur [#] pour quitter le mode détection.
2. Après que vous avez activé un point, le récepteur doit voir le point et informer la centrale. La centrale annonce les 4 derniers chiffres du RFID de point détecté et présente les choix suivants :
3. Pour continuer, appuyez sur [1]. Si vous choisissez de continuer, le Clavier Dynamique Animé annonce « Veuillez patientez ». Pendant ce temps, le RFID est enregistré dans la base de données et configuré dans le récepteur RADION.
4. Pour réessayer, appuyez sur [2]. Si vous choisissez de réessayer, la centrale ignore le RFID qui a été détecté et retourne au message « détection des dispositifs ».

3.6.3 Remplacement d'un dispositif

Cette option est proposée lorsque le RFID d'un point sélectionné a déjà été configuré. Si vous choisissez cette option, la centrale suit une procédure identique à la procédure « Pour ajouter un dispositif ».

La centrale initie le mode détection et recherche les RFID qui ne sont pas actuellement configurés dans le récepteur RADION. Le Clavier Dynamique Animé répète régulièrement la mention « détection des dispositifs » jusqu'à ce que le récepteur RADION réponde avec le RFID d'un point.

1. Pendant que le message « détection des dispositifs » est actif, activez le point radio que vous voulez ajouter au système, ou appuyez sur [#] pour quitter le mode détection.
2. Après que vous avez activé le point, le récepteur doit le voir et informer la centrale. La centrale annonce les 4 derniers chiffres du RFID de point détecté et présente les choix suivants :
3. Pour continuer, appuyez sur [1]. Si vous choisissez de continuer, le Clavier Dynamique Animé annonce « Veuillez patientez ». Pendant ce temps, le RFID est enregistré dans la base de données et configuré dans le récepteur RADION.
4. Pour réessayer, appuyez sur [2]. Si vous choisissez de réessayer, la centrale ignore le RFID qui a été détecté et retourne au message « détection des dispositifs ».

3.6.4 Suppression d'un dispositif

Cette option est proposée lorsque le RFID d'un point sélectionné a déjà été configuré.
Lorsque vous choisissez cette option, la centrale définit le point sélectionné à sa condition par défaut. Le RFID est retiré de la base de données du récepteur.

3.7 Configuration des éléments radio de RPS

Outre le menu du téléphone Installateur, vous pouvez utiliser le logiciel de programmation à distance (RPS, Remote Programming Software) pour configurer une centrale Easy Series prenant en charge un récepteur RADION. Pour configurer des points radio RADION, spécifiez les informations suivantes pour chaque point :

– Type de dispositif
– Type de point
– Identifiant de point radio
– Entrées d'alarme radio

Les entrées d'alarme radio étant uniquement disponibles en « mode Expert », vous devez utiliser ce mode pour configurer correctement la centrale Easy Series pour les dispositifs radio RADION.
Le tableau suivant montre la corrélation entre les valeurs des types de dispositifs RPS et des types de dispositifs RADION.

1. Une fois le type de dispositif sélectionné dans RPS, entrez l'identifiant de point radio et le type de point via la boîte de dialogue de l'assistant.
2. Entrez le RFID du point tel que spécifié sur l'emballage du produit.
3. Sélectionnez le type de point souhaité dans le menu déroulant.
4. Entrez une valeur appropriée dans la colonne des entrées d'alarme radio.

Lorsque vous configurez une centrale Easy Series de manière à utiliser des émetteurs RADION, sélectionnez uniquement des types de dispositifs RPS répertoriés dans le tableau ci-dessous.

Logicel de paramétrage RPS	Émetteur RADION	Entrées d'alarme radio
Détecteur de mouvement IRP	Détecteur de mouvement IRP (RFPR-12) Détecteur de mouvement rideau RIP (RFPR-C12)	Mouvement
Double détecteur de mouvement	Détecteur de mouvement (RFDL-11)	Mouvement
Elément radio	Répéteur (RFRP)	Aucun
Détecteur de fumée	Détecteur de fumée (RFSM)	Fumée

Logicel de paramétrage RPS	Émetteur RADION	Entrées d'alarme radio
Contact magnétique de porte/fenêtre	Émetteur universel (RFUN)	Filaire ou magnétique
Capteur de bris de verre	Détecteur de bris de verre (RFGB)	Bris de vitres
contact magnétique radio encastré	Contact encastré de porte/ fenêtre (RFDW-RM)	Magnétique
Pince à billet radio	Pince à billet (RFBT)	Magnétique
Mini contact de porte-fenêtre	Contact de porte/fenêtre (RFDW-SM)	Magnétique

Remarque!
N'utilisez aucun autre type logiciel que RPS lorsque vous spécifiez des configurations d'émetteurs RADION.

Les colonnes « Sensibilité du capteur radio » et « Entrée de l'alimentation externe » n'ont aucun effet sur la configuration du récepteur/émetteur radio RADION. Ces champs ne sont pas utilisés lors de la configuration de la centrale Easy Series Radion.

Le répéteur radio est le seul émetteur RADION qui prend en charge une alimentation secteur externe. Le répéteur radio RADION signale un défaut si un problème est détecté avec l'alimentation secteur.

3.8 Configuration du B426

Le B426 ne nécessite pas d'autre configuration lors d'une installation dans les conditions suivantes :
- DHCP est disponible sur votre réseau.
- Le cryptage AES n'est pas requis.
- Les paramètres du port par défaut du B426 (UDP sur le port 7700) sont autorisés par l'administrateur de réseau.

Pour les installations où une configuration supplémentaire est requise, utilisez les pages de configuration Web du B426.
Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'installation et d'utilisation du B426.

4 Options d'accès à la programmation

Vous pouvez accéder au système afin d'effectuer des modifications de programmation avec :
- Le menu du téléphone
- Logiciel de paramétrage à distance (RPS, Remote Programming Software)
- Une clé de paramétrage (en utilisant une programmation copiée depuis une centrale préalablement programmée avec le menu du téléphone ou avec RPS)

4.1 Accès au système par téléphone

Remarque!
Après avoir paramétré la centrale à partir du Menu du téléphone, vous pouvez copier la programmation de la centrale vers une clé de paramétrage en vue d'une utilisation sur une autre centrale, ou à des fins de sauvegarde. Voir *Clés de paramétrage, Page 43*.

Le menu du téléphone Installateur et le menu du téléphone Utilisateur donnent accès aux fonctions du système, telles que le test du système, la programmation du système et l'ajout ou la modification d'utilisateurs.
Le code installateur est obligatoire pour le menu du téléphone Installateur.
Le code utilisateur maître (Utilisateur 1) est obligatoire pour un accès complet au menu du téléphone Utilisateur, un code utilisateur suffit pour un accès restreint à ce menu.
Si la longueur du code = quatre chiffres :
- Le code installateur par défaut est 5432
- Le code utilisateur maître par défaut est 1234

Si la longueur du code = six chiffres :
- Le code installateur par défaut est 543211
- Le code utilisateur maître par défaut est 123455

Pour accéder aux menus système, sélectionnez l'une des options affichées dans le tableau Options d'accès système du téléphone.

Options	Étapes
Téléphone de l'installation	– Appuyez sur les touches [#][#][#]. – Écoutez l'interface vocale vous invitant à entrer un code. – Entrez le code installateur pour accéder au menu Installateur, ou un code utilisateur pour accéder au menu Utilisateur.
Téléphones extérieurs	– Appelez le numéro de téléphone des locaux. – Après réception de l'appel par une personne ou par un répondeur téléphonique, appuyez trois fois sur [*] pour déconnecter le récepteur et accéder au système. – Écoutez l'interface vocale vous invitant à entrer un code. Si personne ne répond (ni individu, ni répondeur), le système prend en charge l'appel après un nombre programmé de sonneries. Consultez l'Option de programmation avancée n° 222 dans Options de destination. – Entrez le code installateur pour accéder au menu Installateur, ou un code utilisateur pour accéder au menu Utilisateur.
Connexion rapide de l'installateur	Choisissez ce mode de connexion si aucune ligne téléphonique n'est disponible, ou si une connexion locale est nécessaire. Cette option suppose la désactivation du système. – Connectez un poste téléphonique aux bornes de test ou aux bornes de la ligne téléphonique. – Appuyez sur le bouton de test du système pendant environ 15 secondes. – Écoutez l'interface vocale vous invitant à entrer un code. – Entrez le code installateur pour accéder au menu Installateur, ou un code utilisateur pour accéder au menu Utilisateur.

Tableau 4.1: Options d'accès système du téléphone

Remarque!
Pour obtenir une présentation du menu du téléphone Installateur et du menu du téléphone Utilisateur, voir *Menus Téléphone, Page 22*.
Pour des informations détaillées sur les options de programmation du menu Téléphone, voir *Programmation, Page 45*.

4.2 RPS

Le logiciel de programmation à distance (RPS) est un utilitaire de gestion des comptes et de programmation des centrales d'alarme basé sur Windows, conçu pour configurer et programmer à distance des centrales spécifiques. Vous pouvez utiliser RPS pour programmer la centrale depuis un ordinateur portable ou un PC situé sur site ou hors site depuis la centrale.
Pour obtenir les instructions complètes concernant l'installation et le fonctionnement, la configuration et le test, consultez le *Guide d'installation et d'utilisation RPS* (Réf. : 4998141259) disponible sur CD-ROM RPS.

Remarque!
Après avoir paramétré la centrale à l'aide de RPS, vous pouvez copier la programmation de la centrale sur une clé de paramétrage en vue d'une utilisation sur une autre centrale, ou à des fins de sauvegarde. Voir *Clés de paramétrage, Page 43*.

4.2.1 Modes de connexion avec RPS

Connectez-vous à la centrale Easy Series pour effectuer des modifications de manière interactive.

Pour connecter RPS à la centrale :

1. Ouvrez le compte de la centrale en cliquant deux fois sur le compte, ou sélectionnez le compte et cliquez sur Ouverture.
2. Cliquez sur Connexion. La fenêtre Communication centrale s'ouvre.
3. Sélectionnez dans le menu Connexion via une méthode de connexion qui répond le mieux aux besoins du système pour la programmation à distance. Consultez les descriptions de chaque méthode de connexion dans les sections suivantes.

Automatique

Cette option est la méthode principale pour l'établissement d'une connexion entre RPS et la centrale.

Connectez le modem interne sur le PC avec RPS, ou un modem externe, à la centrale.

Numérotation manuelle

1. Établit une connexion téléphonique entre la centrale et RPS :
   - Entrez le numéro de téléphone RPS à l'aide du téléphone fixe, ou connectez un téléphone test aux bornes de test de la centrale.

   OU
   - Depuis RPS, utilisez un téléphone connecté en parallèle au modem RPS et composez manuellement le numéro de téléphone fixe.
2. Sélectionnez Numérotation manuelle comme option de connexion dans la fenêtre Communication centrale RPS.
3. Pour répondre à l'appel entrant, cliquez sur Connecter dans la fenêtre Communication centrale RPS afin d'établir une connexion distante entre RPS et la centrale.

Numérotation modem

Utilisez un téléphone connecté en parallèle au modem RPS et cliquez sur Connecter à dans la fenêtre Communication centrale RPS pour composer le numéro de téléphone des locaux.

1. Connectez le modem interne sur le PC avec RPS, ou un modem externe, à la centrale.
2. Lorsque la centrale répond à l'appel entrant, le système annonce « Entrez votre code ».
3. Lorsque vous entendez les tonalités de la centrale, appuyez sur le bouton **Connecter à** dans la fenêtre Communication centrale RPS. RPS envoie ensuite la tonalité DTMF pour se connecter à la centrale.

Connex directe

Sélectionnez cette méthode pour établir une connexion locale, sur site, entre le PC (ou l'ordinateur portable) RPS et la centrale.

1. Sur le côté Telco de la ligne téléphonique, assurez-vous que les bornes TIP et RING sont déconnectées.
2. Connectez le modem interne sur le PC V, ou un modem externe, à la centrale. Consultez la figure ci-dessous.

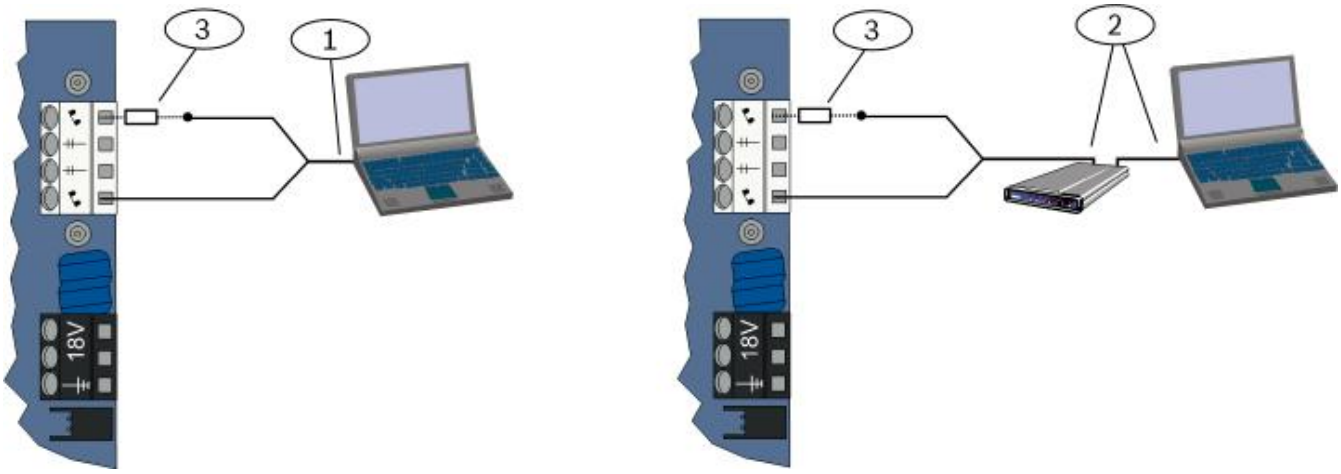


Figure 4.1: Connexions modem

1	Connexion à l'aide d'un modem interne
2	Connexion à l'aide d'un modem externe
3	Résistance de 270 à 330 Ω, ¼ W (pour option de connexion directe uniquement)

3. Si la première tentative de communication échoue, connectez une résistance de 270 à 330 Ω, ¼ W en série avec le côté Tip House.

Réseau
Sélectionnez cette méthode pour établir une connexion réseau entre l'ordinateur RPS et la centrale à l'aide du B450 ou du B426.

4.3 Clés de paramétrage

Après avoir paramétré une centrale à l'aide des Menus du téléphone ou de RPS, vous pouvez utiliser une clé de paramétrage pour transférer les données de cette centrale vers une autre. Vous pouvez également utiliser une clé de paramétrage pour effectuer une sauvegarde des données de la centrale.

1. Si le système est en marche, désactivez-le.
2. Placez le commutateur verrou de la clé dans la position souhaitée. Reportez-vous à la figure ci-dessous.

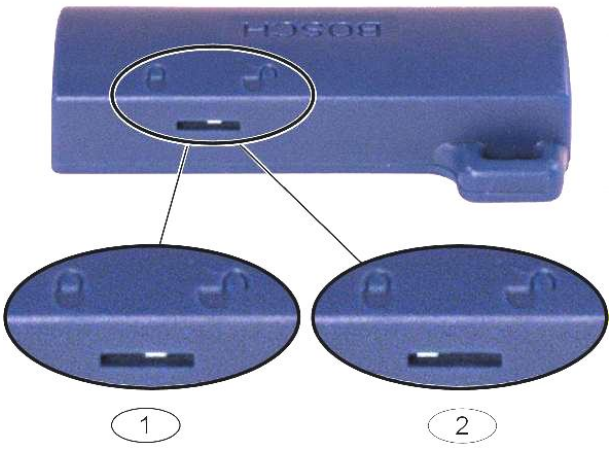


Figure 4.2: Positions du commutateur des clés de paramétrage

1	Envoi de données de la centrale à la clé
2	Envoi de données de la clé à la centrale

1. Insérez la clé dans le tableau de commande de la centrale.
   - **Transfert automatique :** Si l'Option de programmation avancée n° 123 = 1 (voir Transfert auto de la clé de paramétrage dans *Options de programmation système, Page 50*), la clé de paramétrage transfère automatiquement les données en fonction de la position du commutateur verrou.
   - **Transfert manuel :** Si l'Option de programmation avancée n°123 = 0, vous devez utiliser le menu Installateur pour accéder à la clé de paramétrage.
     Le Clavier Dynamique Animé annonce la fin du transfert des données.
2. Si la LED (√) clignote en vert, le transfert de données a été effectué avec succès.
   Si la LED (√) clignote en rouge, le transfert des données a échoué. Retirez la clé, puis réinsérez-la.

5 Programmation

Méthode	Description
Programmation de base	La programmation de base se compose d'un menu vocal constitué des options de programmation essentielles. En règle générale, cette section suffit à programmer l'intégralité du système.
Programmation avancée	La programmation avancée permet d'accéder à toutes les catégories de programmation complète du système. La programmation avancée ne doit être utilisée qu'en cas d'exigences particulières de programmation.

Tableau 5.1: Méthodes de programmation système

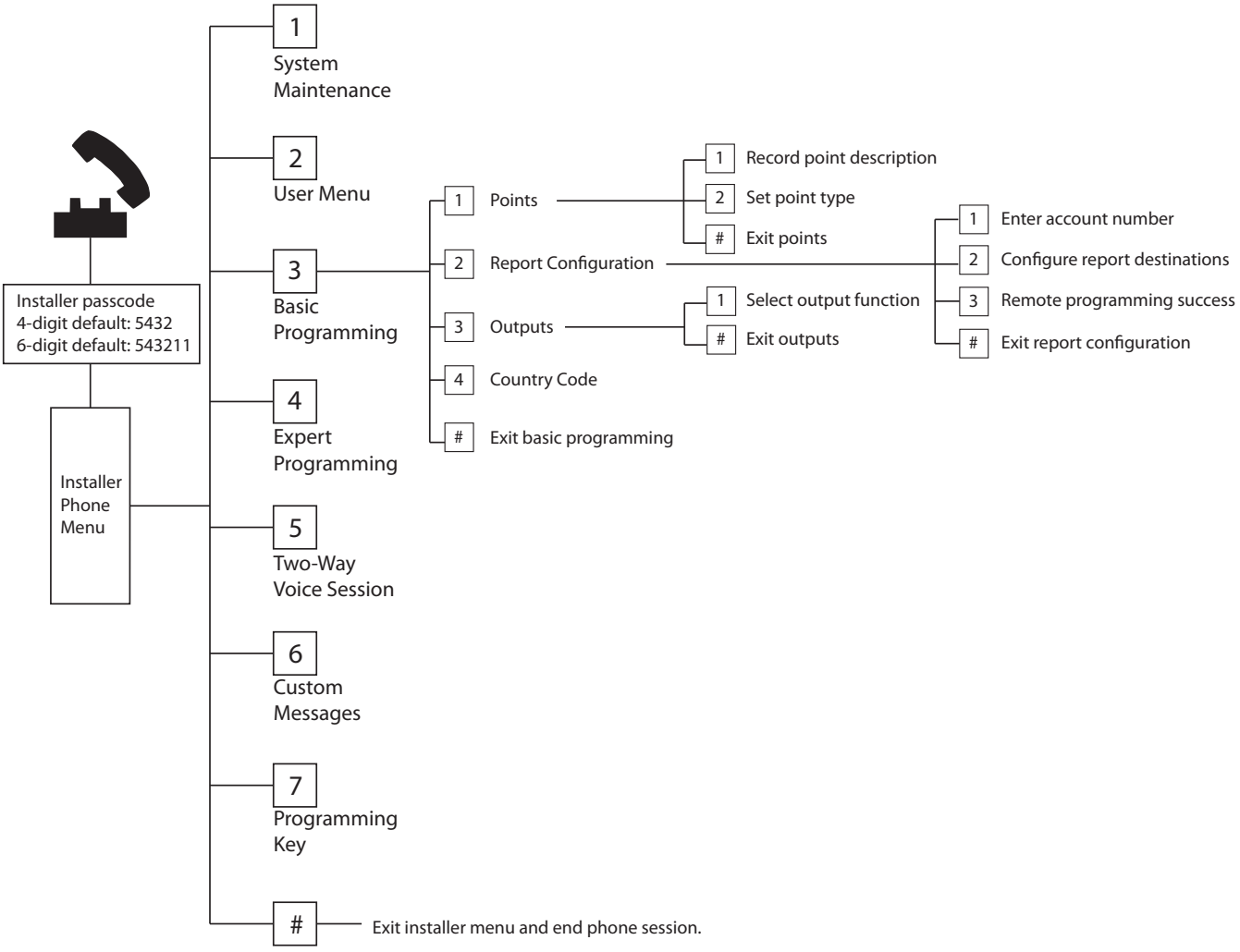
Remarque!
Vous pouvez programmer les centrales à l'aide du logiciel de programmation à distance RPS. Comme la Programmation avancée, RPS vous permet d'accéder à toutes les catégories de programmation. Pour plus d'informations sur RPS et l'utilisation d'une clé de paramétrage pour rationaliser une installation à plusieurs panneaux, voir *Options d'accès à la programmation, Page 40*.

Remarque!
Pour obtenir des instructions et des informations supplémentaires sur certains éléments de programmation, voir *Détails de programmation et valeurs par défaut, Page 125*.
Pour connaître les valeurs par défaut spécifiques à un code pays des éléments de programmation, voir *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.

5.1 Programmation de base

5.1.1 Accès à la programmation de base

1. Sélectionnez une option d'accès système. Voir *Accès au système par téléphone, Page 40*, *Accès au système par téléphone, Page 40*.
2. Entrez le code installateur pour accéder au menu du téléphone Installateur. Voir *Configuration du système, Page 34*.
3. Appuyez sur [3] pour accéder à la programmation de base. Reportez-vous à la figure ci-dessous pour les options du menu Programmation de base.

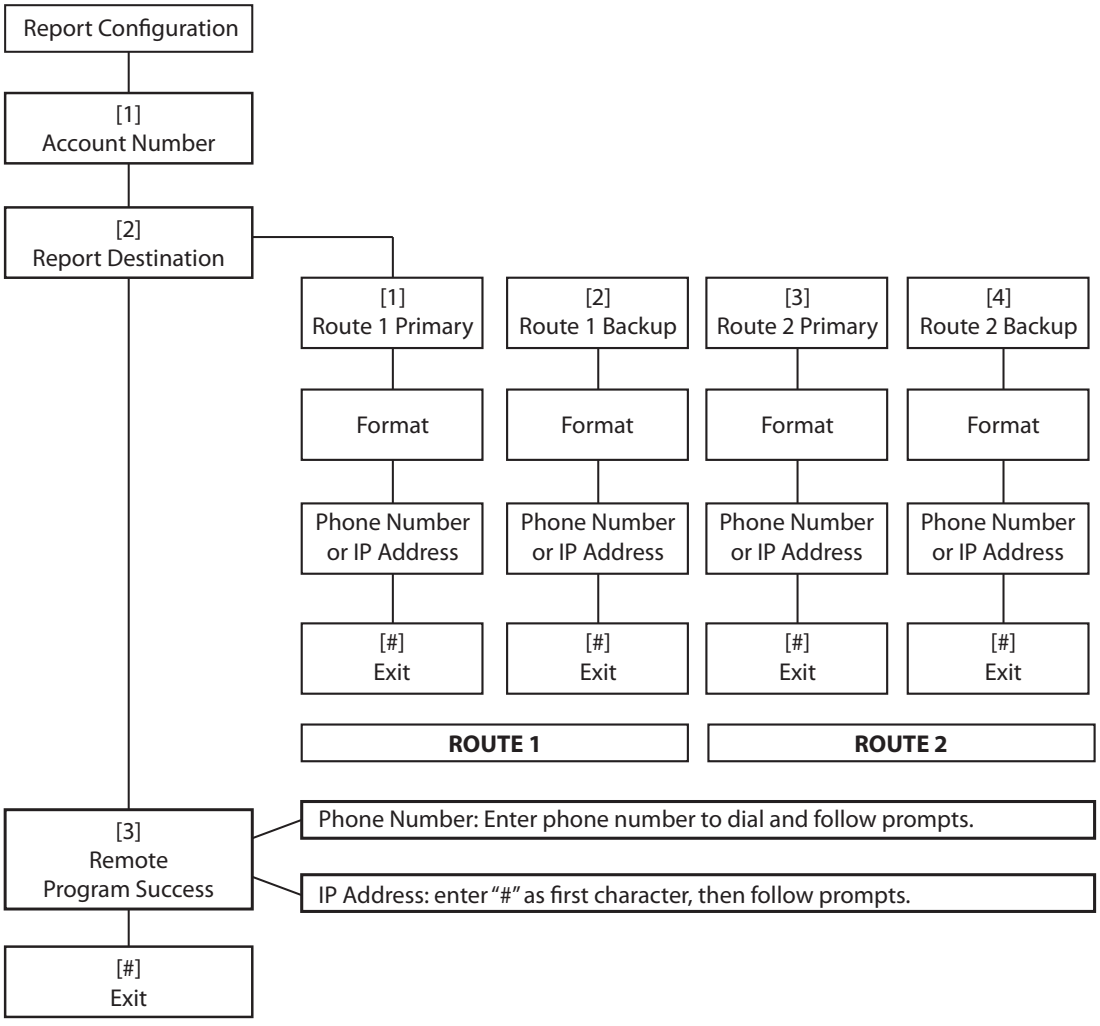


5.1.2 Points

Points	Entrez un numéro de point entre 1 et 32.
1	**Enregistrer la description du point** Exemple : si le point 1 se trouve à la porte d'entrée du bâtiment, dites « Porte d'entrée » après la tonalité. **Lors de l'enregistrement de votre description, n'appuyez sur aucun bouton de votre téléphone tant que vous n'y êtes pas invité.** Appuyez sur [1] pour poursuivre la programmation du point sélectionné. Appuyez sur [2] pour réenregistrer la description du point en cours.

2	**Définissez un type de point** (voir le tableau *Type de point*) Appuyez sur [1] pour sélectionner l'option actuelle. Appuyez sur [2] pour d'autres options. Appuyez sur [#] pour quitter le type de point.	**Types de point :** – Désactivée – Périmètre (Entrée ou sortie) – Intérieur (Suiveur) – Périmètre instantané – 24 heures – Incendie vérifié – Incendie vérifié – Incendie immédiat	**Types de point (suite) :** – Panique silencieuse – Passage intérieur – Annulation de sortie du périmètre – Interrupteur à clé à impulsion – Interrupteur à clé à position fixe – Défaut 24 heures – Urgence utilisateur
#	**Points de sortie** Retournez au menu Installateur.		

5.1.3 Configuration du transmetteur



Saisie du numéro de compte			Entrées Numéro de téléphone/adresse IP	
Entrée	**Touches**		**Entrée**	**Touches**
0 à 9	[0] à [9]		0 à 9	[0] à [9]
B	[*][1]		*	[*][*]
C	[*][2]		#	[*][#]
D	[*][3]		.	[*][1]
E	[*][4]		Pause	[#]
F	[*][5]		Quitter et enregistrer	[#][#][2]
			Désactiver le numéro de téléphone	[0][#]
			Désactiver l'adresse IP	240.0.0.0
			[1] [*] = . entre chaque notation d'adresse IP. [2] Appuyez deux fois sur [#] dans un délai de deux secondes pour quitter sans enregistrer votre entrée.	

5.1.4 Sorties

Les dispositifs de sortie se composent de sirènes, d'avertisseurs ou de sirènes.

Sorties	Entrez un numéro de sortie entre 1 et 4		
1	**Définition d'une Fonction de sortie** – Appuyez sur [1] pour sélectionner l'option actuelle. – Appuyez sur [2] pour d'autres options. – Appuyez sur [#] pour quitter la fonction de sortie.	**Fonctions de sortie :** – Désactivée – Intrusion – Intrusion continue – Incendie – Incendie continu – Intrusion et incendie – Intrusion et incendie continus – Réinitialisation du système	**Fonctions de sortie (suite)** – Système activé – Système prêt – Activé/désactivé par porte-clé – Impulsion de 2 secondes par porte-clés radio – Contrôlé par l'utilisateur – Intérieure intrusion et incendie – Système activé (mode total)
#	**Points de sortie** Retournez au menu Installateur.		

Remarque!

Lorsque le code PIN de l'installateur est entré au clavier ou sur le téléphone, une fenêtre de temps de 3 secondes démarre. Durant cette fenêtre de temps, une alarme d'autosurveillance active la sirène intérieure pendant 1 seule seconde. Ouvrez la porte du coffret pendant ce laps de temps afin de neutraliser les sirènes pendant la maintenance. Une fois le coffret fermé, l'alarme d'autosurveillance est rétablie au terme d'un délai de 3 minutes. Les auto-surveillances sont consignées et signalées.

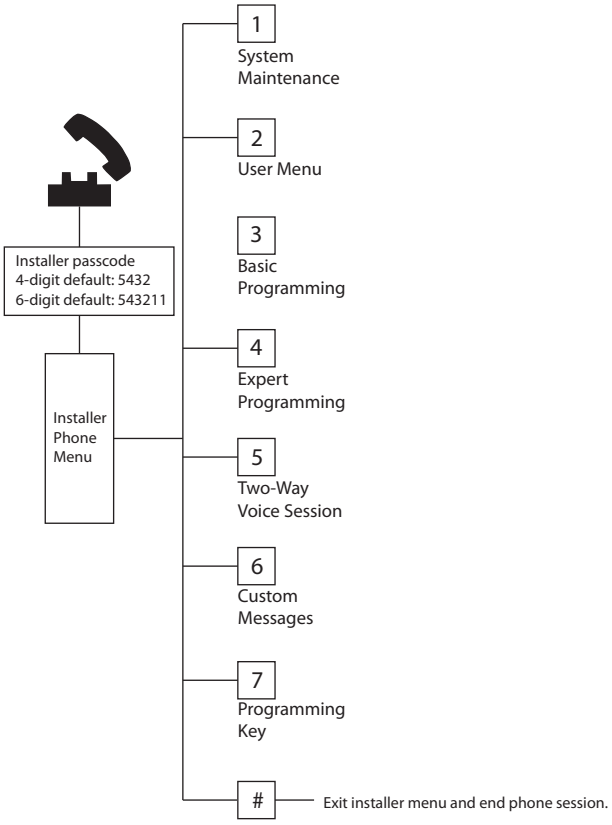
Avertissement!

Si vous modifiez des paramètres système, vous êtes responsable du maintien du système dans le respect des normes et des règlementations qui s'appliquent au matériel et/ou au système sur lequel il est utilisé. Dans une installation conforme à la norme NF A2P, utilisez uniquement des composants homologués NF A2P, et vérifiez que chaque paramètre est défini dans la plage autorisée.

5.2 Programmation avancée

Chaque catégorie comprend plusieurs options de programmation. À chaque option de programmation est attribué un numéro de trois ou quatre chiffres.
Pour le N°4 dans la figure suivante, procédez comme suit :

1. Entrez un numéro d'option de programmation avancée. Par exemple, 201, Supervision de la ligne de téléphone.
2. Tapez la valeur voulue sur le clavier du téléphone. Par exemple, appuyez sur [1] pour activer la supervision de la ligne téléphonique.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour configurer d'autres options de programmation ou appuyez sur [#] pour quitter la programmation avancée.



Les sections ci-après répertorient les options de programmation, les numéros d'option, les choix possibles et les valeurs par défaut. Notez les valeurs personnalisées dans la colonne Entrée en regard de la valeur par défaut respective.

5.2.1 Options de version du firmware ROM

Option de programmation	Numéro d'option	Description
Version du firmware de la centrale	090	Le système annonce la version du firmware de la centrale.
Version du firmware du Clavier Dynamique Animé 1	091	Le système annonce la version du firmware du Clavier Dynamique Animé.
Version du firmware du Clavier Dynamique Animé 2	092	
Version du firmware du Clavier Dynamique Animé 3	093	
Version du firmware du Clavier Dynamique Animé 4	094	

5.2.2 Options de programmation système

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Code pays (voir *Codes pays, Page 129*)	102	00 à 65	58
Auto-surveillance coffret activée	103	0 = Désactivé 1 = Activé	1
Durée sirène incendie	107	0 à 90 min	5
Durée sirène intrusion	108	0 à 90 min	5
Période d'interruption intrusion	110	15 à 45 s	30
Période d'annulation d'alarme incendie	111	0 à 10 min	0
Période d'annulation intrusion	112	5 à 10 min	5
Sélection carillon	114	1 = Carillon de porte 2 = Carillon simple 3 = Carillon de porte standard	1
Mode carillon après désactivation du système	115	0 = Désactivé 1 = Activé 2 = Suit le réglage précédent	0
Fréquence rapport de test automatique	116	0 = Aucune 1 = Quotidienne 2 = Hebdomadaire 3 = Mensuelle	0
Code d'accès	119	6 chiffres, 0 à 9	999999

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Heure avancée	121	0 = Aucune 1 = Amérique du Nord (avant 2007) 2 = Europe et Asie 3 = Tasmanie, Australie 4 = Reste de l'Australie 5 = Nouvelle-Zélande 6 = Cuba 7 = Amérique du Sud et Antarctique 8 = Namibie, Afrique 9 = États-Unis après 2006	1
Annulation code installateur activée	122	0 = Désactivé 1 = Activé	1
Transfert auto de la clé de paramétrage	123	0 = Activer la clé de paramétrage à partir du menu Installateur. 1 = La clé mémoire envoie ou reçoit automatiquement les données programmées.	1
Vérification de l'alarme au point	124	0 = Aucune 1 = Matrice de zones 2 = Évaluation intelligente des menaces 3 = Alarmes confirmées 1 4 = Alarmes confirmées 2	0
Seuil autorisé de points en défaut	125	0 à 8	3
Temporisation de sortie	126	45 à 255 s	60
Temporisation d'entrée	127	30 à 255 s	30
Réinitialisation du temps de sortie	128	0 = L'utilisateur ne peut pas réinitialiser la temporisation de sortie 1 = L'utilisateur peut réinitialiser la temporisation de sortie une fois	1
Fermeture récente activée	129	0 = Rapport non envoyé 1 = Rapport envoyé	1
Nombre de défauts ignorés	131	0 à 15	1
Niveau de protection automatique	132	0 = Le système est activé (mode total) 1 = Le système n'est activé (mode total) que si un point périmètre est en défaut pendant la temporisation de sortie.	1

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Ordre des options activées du système	133	1 = « Partielle (rester) », « Totale (quitter) », « Personnalisée » 2 = « Partielle (rester) », « Personnalisée », « Totale (quitter) » 3 = « Totale (quitter) », « Partielle (rester) », « Personnalisée » 4 = « Totale (quitter) », « Personnalisée », « Partielle (rester) » 5 = « Personnalisée », « Totale (quitter) », « Partielle (rester) » 6 = « Personnalisée », « Partielle (rester) », « Totale (quitter) »	1
Tempo matrice de zones	134	60 à 3600 s	120
Effacement de la mémoire d'alarme	136	0 = Par un utilisateur, 1 = Par l'utilisateur maître	0
Réinitialisation de l'autosurveillance point et coffret	137	0 = Tout utilisateur peut effacer une condition 1 = Seul l'installateur peut effacer la condition	0
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	138	0 = Tout utilisateur peut effacer une condition 1 = Seul l'installateur peut effacer la condition	0
Test système prolixe activé	139	0 = Résultats des tests annoncés seulement à la fin de tous les tests 1 = Résultats des tests annoncés après chaque test	1
Mode Démo	140	0 = Messages téléphoniques écoutés uniquement sur le téléphone 1 = Messages téléphoniques écoutés sur le téléphone et sur les centrales 2 = Activer ou désactiver les messages téléphoniques par Clavier Dynamique Animé au niveau du Clavier Dynamique Animé	0
Code installateur limité	142	0 = Utilisateur maître non nécessaire 1 = Utilisateur maître nécessaire	0
Heure du rapport de test cyclique	143	0 à 23	
Minute du rapport de test cyclique	144	0 à 59	0
Jour du rapport de test dans la semaine	145	0 à 6, où 0 = dimanche et 6 = samedi	0
Jour du rapport de test dans le mois	146	1 à 28	1
Effacement de mémoire d'alarme confirmée	147	0 = L'utilisateur peut effacer une alarme confirmée 1 = Seul l'installateur peut effacer une alarme confirmée	0

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Bips d'activation/Annonce graduelle	148	0 = Pas de bips d'activation ou de sortie pendant la temporisation d'entrée 1 = Les sorties s'activent pendant la temporisation d'entrée, mais sans bips d'activation. 2 = Des bips d'activation sont émis mais les sorties ne sont pas activées pendant la temporisation d'entrée 3 = Des bips d'activation sont émis et les sorties sont activées pendant la temporisation d'entrée	0
Niveau de détection de brouillage système radio	150	0 à 15	12
Intervalle de supervision de dispositif radio	151	1 = 1 heure 2 = 2 heures 3 = 4 heures 4 = 12 heures 5 = 24 heures 6 = 2,5 heures	
Armement du porte-clés	153	0 = La protection n'est pas activée lorsque des points sont en défaut 1 = Force l'activation des points en défaut si le nombre de points en défaut est compris dans la plage définie dans l'Option de programmation avancée n° 125 2 = Force l'activation des points en défaut même si le nombre de points en défaut est supérieur à la plage définie dans l'Option de programmation avancée n° 125	0
Configuration session d'interphonie	158	0 = La session d'interphonie est toujours autorisée 1 = La session d'interphonie est uniquement autorisée en situations d'alarme	0
Activer l'armement avec des points en défaut	159	0 = Tous les points en défaut doivent être forcés 1 = Temporisation de sortie avec points en défaut	1
Annonce vocale des défauts actifs	160	0 = Annonce : « Appeler votre installateur » 1 = Annonce le défaut en cours	0

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Atténuation transmission radio	161	Atténuation temporaire pour installation et maintenance uniquement. Non destiné à un fonctionnement normal. 0 = Aucun (fonctionnement normal) 1 = 3 dB 2 = 6 dB 3 = 9 dB 4 = 12 dB	0
Conditions d'éléments radio absents	162	0 = Crée une condition d'auto-surveillance (obligatoire pour les pays respectant la norme EN50131). 1 = Crée une condition de défaut.	0
Rendre silencieuses les tonalités de défaut	163	0 = Annonce de toutes les tonalités de défaut 1 = Annonce les tonalités de défaut Incendie et 24 heures	0
Temps d'inactivité système (en heures)	164	0 à 255	0
Temps d'inactivité système (en jours)	165	0 à 255	0
Temps d'inactivité système (en semaines)	166	0 à 255	0
Mise en service forcée/erreur de sortie	167	0 = Les points ouverts créent une erreur de sortie à la fin de la temporisation de sortie 1 = Les points ouverts sont forcés à la fin de la temporisation de sortie	0
Groupe de commandes de levée de doute audio	168	0 = Conforme à SIA AV-01-1997.11 1 = Utilise le groupe de commandes de levée de doute auxiliaire	
Émetteur porte-clé sous contrainte	601	0 = Événement de saisie sous contrainte désactivé 1 = Événement de saisie sous contrainte activé	0
Configuration bouton du porte-clés	616	0 = Demande d'état uniquement 1 = Activer le système (mode partiel) 2 = Activer le système (protection personnalisée) 3 = Activer ou désactiver la sortie 4 = Activer la sortie pendant 2 secondes.	0
Configuration bouton du porte-clés	626		0
Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou consultez *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.			

5.2.3 Options de programmation de transmission

Remarque!
Pour activer le rapport, configurez les options de programmation suivantes :
Numéro de compte (Option de programmation avancée n° 100)
Destinataire principal 1 (Option de programmation avancée n°206)
Format du destinataire principal 1 (Option de programmation avancée n° 211)

Options de destination

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Numéro de compte	100	4 ou 6 chiffres, caractères de 0 à 9 et de B à F. Pour les instructions de saisie du numéro de compte, du numéro de téléphone et de l'adresse IP, voir *Configuration du transmetteur, Page 47*	000000
Supervision de la ligne téléphonique	201	0 = Non supervisé. 1 = Supervisé.	0
Connexion RTC ou IP	202	0 = Ligne téléphonique RTC 1 = Module de communication Ethernet B426	
Nombre de répétition format vocal	203	1 à 15	3
Tentatives de remise de message au format vocal	204	1 à 5 par incréments de 5 secondes	1
Détection de tonalité	205	0 = Ne pas attendre la tonalité. 1 = Attendre la tonalité.	1
Destinataire principal 1	206	Saisissez un numéro de téléphone (jusqu'à 32 caractères) ou une adresse IP (000.000.000.000 à 255.255.255.255) pour chaque destination : 0 à 9 = [0] à [9] * = [*][*] # = [*][#] Pause = [*][1] Quitter et enregistrer = [#] Quitter sans enregistrer = [#][#] Appuyez deux fois sur [#] dans un délai de deux secondes pour quitter sans enregistrer votre entrée. Désactiver le numéro de téléphone = [0][#] Désactiver l'adresse IP = 240.0.0.0	0
Destinataire de secours 1	207		0
Destinataire principal 2	208		0
Destinataire de secours 2	209		0
Numéro du fournisseur de service SMS	210	Jusqu'à 32 chiffres.	0
Format du destinataire principal 1	211	0 = Désactivé 1 = Contact ID 2 = SIA	0
Format du destinataire de secours 1	212		0

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Format du destinataire principal 2	213	3 = Vocal 4 = Texte SMS 5 = Fast Format 6 = Réseau (requiert un numéro de compte à 4 chiffres)	0
Format du destinataire de secours 2	214		0
Appel en instance désactivé	215	Tapez une chaîne de 3 chiffres. * = [*][*]; # = [*][#]	0
Numéro d'appel d'urgence	216	Saisissez un numéro d'appel d'urgence à 3 chiffres, par exemple 911.	000
Délai du numéro d'appel d'urgence	217	0 à 60 min	5
Détection automatique numérotation à impulsions	218	0 = Numérotation uniquement 1 = Détection automatique cadran ou boutons-poussoirs	0
Nombre de sonneries téléphoniques	222	1 à 255 sonneries Entrez 11 pour omettre un répondeur.	10
Test sirène	223	0 = Désactivé 1 = Activé	0
Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou consultez *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.			

Options de communications auxiliaires

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Numéro de port du destinataire : Destinataire principal 1 = 241 Destinataire de secours 1 = 242 Destinataire principal 2 = 243 Destinataire de secours 2 = 244	241	0 à 65 535	7700
	242		7700
	243		7700
	244		7700
Signal Heartbeat pour l'aiguillage de la destination 1 : Destinataire principal 1 = 281 Destinataire de secours 1 = 282 Destinataire principal 2 = 283 Destinataire de secours 2 = 284	281	0 = Désactivé 1 à 65 535 min	0
	282		0
	283		0
	284		0
Délai d'attente d'acquittement du destinataire : Destinataire principal 1 = 285 Destinataire de secours 1 = 286	285	5 à 255 s	15
	286		15

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Destinataire principal 2 = 2887 Destinataire de secours 2 = 288	287		15
	288		15
Anti-replay du destinataire : Destinataire principal 1 = 289 Destinataire de secours 1 = 290 Destinataire principal 2 = 291 Destinataire de secours 2 = 292	289	0 = Désactivé 1 = Activé	1
	290		1
	291		1
	292		1
Tentatives de polling du destinataire : Destinataire principal 1 = 293 Destinataire de secours 1 = 294 Destinataire principal 2 = 295 Destinataire de secours 2 = 296	293	1 à 99	5
	294		5
	295		5
	296		5
Étendre la période de polling	297	0 = Désactivé 1 à 255 minutes	

Voir également

– *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*

5.2.4 Options de configuration du RPS

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Code RPS	118	6 chiffres caractères de 0 à 9 et de A à F.	123456
Fréquence d'appel automatique du RPS	224	0 = Jamais 1 = Quotidienne 2 = Hebdomadaire 3 = Mensuelle	
Heure d'appel automatique RPS (heures)	225	0 à 23	
Heure d'appel automatique RPS (minutes)	226	0 à 59	
Jour d'appel automatique RPS (jour de la semaine)	227	0 à 6, où 0 = dimanche et 6 = samedi	
Jour d'appel automatique RPS (jour du mois)	228	1 à 28	

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Numéro de téléphone d'appel automatique du logiciel RPS	229	Saisissez un numéro de téléphone (jusqu'à 32 caractères) ou une adresse IP (000.000.000.000 à 255.255.255.255) pour chaque destination : 0 à 9 = [0] à [9] * = [*][*] # = [*][#] Pause = [*][1] Quitter et enregistrer = [#] Quitter sans enregistrer = [#][#] Appuyez deux fois sur [#] dans un délai de deux secondes pour quitter sans enregistrer votre entrée. Désactiver le numéro de téléphone = [0][#] Désactiver l'adresse IP = 240.0.0.0	
Mode d'appel automatique RPS	245	0 = Numéro de téléphone 1 = Adresse IP	
Numéro de port pour RPS	246	0 à 65 535	7750

5.2.5 Options de rapport destinataire

Destination de rapport de point et de rétablissement

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine	Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine
Rapports et rétablissements de points (tous)*	301	3	Défaut incendie	328	3
Alarme intrusion	307	3	Rétablissement Défaut incendie	329	3
Alarme intrusion vérifiée	308	3	Défaut 24 heures	331	3
Alarme intrusion non vérifiée	309	3	Rétablissement défaut 24 heures	332	3
Alarme intrusion 24 heures	310	3	Point manquant	333	3
Rétablissement alarme intrusion 24 heures	311		Rétablissement point manquant	334	3
Rétablissement alarme intrusion	312	3	Alarme supervision	335	3
Sous contrainte	313	3	Rétablissement alarme supervision	336	3
Alarme incendie	315	3	Batterie faible point radio	360	3
Alarme incendie non vérifiée	316	3	Rétablissement batterie faible point radio	361	3
Rétablissement alarme incendie	317	3	Annulation incendie	371	3
Panique	318	3	Autosurveillance point	388	3

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine	Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine
Annuler	323	3	Rétablissement autosurveillance point	397	3
Défaut intrusion	324	3	Défaut matrice de zones	393	3
Rétablissement défaut intrusion	325	3	Alarme fermeture récente	394	3
Inhibition zone d'intrusion	326	3	Rétablissement panique	399	3
Rétablissement Inhibition zone d'intrusion	327	3	Rétablissement défaut matrice de zones	400	3
*Saisir une valeur pour configurer globalement tous les rapports suivants avec la même valeur. Pour modifier un rapport particulier, taper une valeur dans le numéro d'option de ce rapport. 0 = Aucun destinataire 1 = Destinataire 1 uniquement, principal et de secours 2 = Destinataire 2 uniquement, principal et de secours 3 = Les deux destinataires, principal et de secours					

Destinataire de rapport de système activé/désactivé

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine	Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine
Système activé et désactivé* Rapports (ouverture et fermeture) (tous)	302	3	Ouverture	341	3
Erreur de sortie	314	3	Ouverture par interrupteur à clé	342	3
Fermeture récente	330	3	Ouverture distante	343	3
Fermeture (Système activé) Mode total	337	3	Fermeture (Système activé) personnalisée	344	3
Fermeture (Système activé) Mode partiel	338	3	Ouverture par code gardien	386	3
Fermeture par interrupteur à clé	339	3	Fermeture partielle (Système activé)	403	3
Fermeture distante	340	3			3
*Saisir une valeur pour configurer globalement tous les rapports suivants avec la même valeur. Pour modifier uniquement un rapport particulier, taper une valeur dans le numéro d'option de ce rapport. 0 = Aucun destinataire 1 = Destinataire 1 uniquement, principal et de secours 2 = Destinataire 2 uniquement, principal et de secours 3 = Les deux destinataires, principal et de secours					

Destination de rapport système et de rétablissement

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine	Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine
Rapports système et rétablissements (tous)[1]	303	3	Rétablissement transmission	352	3
Urgence utilisateur[2]	319	3	Échec supervision clavier de commande	353	3
Incendie utilisateur[3]	320	3	Rétablissement supervision clavier de commande	354	3
Rétablissement incendie utilisateur	321	3	Autosurveillance clavier de commande	355	3
Panique utilisateur	322	3	Rétablissement autosurveillance clavier de commande	356	3
Défaillance AC	345	3	Système inactif	385	3
Rétablissement défaillance AC	346	3	Réinitialisation du Watchdog	390	3
Test système automatique normal	347	3	Autosurveillance code	391	3
Test système automatique anormal	348	3	Date / Heure modifiées	410	3
Panne alimentation auxiliaire	349	3	Échec réseau	413	3
Rétablissement alimentation auxiliaire	350	3	Rétablissement réseau	414	3
Échec transmission	351	3			3
Programmation locale réussie*	357	3	Défaut dispositif radio	373	3
Batterie faible	358	3	Rétablissement défaut élément radio	374	3
Rétablissement batterie faible	359	3	Défaut ROM	375	3
Test de la transmission, manuel	362	3	Défaut sirène	376	3
Défaut ligne téléphonique	363	3	Rétablissement sirène	377	3
Rétablissement défaut ligne téléphonique	364	3	Fin du test de la détection	378	3
Échec de programmation à distance	365	3	Début du test de la détection	379	3
Programmation à distance réussie	366	3	Élément de bus absent	380	3
Brouillage récepteur radio	367	3	Rétablissement élément de bus absent	381	3
Rétablissement brouillage récepteur radio	368	3	Batterie absente	382	3
Autosurveillance dispositif radio	369	3	Rétablissement batterie absente	383	3

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine	Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut usine
Rétablissement autosurveillance élément radio	370	3	Échec checksum mémoire	384	3

[1] Saisir une valeur pour configurer globalement tous les rapports suivants avec la même valeur.
[2] Pour modifier uniquement un rapport particulier, taper une valeur dans le numéro d'option de ce rapport.
0 = Aucun destinataire
1 = Destinataire 1 uniquement, principal et de secours
2 = Destinataire 2 uniquement, principal et de secours
3 = Les deux destinataires, principal et de secours
[3] Pour activer les boutons d'urgence du clavier de commande, définir les options de programmation 889, 888 et 890.

Options de destination de rapport global

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Valeur par défaut usine
Transmission désactivée	304	0 = Active le transmetteur 1 = Désactive le transmetteur (système local uniquement)	0
Tentatives de destination	305	1 à 20	10
Envoi de rapports pendant le test de la détection	306	0 = Aucun rapport 1 = Seuls les rapports Début test de la détection et Fin test de la détection	0

Défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionner cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou se reporter à la *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.

5.2.6 Options de programmation des points

Numéro d'option de programmation (chiffres en gras = numéro de point)	Option de programmation	Description
9**01**1, 9**02**1, 9**03**1, 9**04**1...9**10**1...9**15**1...9**20**1...9**32**1	Type de point	0 = Désactivé 1 = Périmètre 2 = Intérieur 3 = Périmètre immédiat 4 = 24 heures 5 = Incendie vérifié* 6 = Incendie immédiat 7 = Panique silencieuse 8 = Passage intérieur 9 = Annulation de sortie du périmètre 11 = Interrupteur à clé à impulsion 12 = Interrupteur à clé à position fixe 13 = Défaut 24 heures 14 = Urgence utilisateur
9**01**2, 9**02**2, 9**03**2, 9**04**2...9**10**2...9**15**2...9**20**2...9**32**2	Type de circuit	0 = Circuit à deux résistances 2,2 kΩ (alarme et autosurveillance) 2 = Circuit à une résistance 2,2 kΩ (alarme uniquement)
9**01**3, 9**02**3, 9**03**3, 9**04**3...9**10**3...9**15**3...9**20**3...9**32**3	Inclus dans la protection personnalisée	0 = Point non inclus 1 = Point inclus
9**01**4, 9**02**4, 9**03**4, 9**04**4...9**10**4...9**15**4...9**20**4...9**32**4	Matrice de zones / Destinataire de sortie	0 = Matrice de zone désactivée, le point est sur le chemin de sortie 1 = Matrice de zone activée, le point est sur le chemin de sortie 2 = Matrice de zone désactivée, le point n'est **pas** sur le chemin de sortie (doit utiliser la mise en service forcée) 3 = Matrice de zone activée, le point n'est **pas** sur le chemin de sortie
9**01**5, 9**02**5, 9**03**5, 9**04**5...9**10**5...9**15**5...9**20**5...9**32**5	Temps de réponse	1 à 10 par incréments de 50 ms

Numéro d'option de programmation (chiffres en gras = numéro de point)	Option de programmation	Description
9**01**6, 9**02**6, 9**03**6, 9**04**6...9**10**1...9**15**1...9**20**1...9**32**1	Vérification d'alarme	0 = Désactiver la vérification d'alarme 1 = Activer la vérification d'alarme
9**01**8, 9**02**8, 9**03**8, 9**04**8...9**10**8...9**15**8...9**20**8...9**32**8	Sensibilité du détecteur radio	**Détecteur de mouvement (IRP et bivolumétrique)** 0 = Standard 4 = Intermédiaire **Contact à inertie : options pour choc brutal** 0 = Battement désactivé, sensibilité faible 1 = Battement désactivé, sensibilité faible/ moyenne 2 = Battement désactivé, sensibilité moyenne / haute 3 = Battement désactivé, sensibilité haute **Contact à inertie : options pour choc mineur** 8 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible 9 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible / moyenne 10 = Battement activé, 8 battements, sensibilité moyenne / haute 11 = Battement activé, 8 battements, sensibilité haute 12 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible 13 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible / moyenne 14 = Battement activé, 4 battements, sensibilité moyenne / haute 15 = Battement activé, 4 battements, sensibilité haute

Type de point (9**01**1 ... 9**32**1): Point 1 = 6, Points 2 - 5 = 1, Points 6 - 8 = 2, Points 9 - 32 = 0
Type de circuit (9**01**2 ... 9**32**2) : Points 1 - 32 = 2
Protection personnalisée (9**01**3 ... 9**32**3) : Points 1 - 32 = 0
Matrice de zones activée (9**02**1 ... 9**32**1): 1
Temps de réponse (9**01**5 ... 9**08**5) : Points 1 - 8 uniquement = 6
Sensibilité radio (9**01**8 ... 9**32**8) : Points 1 - 32 = 0
Vérification d'alarme (9**01**6 ... 9**32**6) : Points 1 - 32 = 0

Tableau 5.2: Valeur par défautusine des options de programmation de points

5.2.7 Options de programmation des sorties

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Cadence sortie incendie	600	0 = Cadence temporelle Code 3 1 = Cadence à impulsions (2 s actif, 2 s inactif)	0
Fonction de sortie 1 (filaire)	611	0 = Désactivé 1 = Intrusion 2 = Intrusion continue 3 = Incendie 4 = Incendie continu 5 = Intrusion et incendie 6 = Intrusion et incendie continus 7 = Réinitialisation système 8 = Système activé 9 = Système prêt 10 = Porte-clés activé/désactivé 11 = Impulsion 2 secondes porte-clés 13 = Contrôlé par l'utilisateur 14 = Intérieure intrusion et incendie 15 = Système activé (mode total) 16 = Intrusion et incendie 2	5
Fonction de sortie 2 (filaire)	621		5
Fonction de sortie 3 (filaire)	631		5
Fonction de sortie 4 (filaire)	641		7
Pilote de haut-parleur contrôlé de sortie (câblé)	642	0 = Pilote pour haut-parleur supervisé 8 Ω 1 = Collecteur ouvert non supervisé	0
Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou consultez *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.			

Voir également

– *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*

5.2.8 Options de programmation du clavier de commande

Options de configuration de la parole

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Temps de répétition minimum du message d'alarme	880	(1 à 255 heures).	12
Annonce « Aucun rapport d'alarme envoyé »	883	0 = Annonce désactivée. 1 = Annonce activée.	1
Annonce « Rapport d'annulation envoyé »	884		1
Format de l'heure	887	0 = Déterminé par le module vocal 1 = Toujours utiliser le mode 12 h 2 = Toujours utiliser le mode 24 heures	0

Options du Clavier Dynamique Animé

Ces options de programmation ont une incidence sur tous les claviers de commande connectés à la centrale.

Pour pouvoir envoyer un rapport incendie utilisateur, urgence (médicale) ou panique, le bouton et le rapport appropriés de la centrale doivent être activés. Pour activer les rapports, voir *Options de rapport destinataire, Page 58*.

Consultez la section appropriée dans le guide d'utilisation d'Easy Series (Réf. : F01U025111B) pour identifier les boutons qui sont activés.

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Alarme bouton incendie	888	0 = Désactivé. 1 = Activé.	0
Alarme bouton médicale	889	0 = Désactivé. 1 = Activé	0
Alarme bouton panique	890	0 = Désactivé. 1 = Activé (audible). 2 = Activé (silencieux)	0
Armement par simple pression [i]	891	0 = Désactivé (jeton ou code requis). 1 = Activé (jeton ou code non requis).	0
Limite de tentative d'entrée d'un code non valide	892	3 à 8.	3
Temporisation de blocage du Clavier Dynamique Animé	893	1 à 30 min.	3

Options de Clavier Dynamique Animé individuel

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Fabric. Valeur par défaut
Luminosité du Clavier Dynamique Animé	Clavier Dynamique Animé 1: 811	1 (atténué) à 5 (lumineux).	Clavier Dynamique Animé 1: 5
	Clavier Dynamique Animé 2: 821		Clavier Dynamique Animé 2: 5
	Clavier Dynamique Animé 3: 831		Clavier Dynamique Animé 3: 5
	Clavier Dynamique Animé 4: 841		Clavier Dynamique Animé 4: 5
Mode afficheur du Clavier Dynamique Animé	Clavier Dynamique Animé 1: 814	0 = Toujours allumé. 1 = Atténué jusqu'a détection d'une présence utilisateur. 2 = Éteint jusqu'a détection d'une présence utilisateur. 3 = Éteint jusqu'à présentation d'un jeton ou saisie d'un code par utilisateur	Clavier Dynamique Animé 1: 0
	Clavier Dynamique Animé 2: 824		Clavier Dynamique Animé 2: 0
	Clavier Dynamique Animé 3: 834		Clavier Dynamique Animé 3: 0
	Clavier Dynamique Animé 4: 844		Clavier Dynamique Animé 4: 0
Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou consultez *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.			

5.2.9 Options de programmation utilisateur

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Valeur par défaut usine
Longueur code	861	Définir la longueur de tous les codes (4 ou 6 chiffres).	4
Code installateur (Utilisateur 0)	7001	Codes à quatre chiffres : 1111 à 5555 Codes à six chiffres : 111111 à 555555	5432 543211
Code utilisateur maître (Utilisateur 1)	7011		1234 123455
Utilisateur sous contrainte (Utilisateur 22) activé	862	0 = Utilisateur sous contrainte désactivé 1 = Utilisateur sous contrainte activé 2 = Code gardien activé Code utilisateur sous contrainte : Codes à six chiffres : 111111 Codes à quatre chiffres : 1111	0

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections	Valeur par défaut usine
Mot de passe jeton RFID	863	Utiliser cette option pour empêcher toute copie non autorisée des jetons (00000000 à FFFFFFFF).	12345678
Défaut = Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionner cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour, ou se reporter à la *Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays, Page 130*.			

Attention!
Ne pas modifier l'option des codes jetons RFID une fois ajoutés au système.

5.2.10 Valeurs usine par défaut

Option de programmation	Numéro d'option	Sélections
Valeurs usine par défaut	9999	Tapez 9999 pour rétablir toutes les valeurs par défaut définies en usine. Toutes les options de programmation, sauf le code pays, sont réinitialisées après le rétablissement des valeurs par défaut. Cette option supprime également toutes les données radio.

Avertissement!
Pour les installations NF A2P, une fois la centrale configurée, vérifiez que tous les réglages figurent dans la plage de valeurs autorisées. Voir *Conditions EN50131, Page 12*.

5.3 Fin de la programmation

Appuyer sur [#] jusqu'à ce que le système dise « Au revoir ». Ceci met fin à la session téléphonique.

6 Codes d'événement de centrale (SIA et Contact ID)

Événement	SIA	Rapport	Contact ID	Rapport
Alarme intrusion	BA	Alarme cambriolage	1 130	Cambriolage
Alarme intrusion vérifiée	BV	Alarme cambriolage vérifiée	1 139	Cambriolage
Alarme intrusion non vérifiée	BG	Cambriolage événement non vérifié	1 130	Cambriolage
Alarme intrusion 24 heures	BA	Alarme cambriolage	1 133	24 heures (Sécurité)
Rétablissement alarme intrusion 24 heures	BH	Rétablissement alarme cambriolage	3 133	Rétablissement
Rétablissement alarme intrusion	BR	Rétablissement cambriolage	3 130	Cambriolage
Sous contrainte	HA	Alarme effraction	1 121	Sous contrainte
Erreur de sortie	EA	Alarme sortie	1 374	Erreur sortie (zone)
Alarme incendie	FA	Alarme incendie	1 110	Incendie
Alarme incendie non vérifiée	FG	Incendie événement non vérifié	1 110	Incendie
Rétablissement alarme incendie	FH	Rétablissement alarme incendie	3 110	Incendie
Panique	HA	Alarme effraction	1 120	Panique
Rétablissement panique	HH	Rétablissement alarme effraction	3 120	Panique
Urgence utilisateur (médicale)	QA	Alarme urgence	1 101	Urgence personnelle
Incendie utilisateur	FA	Alarme incendie	1 110	Incendie
Rétablissement incendie utilisateur	FH	Rétablissement alarme incendie	3 110	Incendie
Panique utilisateur	HA	Alarme effraction	1 120	Panique
Annulé	BC	Annulation cambriolage	1 406	Annul.
Défaut intrusion	BT	Défaut cambriolage	1 380	Défaut capteur
Rétablissement défaut intrusion	BJ	Rétablissement défaut cambriolage	3 380	Défaut capteur
Inhibition point intrusion	BB	Inhibition cambriolage	1 570	Inhibition zone/capteur
Rétablissement inhibition point intrusion	BU	Déshinibition cambriolage	3 570	Inhibition zone/capteur
Défaut incendie	FT	Défaut incendie	1 373	Défaut incendie
Rétablissement défaut incendie	FJ	Rétablissement défaut incendie	3 373	Défaut incendie
Fermeture récente	CR	Fermeture récente	1 459	Fermeture récente

Événement	SIA	Rapport	Contact ID	Rapport
Fermeture (système activé) mode total	CL	Rapport de fermeture	3 401	Armement mode total par utilisateur
Fermeture (système activé) mode partiel	CL	Rapport de fermeture	3 441	Armement mode partiel par utilisateur
Fermeture (système activé) personnalisée	CL	Rapport de fermeture	3 441	Armement personnalisé par utilisateur
Fermeture (Système activé) partielle	CL	Rapport de fermeture	3 456	Armement partiel par utilisateur
Fermeture (Système activé) interrupteur à clé	CS	Fermeture par interrupteur à clé (Utilisateur 255)	3 409	O/F par interrupteur à clé (Utilisateur 255)
Ouverture (système désactivé)	OP	Rapport d'ouverture	1 401	O/F par utilisateur
Ouverture (système désactivé) interrupteur à clé	OS	Interrupteur à clé d'ouverture (Utilisateur 255)	1 409	O/F par interrupteur à clé (Utilisateur 255)
Défaillance AC	AT	Défaut AC	1 301	Perte AC
Rétablissement défaillance AC	AR	Restauration AC	3 301	Perte AC
Test système automatique (Normal)	RP	Test automatique	1 602	Rapport de test périodique (Utilisateur 0)
Test système automatique (Anormal)	RY	Test anormal	1 608	Rapport de test périodique, Présence de défaut système
Panne alimentation auxiliaire	IA	Condition de défaillance équipement	1 310	Problème de mise à la terre
Rétablissement alimentation auxiliaire	IR	Rétablissement défaillance équipement	3 310	Problème de mise à la terre
Défaillance de communication	YC	Défaillance des communications	3 310	Échec d'événement de communication
Rétablissement communication	YK	Rétablissement communications	3 354	Échec d'événement de communication
Échec supervision Clavier Dynamique Animé	EM	Unité d'extension manquante	1 333	Défaillance module d'extension
Rétablissement supervision Clavier Dynamique Animé	EN	Rétablissement extension manquante	3 333	Défaut capteur
Auto-surveillance Clavier Dynamique Animé	ES	Auto-surveillance unité d'extension	1 341	Auto-surveillance unité d'extension
Rétablissement auto-surveillance Clavier Dynamique Animé	EJ	Rétablissement auto-surveillance unité d'extension	3 341	Auto-surveillance unité d'extension
Programmation locale	LX	Programmation locale interrompue	1 628	Sortie du mode de programmation

Événement	SIA	Rapport	Contact ID	Rapport
Batterie faible	YT	Défaut batterie système	1 302	Batterie système faible
Rétablissement batterie faible	YR	Rétablissement batterie système	3 302	Batterie système faible
Test de la transmission	RX	Test manuel	1 601	Rapport de test de déclenchement manuel
Panne ligne téléphonique	LT	Défaut ligne téléphonique	1 351	Panne Telco 1
Rétablissement panne ligne téléphonique	LR	Restauration ligne téléphonique	3 351	Panne Telco 1
Panne ROM	YF	Défaillance de checksum mémoire de paramètre	1 304	Checksum mémoire ROM erroné
Défaut sirène	YA	Panne sirène	1 320	Sirène / Relais
Rétablissement sirène	YH	Sirène restaurée	3 320	Sirène / Relais
Début du test de détection	TS	Début du test	1 607	Mode de test de la détection
Fin du test de détection	TE	Fin du test	3 607	Mode de test de la détection
Élément de bus absent	EM	Unité d'extension manquante	1 333	Défaillance module d'extension
Rétablissement élément de bus absent	EN	Rétablissement extension manquante	3 333	Défaillance module d'extension
Batterie manquante	YM	Batterie système manquante	1 311	Batterie manquante/ défectueuse
Rétablissement batterie manquante	YR	Rétablissement batterie système	3 311	Batterie manquante/ défectueuse
Échec checksum mémoire	YF	Défaillance de checksum mémoire de paramètre	1 303	Checksum mémoire RAM erroné
Auto-surveillance point	TA	Alarme d'auto-surveillance	1 137	Auto-surveillance
Rétablissement auto-surveillance point	TH	Rétablissement alarme auto-surveillance	3 137	Rétablissement auto-surveillance
Défaut matrice de zones	BG	Événement non vérifié - Cambriolage	1 378	Défaut matrice de zones
Rétablissement défaut matrice de zones	BR	Rétablissement cambriolage	3 378	Défaut matrice de zones
Point absent	UY	Défaut manquant hors type	1 381	Perte de supervision - RF
Rétablissement point absent	UJ	Rétablissement défaut hors type	3 381	Perte de supervision - RF
Batterie faible point radio	XT	Défaut batterie émetteur	1 384	Batterie faible RF

Événement	SIA	Rapport	Contact ID	Rapport
Rétablissement batterie faible point radio	XR	Rétablissement batterie émetteur	3 384	Batterie faible RF
Brouillage récepteur radio	XQ	Interférence RF	1 344	Détection brouillage du récepteur radio
Rétablissement brouillage récepteur radio	XH	Rétablissement interférence RF	3 344	Détection brouillage du récepteur radio
Auto-surveillance élément de bus	XS	Auto-surveillance récepteur radio	1 341	Auto-surveillance module d'extension
Rétablissement auto-surveillance élément de bus	XJ	Rétablissement auto-surveillance récepteur audio	3 341	Auto-surveillance module d'extension
Défaut élément de bus	ET	Défaut extension	1 330	Défaut périphérique système
Rétablissement défaut élément de bus	ER	Rétablissement extension	3 330	Défaut périphérique système
Programmation à distance réussie	RS	Programmation à distance réussie	1 628	Sortie du mode de programmation
Échec de programmation à distance	RU	Échec de programmation à distance	1 628	Sortie du mode de programmation
Défaut 24 heures	UA	Alarme de zone hors type	1 150	Sans cambriolage 24 heures
Rétablissement défaut 24 heures	UR	Rétablissement de zone hors type	3 150	Sans cambriolage 24 heures
Ouverture par code gardien	OR	Désarmement depuis alarme	1 450	Exception Ouverture/ Fermeture
Système inactif	CI	Échec fermeture	1 454	Échec de fermeture
Défaillance du réseau	NT	Défaillance réseau	1 350	Défaut communication
Rétablissement réseau	NR	Rétablissement réseau	3 350	Défaut communication
Auto-surveillance code	JA	Auto-surveillance code utilisateur	1 461	Saisie de code erroné
Firmware mis à jour	YZ	Service terminé	1 412	Téléchargement/Accès réussi
Réinitialisation de la surveillance Watchdog	YW	Réinitialisation de la surveillance Watchdog	1 305	Réinitialisation du système
Changement date/heure	JT	Heure modifiée	1 625	Réinitialisation Heure/Date

7 Test et maintenance du système

7.1 Test du système

Tester le système pour vérifier son fonctionnement correct lorsque l'installation et la configuration ont été effectuées.

- Appuyer sur le bouton Test du système de la carte de la centrale pendant une seconde. Le système dans des instructions tout au long du test. Suivre toutes les instructions.
- Contacter le centre de surveillance (CMS) pour vérifier que tous les rapports de tests nécessaires ont été reçus, y compris ceux provenant de tous les éléments d'entrée et de sortie installés.

7.2 Maintenance du système

Remarque!
Une l'installation du système et la programmation éventuelle de la centrale terminées, effectuez un test complet du système. Cela implique de tester le bon fonctionnement de la centrale, de tous les dispositifs, ainsi que des destinations des transmissions.

7.3 Annonces de l'historique depuis le menu Installateur

Le menu Installateur annonce le statut de rapport d'événement pour chaque événement. Voir *Configuration du système, Page 34*.
Après l'annonce de l'entrée d'événement et de ses réglages (le cas échéant), le système émet des bips sonores et annonce le statut en utilisant deux nombres. Le premier nombre indique le statut d'événement de destinataire 1. Le second nombre indique le statut d'événement de destinataire 2.
Les nombres dans chaque annonce indiquent le statut comme suit :

- 0 = L'événement a été consigné uniquement
- 1 = L'événement a été transmis pour ce destinataire
- 2 = La transmission de l'événement a échoué pour ce destinataire
- 3 = L'événement est encore en attente pour ce destinataire

Consultez le tableau ci-après pour un exemple d'annonce d'événement d'historique.

Entrée	Événement	Tonalité	État destinataire 1	État destinataire 2
Annonce	« Défaillance AC »	Bip	« Un »	« Zéro »

7.4 Messages d'événements

Le tableau suivant indique :

- les messages d'événements non standard qui apparaissent dans l'historique, et
- les messages d’événements pour le format SMS et le format vocal.

Événement	**Entrée dans l’historique**	**Format Texte SMS**	**Format vocal**
Autosurveillance coffret	Autosurveillance 0	Défaut point 0	Autosurveillance 0
Sous contrainte	Sous contrainte, protection désactivée, utilisateur 22	Alarme intrusion, protection désactivée	Sous contrainte, protection désactivée, utilisateur 22

Événement	Entrée dans l'historique	Format Texte SMS	Format vocal
Activation de la protection avec la touche [i]	Système activé Mode partiel Utilisateur, Système activé Mode total Utilisateur 0 Système activé Mode personnalisé Utilisateur 0	Système activé Utilisateur 0	Système activé Mode partiel Utilisateur 0 Système activé Mode total Utilisateur 0 Système activé Mode personnalisé Utilisateur 0
Interrupteur à clé activé	Système activé Mode total 255	Système activé Utilisateur 255	Système activé Mode total 255
Interrupteur à clé désactivé	Système désactivé 255	Système désactivé Utilisateur 255	Système désactivé 255
Fermeture récente	Fermeture récente Utilisateur X	Alarme intrusion	Fermeture récente Utilisateur X

8 Spécifications d'unité et présentation

8.1 Centrale

Coffret	
Dimensions (H x l x P)	37 cm x 31,8 cm x 8,5 cm
Matériaux de construction :	Acier laminé à froid, sceau zinc 0,36 mm d'épaisseur (20 Ga.)
Caractéristiques environnementales	
Humidité relative :	93% à 32° C 2° C (89.6°F 35.6°F)
Température de fonctionnement :	-10° C à +49° C (+14° F à +120° F). **CE:** -10° C à +40° C (+14° F à +104° F) **NF A2P :** -10° C à +55° C (+14° F à +131° F)
Température de stockage :	-10°C à +55°C (+14°F à +131°F)
Niveau de protection	IP 30 - IK 04
Points supervisés	
Raccordement fixe sur tableau :	8 Support auto-surveillance point fin de ligne (EOL 2,2 k) simple ou double Point 1 supporte des détecteurs de fumée deux fils Tous les points supportent des détecteurs de fumée quatre fils Entrée d'auto-surveillance du coffret (ne réduit pas la capacité du nombre de points) Délai avant déclenchement inférieur à 250 ms
Sorties programmables (PO)	
intégrées :	4 **PO 1 uniquement :** Relais configurable **PO 2 à PO 4 :** Relais statique configurable **PO 4 uniquement :** Option de pilote de haut-parleur interne contrôlé
Capacité relais PO 1 :	**Contacts :** 2 A sans cavalier installé ; charges résistives uniquement ; dans une installation certifiée NF A2P : 1 A **Sortie :** 1,2 A sans cavalier installé ; charges résistives uniquement ; dans une installation certifiée NF A2P : 1 A **Tension de fonctionnement :** 30 Vcc maximum
Capacité PO 2 à PO 4 :	400 mA courant absorbé
Nombre de...	
Utilisateurs :	22 **Utilisateur 1 :** Utilisateur maître **Utilisateurs 2 à 21 :** Utilisateurs système **Utilisateur 22 :** Utilisateur sous contrainte
Événements :	500 événements horodatés
Jetons et porte-clés :	Un par utilisateur (l'utilisateur 22 ne reçoit pas de jeton ou de porte-clé)
Ligne téléphonique	

Tension de défaut de la ligne téléphonique	Une condition de défaut se produit lorsque la tension de la ligne téléphonique est entre 1,10 et 4,75 V
Conditions requises pour l'alimentation de la centrale	
Tension ligne d'entrée CA	Utiliser un transformateur Classe 2, 18 V homologué UL (22 Vca, VA 50/60 Hz)
Alimentation totale alarme :	1.4 A (alimentation en CA et batterie de secours, applications d'intrusion uniquement). Avec une batterie de 7,0 Ah, les intensités suivantes s'appliquent à toutes les sorties et dispositifs raccordés au système. – Jusqu'à 170 mA pour 24h pour les applications d'incendie et d'incendie/effraction – Jusqu'à 1,2 A pour les autres applications
Puissance auxiliaire :	12 Vcc, 1,0 A maximum. 110 mA par Clavier Dynamique Animé connecté au système et jusqu'à 400 mA pour les sorties programmables.
Appel de courant :	Réserve 85 mA ; alarme 160 mA avec toutes les sorties activées
Tension :	12 Vcc nominal (11,2 Vcc à 12,3 Vcc) La centrale interrompt le traitement des défauts des points lorsque la tension tombe sous 9,5 Vcc.
Batterie :	Accumulateur au plomb rechargeable D126 (7 Ah) ou D1218 (18 Ah) sans entretien 1,7 A maximum de courant rechargeable La batterie est faible lorsque la tension est inférieure à 12 VCC Si l'alimentation secteur est défaillante et si la tension de la batterie tombe sous 9,5 Vcc, la centrale interrompt le traitement des défauts des points. Déconnectez la batterie dans ce cas. Courant auxiliaire maximum pour recharger la batterie de secours en 72 heures : – **Batterie 12 V, 7 Ah :** 400 mA – **Batterie 12 V, 18 Ah :** 900 mA Dans une installation certifiée NF A2P, utilisez une batterie Yuasa NP17-12IFR

8.1.1 Calcul de la capacité de la batterie de secours

Utilisez la formule suivante pour calculer la capacité de la batterie de secours pendant 24 heures d'alimentation de secours :(Total B ____ x 24 hr) + (Total C ____ x 0,067 hr) + 10% secours = Total batterie Ah requise. Si le total de la colonne C dépasse 1,4 A, utilisez une alimentation externe.

		A Alimentation secteur sur courant normal			**B** **Courant minimal courant altern. Off**			**C** Dans courant maximal alarme		
Modèle	Qté utilisée	Chaque unité (mA)		**Total (mA)**	Chaque unité (mA)		**Total (mA)**	Chaque unité (mA)		**Total (mA)**
Centrale		85	x1	85	85	x1	85	160	x1	160
Clavier Dynamique Animé		110	x Qté		110	xQté		165	xQté	
Récepteur radio (RFRC-OPT)		100	x Qté		100	x Qté		100	xQté	
DX2010		35	x Qté		35	x Qté	0	35	xQté	
Haut-parleurs reliés au PO 4										
Haut-parleur D118 8 Ω		0	xQté	0	0	xQté	0	330	xQté	
Capacités d'autres dispositifs non indiqués ci-dessus										
			x Qté			x Qté			x Qté	
			x Qté			x Qté			x Qté	
			x Qté			x Qté			x Qté	
			x Qté			x Qté			x Qté	
			x Qté			x Qté			x Qté	
			Total A			**Total B**			**Total C**	

8.2 Clavier Dynamique Animé

Specifications du Clavier Dynamique Animé

Clavier Dynamique Animé	
Dimensions (H x l x P) :	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm
Nombre total pris en charge :	4

Clavier Dynamique Animé	
Surface de montage recommandée :	Surface non métallique
Distance de montage minimum :	1,2 m entre chaque Clavier Dynamique Animé
Appel de courant :	réserve 110 mA ; alarme 165 mA
Longueur minimale de câble :	3 m
Longueur maximale de câble :	**Total :** 400 m pour un câble de 0,8 mm (22 AWG) ; **Pour relier un seul dispositif :** 100 m pour un câble de 0,8 mm (22 AWG)
Options de type de câble pour bus de données :	1 câble à quatre conducteurs de puissance limitée, de 1,2 mm (18 AWG) ou 0,8 mm (22 AWG) 1 câble à paire torsadée de catégorie 5 d'au moins 0,6 mm (24 AWG) Les installations UL exigent un câblage de puissance limitée.
Options de type de câble pour bus audio :	1 câble à deux conducteurs ou 1 câble à quatre conducteurs de puissance limitée, de 1,2 mm (18 AWG) ou 0,8 mm (22 AWG). Seuls deux conducteurs sont utilisés. 1 câble à paire torsadée de catégorie 5 d'au moins 0,6 mm (24 AWG) Les installations UL exigent un câblage de puissance limitée. Sauf utilisation d'un câble CAT5, les connexions de bus audio exigent un câble dédié.
Exigences relatives au câble CAT5 :	Voir *Installation du clavier de commande, Page 28*.
Niveau de protection	IP 30 - IK 04

États d'affichage du Clavier Dynamique Animé

Affichage	**Couleur**	**Description**
	Cercle vert	Aucune condition d'alarme ou de défaut. Vous pouvez activer le système.
	Cercle vert clignotant	Présence d'un défaut sur le système. Vous pouvez encore activer le système. La mémoire alarme est active.
	Cercle rouge clignotant	Présence d'un défaut sur le système. Vous ne pouvez pas activer le système. La mémoire alarme est active.
	Cercle vert non continu	Un ou plusieurs points présentent un défaut. Activez le système pour annuler le ou les points en défaut. Point carillon en défaut. Émission du carillon.
	Cercle rouge non continu	Un ou plusieurs points présentent un défaut. Vous ne pouvez pas activer le système.
	Cercle rouge non continu ; icônes rouge clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.

Affichage	Couleur	Description
	Segment unique en rotation	Annonce de mémoire alarme. Ajoutez un jeton utilisateur ou changez-le. En attente d'informations du réseau sans fil.
	Cercle vert et icônes vertes	Ajoutez un code utilisateur ou changez-le. L'icône externe apparaît pour la première entrée de code. L'icône interne apparaît pour la seconde entrée de code.
	Vert ou rouge	Test de marche de point. Les segments uniques verts dans le cercle représentent les points testés.
	Icônes vertes clignotantes	Test du Clavier Dynamique Animé. Les icônes clignotent tour à tour.

Tableau 8.1: États de l'affichage du système désactivé

Affichage	Couleur	Description
	Icône rouge clignotante	Temporisation de sortie en cours. Des segments du cercle s'allument, un à un, pour donner un statut visuel de la temporisation de sortie.
	Rouge	Le système est activé (protection partielle ou personnalisée).
	Icône clignotante (rouge, puis rouge)	Temporisation d'entrée en cours. Des segments du cercle s'éteignent, un à un, pour donner un statut visuel de la temporisation d'entrée. **Icône ambre :** Première moitié de la temporisation d'entrée. **Icône rouge :** Seconde moitié de la temporisation d'entrée.
	Cercle rouge non continu ; icônes rouge clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.
	Cercle rouge clignotant	La mémoire alarme est active (si le système est activé). Présence d'un défaut sur le système.
	Segment unique rouge en rotation	Annonce de mémoire alarme (si le système est activé).
	Cercle rouge non continu	Il y a au moins un point de défaillance ou d'inhibition ; il n'y a pas de défaut.

Tableau 8.2: États d'affichage du système activé (Mode partiel ou Protection personnalisée)

Affichage	Couleur	Description
	Icône rouge clignotante	Temporisation de sortie en cours.
	Rouge	Le système est activé (mode total).
	Icône clignotante (rouge, puis rouge)	Temporisation d'entrée en cours. **Icône rouge :** Première moitié de la temporisation d'entrée. **Icône rouge :** Seconde moitié de la temporisation d'entrée.
	Cercle rouge non continu ; icônes rouge clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.
	Cercle rouge clignotant	La mémoire alarme est active (si le système est activé).
	Segment unique rouge en rotation	Annonce de mémoire alarme (si le système est activé).
	Cercle rouge non continu	Il y a au moins un point de défaillance ou d'inhibition ; il n'y a pas de défaut.

Tableau 8.3: États d'affichage du système occupé (Mode total)

8.3 Module d'extension d'entrée DX2010

Remarque!
Si les points 9 à 32 contiennent des points filaires et des points radio, installez tous les modules d'extension d'entrée DX2010 requis avant d'ajouter des points radio au système.

L'extenseur d'entrée DX2010 se connecte directement au bus de données d'une centrale d'alarme compatible. Chaque extenseur ajoute huit boucles d'entrée.

Module d'extension d'entrée DX2010	
Tension de fonctionnement :	8 Vcc à 14 Vcc
Appel de courant :	35 mA en veille ; 135 mA maximum avec les accessoires connectés
Sorties :	100 mA, 12 Vcc, sortie supervisée pour accessoires
Longueur du câble du terminal de la boucle de capteur :	0,8 mm (22 AWG) à 1,8 mm (14 AWG)

Module d'extension d'entrée DX2010	
Longueur des câbles :	**Centrale à DX2010 (sortie auxiliaire DX2010 non utilisée) :** – 0,8 mm (22 AWG) = 305 m – 1,2 mm (1,2 mm) = 610 m **Centrale à DX2010 (la sortie auxiliaire DX2010 fournit 100 mA) :** – 0,8 mm (22 AWG) = 30 m – 1,2 mm (1,2 mm) = 76 m
Température de fonctionnement :	0°C à +50°C (+32°F à +122°F)
Humidité relative :	5 % à 85 % à + 30°C
Résistance de boucle de capteur :	60 Ω maximum
Boucle de capteur :	Jusqu'à huit entrées ; les contacts d'entrée peuvent être normalement ouverts (NO) ou normalement fermés (NC) avec des résistances de fin de ligne appropriée pour supervision.

Ajout d'un DX2010 avant l'ajout de points radio

La centrale prend en charge jusqu'à trois modules DX2010. Chaque module occupe un groupe de huit points.

L'adresse de commutateur DIP de DX2010 détermine le groupe de points qu'occupe DX2010.

- Adresse 102 : DX2010 occupe les points 9 à 16
- Adresse 103 : DX2010 occupe les points 17 à 24
- Adresse 104 : DX2010 occupe les points 25 à 32

Chaque module DX2010 ajouté au système occupe le groupe de points disponible suivant.

Pour les points 9 à 32, les points radio occupent également des points figurant dans les mêmes groupes de huit points que les modules DX2010 :

- Si l'on ajoute deux modules DX2010 utilisant les adresses 102 (points 9 à 16) et 103 (points 17 à 24), les points radio ne peuvent occuper que les points 25 à 32.
- Si l'on ajoute trois modules DX2010, les points radio ne peuvent occuper que les points 1 à 8.
- Si l'on ajoute un module DX2010 utilisant l'adresse 102 (points 9 à 16), les points radio ne peuvent occuper que les points 17 à 32.

Ajout d'un DX2010 après l'ajout de points radio

Si l'on ajoute un module DX2010 après avoir ajouté des points radio, à partir de son adresse de commutateur DIP, le DX2010 prend la place du groupe de points radio existant.

Par exemple, si les points radio occupent les points 9 à 24, et que l'on a besoin d'utiliser les points 17 à 24 en tant que points filaires, un module DX2010 réglé sur l'adresse 103 prend la place des points câbles occupant les points 17 à 24.

Pour éviter cela, vérifiez que les affectations de point radio ne sont pas en conflit avec les modules d'extension de point.

8.4 Module de communication Ethernet B426

Le module de communication Ethernet B426 crée une communication bidirectionnelle via les réseaux Ethernet pour les centrales compatibles.

Caractéristiques environnementales

Humidité relative	Jusqu'à 93% sans condensation
Température de fonctionnement	0° - +49°C (+32° - +120°F)

Propriétés

Dimensions de la carte	59.5 mm x 108 mm x 16 mm (2.19 in x 4.25 in x 0.629 in)

Alimentation requise

Courant (maximum)	90 mA
Tension (en fonctionnement)	12 VDC nominal

Connecteurs

LAN/WAN	Port modulaire RJ-45 (Ethernet)

Câblage

Câble Ethernet	Paire torsadée non blindée de catégorie 5 ou supérieure
Longueur du câble Ethernet	Longueur max. 100 m (328 ft)

Câblage

Section de câble pour bus de données	18 AWG ou 22 AWG
Longueur de câble pour bus de données	Distance maximale – calibre des câbles : 150 m (500 ft) - 0.65 mm (22 AWG) 300 m (1000 ft) - 1.02 mm (18 AWG)

8.5 Interface de communication enfichable Conettix B450

L'interface de communication enfichable Conettix crée des communications bidirectionnelles sur les réseaux cellulaires commerciaux pour les centrales compatibles via un transmetteur enfichable (fourni séparément).

Caractéristiques électriques

Courant (fonctionnement)	**Veille :** B450 avec B440/B441/B442/B443 = 60 mA **Alarme :** B450 avec B440/B441/B442/B443 = 180 mA
Tension (en fonctionnement)	(fonctionnement du bus B450) : 12 Vcc, nominal

Conditions ambiantes

Humidité relative	Jusqu'à 93 % à +32 °C, sans condensation
Température de fonctionnement	0 à +50 °C

Caractéristiques mécaniques

Dimensions de la carte	79 mm x 128 mm x 38 mm

Câblage

Section de câble pour bus de données	12 AWG à 22 AWG
Câble USB	Câble USB (A mâle vers A mâle) – non fourni
Longueur de câble pour bus de données	Distance maximale – Longueur du câble : 22 AWG (0,65 mm) --> 12 m 18 AWG (1,0 mm) --> 30 m 16 AWG (1,3 mm) --> 48 m 12 AWG (2,0 mm) --> 122 m Utilisation d'une source d'alimentation séparée, telle que B520 Auxiliary Power Supply Module, connecté au B450 selon les spécifications énoncées ci-dessus. La longueur du câblage peut être étendue jusqu'à 300 m

8.6 Répéteur RADION

Le répéteur RFRP-A est un appareil d'émission-réception qui améliore la transmission, la communication et la fiabilité du récepteur qui lui est assigné.
Un voyant LED situé à l'avant indique l'état du dispositif.
Il offre les caractéristiques suivantes :
– Affichage du voyant LED
– Protection anti-sabotage du couvercle et de la paroi

Remarque!
Le répéteur est conçu pour améliorer les performances en communication de la gamme RADION sans fil, et non pour étendre la portée des périphériques sans fil. Pour des performances et une fiabilité optimales, installez les émetteurs dans la plage indiquée.

Remarque!
Utilisez un transformateur pris en charge, comme indiqué dans le tableau de spécifications du répéteur. Ne branchez pas l'alimentation à un support contrôlé par un commutateur.

8.6.1 Conseils relatifs à l'installation

Utilisez les chevilles et les vis fournies pour installer le répéteurà un emplacement restant accessible pour sa future maintenance. Montez le répéteur sur un mur.

Remarque!
Montez le répéteur à distance de tout objet métallique. Les objets métalliques (conduites, grillages, boîtier) réduisent la plage de radio-fréquences

8.6.2 Câblage

Remarque!
Ne faites pas passer de longs câbles à proximité des points d'alimentation à courant élevé. Conservez des longueurs de câble les plus courtes possible afin de minimiser l'accumulation du bruit.

Veillez à ce que le câblage utilisé respecte les spécifications suivantes :
– Câble non blindé à deux conducteurs.
– La longueur minimale pour le câble est de 1,83 m à partir du répéteur

8.6.3 Caractéristiques techniques

Dimensions	139,70 mm x 209,60 mm x 31,80 mm (5.50 in x 8.25 in x 1.25 in)
Transformateurs enfichables compatibles **RFRP-A** : – BOSCH CX4010 Transformateur enfichable – F.01U.020.504 (entrée de tension principale 110 Vca, 18 Vca, 22 VA) – BOSCH D1640 Transformateur enfichable – 4.998.125.832 (16 Vca, 40 VA) – MG Electronics (MGT-1640), valeurs nominales principales 120 Vca, 60 Hz, 0,48 A, valeurs nominales secondaires 16,5 Vca, 40 VA – Codex (SEP-1640), valeurs nominales principales 120 Vca, 60 Hz, 0,48 A, valeurs nominales secondaires 16,5 Vca, 40 VA – TDC pièce n° (DA-22-18), valeurs nominales principales 120 Vca, 60 Hz, 30 Va, valeurs nominales secondaires 18 Vca, 1,3 A, 22 VA	
Alimentation/Tension (Pile de secours) RFRP-A	16,5 Vca, 40 VA (~) Valeurs nominales 3,7 Vcc, 3 050 mAH EVE ENERGY CO N° de pièce P0046-LF (ne peut pas être remplacé par l'utilisateur). Pour que la pile de secours fonctionne, le contact d'autosurveillance doit être engagé.
Puissance/tension du transformateur	120 Vca, 60 Hz, 30 Va ou 120 Vca, 60 Hz, 0,48 A
Appel de courant	60 mA
Section des câbles	0.65 mm (22 AWG) à 2.0 mm (18 AWG)
Température de fonctionnement	0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.4: Caractéristiques techniques

Dimensions	139,70 mm x 209,60 mm x 31,80 mm (5,50 in x 8,25 in x 1,25 in)
Alimentation/Tension (Batterie de secours)	16,5 Vca, 40 VA (~) (Plage de tensions EN : 16,5 Vca – 18 Vca) Type CA (dispositif) Valeurs nominales 3,7 Vcc, 3 050 mAH EVE ENERGY CO N° de pièce P0046-LF (ne peut pas être remplacé par l'utilisateur). Pour que la pile de secours fonctionne, le contact d'autosurveillance doit être engagé. Type d'alimentation : A Niveau de batterie faible : 3,5 V
Puissance/tension du transformateur	Les spécifications du pays d'installation doivent être respectées
Appel de courant	60 mA
Section des câbles	0.65 mm (22 AWG) à 2.0 mm (18 AWG)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49 °C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.5: Caractéristiques techniques

8.6.4 LED

Le répéteur utilise un voyant LED externe pour indiquer son état. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les descriptions du voyant LED.

État du témoin LED	**Description des comportements**
Allumé (état normal)	– Le répéteur fonctionne normalement.
Inactif	– L'alimentation du répéteur est défaillante ou ce dernier n'est pas branché correctement.
Clignotement continu : allumé pendant 1 seconde toutes les 5 secondes	– Le répéteur a démarré et effectue les initialisations de test définies en usine.

État du témoin LED	Description des comportements
Clignotement continu : trois clignotements rapides suivis d'une brève interruption après le 3e clignotement	– La pile du répéteur est faible.
Clignotement continu : 2 clignotements rapides suivis d'une brève interruption après le 2e clignotement	– Une panne d'alimentation électrique est détectée. – Une panne de communication des composants matériels internes du récepteur est détectée.

Tableau 8.6: Description des voyants LED

8.7 Détecteur de bris de verre RADION

Le RFGB-A est un détecteur de bris de vitres radio. Dans ce document, le terme « bris » fait référence au bris de vitres.

Il offre les caractéristiques suivantes :

– Contrôle du niveau des piles

Dimensions	101,42 mm x 112,90 mm x 35 mm (3,99 in x 4,44 in x 1,38 in)		
Alimentation/Tension	Pile/CR123A, 3 VDC (⎓)		
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Lithium, Panasonic CR123A Lithium ou Sanyo CR123A Lithium. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.		
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans		
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.		
Capacités acoustiques	Types et épaisseurs de verre	**Type**	**Épaisseur**
		Verre poli	2.4 mm to 6.4 mm (3/32 in to 1/4 in)
		Verre trempé	3.2 mm to 6.4 mm (1/8 in to 1/4 in)
		Verre laminé	3.2 mm to 6.4 mm (1/8 in to 1/4 in)
		Verre blindé	6.4 mm (1/4 in)
	Taille minimale des carreaux pour tous les types de verre	1.2 m (4 ft)	
Microphone	Omnidirectionnel 360° à électret		

Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.7: Caractéristiques techniques

Dimensions	101,42 mm x 112,90 mm x 35 mm (3,99 in x 4,44 in x 1,38 in)		
Alimentation/Tension	Pile/CR123A, 3 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,15 V		
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Lithium, Panasonic CR123A Lithium ou Sanyo CR123A Lithium. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.		
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans		
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.		
Capacités acoustiques	Types et épaisseurs de verre	**Type**	**Épaisseur**
		Verre poli	2.4 mm to 6.4 mm (3/32 in to 1/4 in)
		Verre trempé	3.2 mm to 6.4 mm (1/8 in to 1/4 in)
		Verre laminé	3.2 mm to 6.4 mm (1/8 in to 1/4 in)
		Verre blindé	6.4 mm (1/4 in)
	Taille minimale des carreaux pour tous les types de verre	1.2 m (4 ft)	
Microphone	Omnidirectionnel 360° à électret		
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)		
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)		

Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.8: Caractéristiques techniques

8.7.1 Conseils relatifs à l'installation

Pour que le détecteur fonctionne au mieux de ses performances, sélectionner un emplacement de montage qui soit :

- Monté au plafond avec une plage maximale de 6 m
- Pour montage sur les installations en verre à revêtement renforcé. Montez le capteur à moins de 3,65 m du verre.
- Montez le détecteur de façon à ce qu'il soit directement aligné avec le verre à protéger
- Sur une paroi opposée ou adjacente, dans une plage de 6 m pour une vitre polie, trempée, laminée et armée
- Dans un environnement adapté : température comprise entre -18 °C et 50 °C, humidité comprise entre 10 % et 90 % sans condensation

Éviter de monter le détecteur dans :

- Les sas et vestibules vitrés
- Les pièces humides
- Les petites pièces de service
- Les pièces avec des équipements bruyants, tels que compresseurs d'air, cloches et outils électriques
- Les pièces aux dimensions inférieures à 3 m sur 3 m
- Les pièces avec rideaux doublés, isolants ou insonorisants
- Un coin d'une pièce

Évitez les emplacements qui exposent le détecteurs à d'éventuelles sources de fausses alertes, telles que :

- Sas et vestibules vitrés ;
- Cuisines ;
- Montages en angle ;
- Garages résidentiels ;
- Escaliers ;
- Salles de bains ; et
- Petites pièces bruyantes.

Remarque!
Les détecteurs de bris de vitres acoustique sont conçus exclusivement en tant qu'élément d'un système de protection périmétrique. Utilisez les détecteurs de bris de vitre avec les détecteurs de mouvement.

8.7.2 Tests

Testez le détecteur au moins une fois par an. Utilisez le testeur portable Sentrol 5709C pour faire passer le capteur en mode test et tester l'alarme.

Test de l'alarme capteur

Pour tester le fonctionnement du capteur, faites passer le détecteur en mode test. En mode normal, le capteur ne génère pas d'alarme sur les signaux sonores du testeur, sauf si le testeur se trouve à proximité du capteur.

À chaque fois que le capteur déclenche une alarme, il passe en mode test pendant une minute.

Initiation du mode test avec le testeur portable Sentrol 5709C :

1. Réglez le testeur sur le verre trempé ou laminé, sauf si le verre protégé est poli.
2. Maintenez le testeur sur le détecteur.
3. Activez le testeur. Le détecteur déclenche une alarme, puis se met en mode test pendant une minute. En mode test, le voyant LED clignote de façon continue. Pour prolonger la durée du test, activez le testeur dans la plage du capteur au moins une fois par minute.

Exécution du test d'alarme avec le testeur portable Sentrol 5709C :

1. Tenez le testeur à proximité de la surface du verre à protéger et dirigez le haut-parleur vers le capteur. Assurez-vous que le testeur se trouve au point le plus éloigné du détecteur sur le verre.

Remarque!

Si des stores ou des rideaux sont présents, testez la zone en maintenant le testeur portable derrière les stores ou les rideaux fermés.

2. Appuyez sur le bouton de test du testeur. Le voyant LED du détecteur reste allumé pendant 4 secondes pour indiquer que le verre se trouve à portée de détection par le capteur. Si le voyant LED ne reste pas allumé, mais continue à clignoter, réglez la position du détecteur de façon à le rapprocher de la fenêtre, puis redémarrez le test. Vérifiez le niveau de charge des piles du testeur portable avant le test.

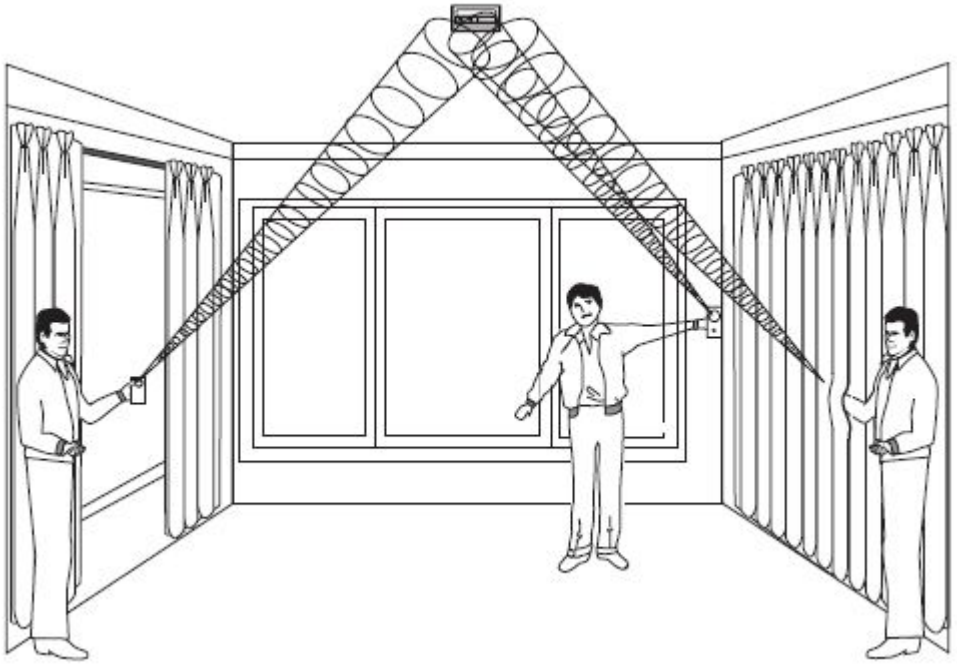


Figure 8.1: Effectuer un test derrière des rideaux

Le détecteur passe du mode de test au mode normal au bout d'une minute de silence du testeur portable.

Remarque!
Lorsque le détecteur est en mode normal, le voyant LED est désactivé lorsqu'aucun son est détecté.

L'acoustique de la pièce peut artificiellement étendre la plage d'un capteur de bris de vitres. La plage spécifiée pour le capteur est pour les pires conditions. Bien que le capteur fonctionner avec une portée plus grande, il se peut qu'il ne détecte pas un son de bris de faible volume, ou les caractéristiques acoustiques d'une pièce peuvent changer à un moment ultérieur. Veillez à respecter la plage indiquée pour le capteur, quel que soit l'affichage du testeur.

Test du fonctionnement du capteur
Lorsque le détecteur est en mode normal, le voyant DEL est désactivé lorsqu'aucun son est détecté. Par conséquent, pour vérifier que le détecteur de bris de vitres est sous tension et que le microphone est opérationnel, effectuez un simple test de claquement de main.
Pour effectuer un test de claquement de main, claquez simplement des mains sous le capteur. Vérifiez que le voyant LED clignote deux fois.

8.7.3 Batterie faible
Lorsqu'un faible niveau de charge de la pile est détecté, le détecteur mesure le niveau de charge de la batterie et envoie un rapport au récepteur/à la centrale.

8.7.4 Contact d'autosurveillance à l'arrachement
Utilisez le contact d'autosurveillance à l'arrachement pour activer une alarme lorsque le bris de verre a été retiré du mur.

8.7.5 Maintenance
Nettoyez le couvercle avec un chiffon humide (eau), si nécessaire, pour éliminer la saleté et la poussière. Testez toujours le capteur après l'avoir nettoyé.

8.8 RADION TriTech
Le RFDL-11-A est un détecteur de mouvement qui utilise l'intelligence artificielle pour détecter les mouvements tout en évitant les fausses alarmes. Un émetteur radio intégré adresse des rapports d'état de batterie faible et d'autosurveillance et envoie un signal de surveillance à la centrale. Il offre les caractéristiques suivantes :
- Couverture de 11 m x 11 m
- Hauteur de montage flexible
- Compatible avec les systèmes sans fil Bosch RADION
- Immunité aux courants d'air et aux insectes
- Indication d'activation du contact d'autosurveillance de couvercle. Un contact d'autosurveillance de paroi activé en option est inclus

Dimensions	138 mm x 72 mm x 64 mm (5,43 in x 2,83 in x 2,52 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)

Orientabilité de couverture interne	Verticale : de -4˚ à -10˚
Sélection de sensibilité	Sélection de sensibilité standard ou intermédiaire
Alimentation/Tension	Quatre piles AA alcalines AA, 1.5 VDC (⎓). 1,5 VDC x 4 = 6 VDC au total.
Remplacement des piles	Duracell MN1500, Panasonic AM-3PIX. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.9: Caractéristiques techniques

Dimensions	138 mm x 72 mm x 64 mm (5,43 in x 2,83 in x 2,52 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Orientabilité de couverture interne	Verticale : de -4˚ à -10˚
Sélection de sensibilité	Sélection de sensibilité standard ou intermédiaire
Alimentation/Tension	Quatre piles AA alcalines AA, 1.5 VDC (⎓). 1,5 VDC x 4 = 6 VDC au total. Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 3,6 V
Remplacement des piles	Duracell MN1500, Panasonic AM-3PIX. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.

Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.10: Caractéristiques techniques

8.8.1 Réglage de la hauteur de montage hauteur et de la portée

Desserrez la vis de réglage vertical. Réglez la carte selon l'angle souhaité. Choisissez la hauteur de montage et la portée souhaitées, puis définissez l'angle vertical. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les valeurs de hauteur et de réglage appropriées.

Hauteur de montage	Portée	
	6,1 m (20 ft)	10,7 m (35 ft)
2 m (6.5 ft)	-7°	-5˚
2,1 m (7.0 ft)	-9°	-6˚
2,4 m (8.0 ft)	-10˚	-7°

Tableau 8.11: Hauteur de montage

Remarque!
La hauteur de montage doit être de 2 m et l'angle vertical doit être de -5˚ pour les installations dans les lieux où vivent des animaux.

La vis de réglage vertical doit être correctement serrée une fois l'angle configuré.

8.8.2 Paramètres de sensibilité

Sensibilité standard
Utilisez ce réglage si des animaux domestiques circulent dans la zone sous surveillance. La sensibilité standard offre d'excellentes performances de détection, et c'est la moins sensible aux fausses alarmes.

Sensibilité intermédiaire
Utilisez ce paramètre uniquement pour les installations dans les pièces sans animaux et où les perturbations environnementales sont minimes. La sensibilité intermédiaire offre le plus haut niveau de performance de détection.

8.8.3 Test de détection

Remarque!
Pour maximiser la durée de la batterie, les voyants LED ne s'allument que quand l'appareil est en mode Test de la détection.

Effectuez un test de détection pour déterminer les limites du champ de détection. Effectuez ce test au moment de l'installation, puis une fois par mois. Afin de garantir un fonctionnement quotidien sans interruption, expliquez à l'utilisateur final qu'il doit marcher jusqu'à la limite de la zone de couverture. Cela garantit une sortie d'alarme avant d'armer le système.

Démarrez le mode Test de la détection sur le détecteur**.** Insérez un tournevis plat pour ouvrir le couvercle du détecteur, puis refermez le couvercle du détecteur afin de démarrer le mode Test de la détection pendant 90 secondes.

Remarque!
En mode de fonctionnement normal, une alarme ne peut être transmise que lorsque trois (3) minutes se sont écoulées depuis le rétablissement d'alarme précédent. Cette temporisation de blocage de 3 minutes réduit les transmissions radio inutiles dans les zones encombrées, permettant ainsi d'allonger la durée de vie de la pile.

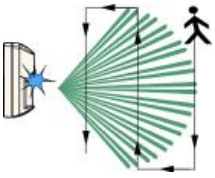
Dans ce mode de test, tout mouvement dans la zone de couverture du détecteur entraîne la transmission d'une alerte et l'activation d'un voyant LED. Chaque alarme prolonge également le mode Test. Reportez-vous au voyant LED vert qui indique les limites du diagramme hyperfréquence. Réglez-le si nécessaire.
Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les descriptions du voyant LED.

État du témoin LED	**Cause**
Voyant LED fixe	Activation IRP (test de détection)
Vert fixe	Activation hyperfréquence
Bleu fixe	Signal d'alarme
Bleu clignotant	Période de démarrage après la mise sous tension
Voyant LED éteint après la première mise sous tension	Défaillance IRP. Remplacez l'appareil.

Tableau 8.12: Description des voyants LED

Effectuer un test de détection sur le système

1. Partez de la limite prévue du champ de détection et traversez-le en vous rapprochant du détecteur. Appliquez le réglage le plus faible possible pour obtenir une performance de détection adéquate.



2. Appliquez le réglage le plus faible possible au potentiomètre de réglage de la plage d'hyperfréquences pour une performance de détection adéquate.

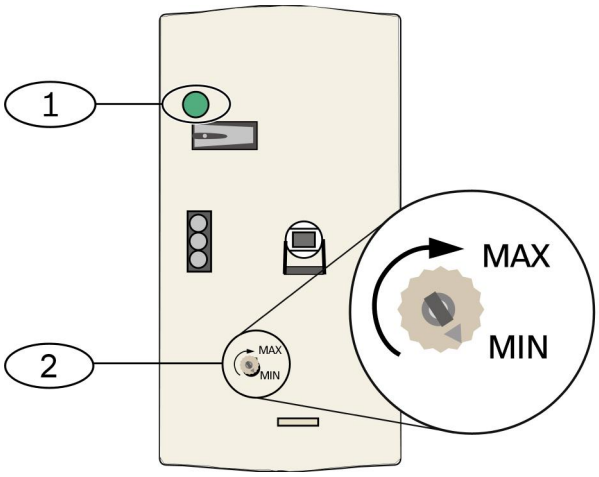


Figure 8.2: Paramètres de sensibilité

1 – Voyant LED d'alarme (bleu, vert ou rouge)
2 – Potentiomètre de réglage de la plage d'hyperfréquences

3. À chaque passage, observez la couleur du voyant LED d'alarme (reportez-vous à la figure *Paramètres de sensibilité* ci-dessus).
4. Effectuez un test de détection dans le sens inverse afin de déterminer les limites du champ de détection des deux côtés.
5. Lorsque le test de détection est terminé, le détecteur reprend son fonctionnement normal au bout de 90 secondes d'inactivité.

8.9 RADION PIR

Le RFPR-12-A est un détecteur de mouvement IRP hautes performances qui utilise un traitement de signal avancé. L'émetteur sans fil intégré envoie un rapport de batterie à chaque transmission et transmet un signal de supervision à la centrale d'alarme. Il offre les caractéristiques suivantes :

– Couverture 12 m x 12 m
– Hauteur de montage flexible

Dimensions	111 mm x 60 mm x 43 mm (4,40 po x 2,40 po x 1,70 po)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR123A, 3 VDC (⎓)
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans

Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.13: Caractéristiques techniques

Dimensions	111 mm x 60 mm x 43 mm (4,40 in x 2,40 in x 1,70 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR123A, 3 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,15 V
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.14: Caractéristiques techniques

8.9.1 Test de détection

Effectuez un test de détection pour déterminer les limites du champ de détection.
Insérez un tournevis plat dans l'orifice prévu pour ouvrir le couvercle du détecteur, puis refermez le couvercle du détecteur afin de démarrer le mode Test de la détection pendant 90 secondes.
Dans ce mode de test, tout mouvement dans la zone de couverture du détecteur entraîne la transmission d'une alerte et l'activation d'un voyant LED. Chaque alarme prolonge également le mode Test. Réglez-le si nécessaire.

Remarque!
Une utilisation excessive du mode Test de la détection peut entraîner une réduction de la durée de vie de la pile. Utilisez-le uniquement pour la configuration initiale et les tests d'entretien.

Remarque!
En mode de fonctionnement normal, une alarme ne peut être transmise que lorsque trois (3) minutes se sont écoulées depuis le rétablissement d'alarme précédent. Cette temporisation de blocage de 3 minutes réduit les transmissions radio inutiles dans les zones encombrées, permettant ainsi d'allonger la durée de vie de la pile.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les descriptions des voyants LED.

État du témoin LED	Cause
Bleu fixe	Activation IRP (test de détection)
Bleu clignotant	Période de démarrage après la mise sous tension
Bleu clignotant (série de quatre clignotements)	Défaillance IRP. Remplacez l'appareil.

Tableau 8.15: Description des voyants LED

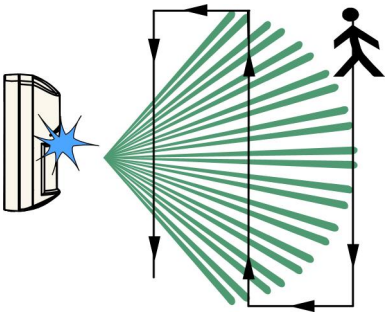


Figure 8.3: Test de la détection

1. Partez de la limite prévue du champ de détection et traversez-le en vous rapprochant davantage du détecteur à chaque passage, (*reportez-vous à la figure Test de la détection ci-dessus*).
2. Lorsque le détecteur est en mode Test de la détection, allumez toutes les sources de chauffage et de climatisation qui sont normalement actives pendant la période de protection. Tenez-vous à l'écart du détecteur et en dehors de la zone de couverture, puis attendez le déclenchement d'une alarme.
3. Le voyant LED clignote à la fin des 90 secondes, indiquant que le mode Test de la détection prend fin. Cela se produit en l'absence d'activité dans le diagramme de couverture pendant les 90 secondes.
4. Lorsque le test de la détection est terminé, le détecteur reprend son fonctionnement normal au bout de 90 secondes d'inactivité.

8.10 RADION PIR C

Le RFPR-C12-A est un détecteur de mouvement IRP pour rideaux haute performance qui utilise une technologie avancée de traitement du signal, pour offrir une performance de détection exceptionnelle et une immunité inégalée aux fausses alarmes. Le détecteur comprend un émetteur radio intégré. L'émetteur envoie un rapport de batterie à chaque transmission et transmet un signal de supervision à la centrale d'alarme. Il offre les caractéristiques suivantes :

– Couverture rideau de 12 m x 1,5 m
– Hauteur de montage flexible

Dimensions	111 mm x 60 mm x 43 mm (4.40 in x 2.40 in x 1.70 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR123A, 3 VDC (⎓)
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.16: Caractéristiques techniques

Dimensions	111 mm x 60 mm x 43 mm (4.40 in x 2.40 in x 1.70 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR123A, 3 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,15 V
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.

Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'autosurveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.17: Caractéristiques techniques

8.10.1 Test de détection

Effectuez un test de détection pour déterminer les limites du champ de détection.
Insérez un tournevis plat dans l'orifice prévu pour ouvrir le couvercle du détecteur, puis refermez le couvercle du détecteur afin de démarrer le mode Test de la détection pendant 90 secondes.
Dans ce mode de test, tout mouvement dans la zone de couverture du détecteur entraîne la transmission d'une alerte et l'activation d'un voyant LED. Chaque alarme prolonge également le mode Test. Réglez-le si nécessaire.

Remarque!
Une utilisation excessive du mode Test de la détection peut entraîner une réduction de la durée de vie de la pile. Utilisez-le uniquement pour la configuration initiale et les tests d'entretien.

Remarque!
En mode de fonctionnement normal, une alarme ne peut être transmise que lorsque trois (3) minutes se sont écoulées depuis le rétablissement d'alarme précédent. Cette temporisation de blocage de 3 minutes réduit les transmissions radio inutiles dans les zones encombrées, permettant ainsi d'allonger la durée de vie de la pile.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les descriptions des voyants LED.

État du témoin LED	**Cause**
Bleu fixe	Activation IRP (test de détection)
Bleu clignotant	Période de démarrage après la mise sous tension
Bleu clignotant (série de quatre clignotements)	Défaillance IRP. Remplacez l'appareil.

Tableau 8.18: Description des voyants LED

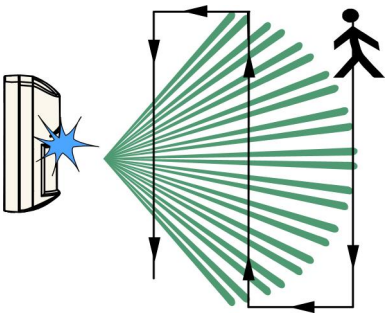


Figure 8.4: Test de la détection

1. Partez de la limite prévue du champ de détection et traversez-le en vous rapprochant davantage du détecteur à chaque passage, (*reportez-vous à la figure Test de la détection ci-dessus*).
2. Lorsque le détecteur est en mode Test de la détection, allumez toutes les sources de chauffage et de climatisation qui sont normalement actives pendant la période de protection. Tenez-vous à l'écart du détecteur et en dehors de la zone de couverture, puis attendez le déclenchement d'une alarme.
3. Le voyant LED clignote à la fin des 90 secondes, indiquant que le mode Test de la détection prend fin. Cela se produit en l'absence d'activité dans le diagramme de couverture pendant les 90 secondes.
4. Lorsque le test de la détection est terminé, le détecteur reprend son fonctionnement normal au bout de 90 secondes d'inactivité.

8.11 RADION Détecteur de fumée

Le RFSM-A est un détecteur de fumée sans fil à fonctionnement monostable qui transmet des signaux d'alarme au récepteur.
Les fonctions suivantes incluent :

- Voyant LED indicateur d'état
- Avertisseur sonore intégré pour donner l'alarme
- Dans des conditions normales, la DEL rouge clignote une fois toutes les 8 secondes pendant que le capteur contrôle les environs. Lorsque le capteur détecte de la fumée, le voyant LED cesse de clignoter et se stabilise, et l'avertisseur sonore émet une forte tonalité continue. Reportez-vous au tableau LED ci-dessous pour plus d'informations.

Chambre optique interchangeable	Facilite la maintenance
Alimentation/Tension	Deux piles au lithium CR123A, 3 VDC (⎓)
Appel de courant	Veille : 45 uA Alarme : 70 mA
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	5 ans ou plus
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.

Sensibilité	0.14+/- 0.04 bM/m (obscuration de 0,97 à 2,99 % par 30 cm env. – RFSM-A uniquement)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal de contact d'auto-surveillance si le détecteur est retiré de son socle ou si l'unité est arrachée du mur.
Réglage de la compensation de dérive	-1.64%/m (0.5%/ft) maximum
Sirène	85 dBA at 3 m
Fonction de test automatique	Contrôle la sensibilité et l'état de fonctionnement du détecteur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.19: Caractéristiques techniques

Chambre optique interchangeable	Facilite la maintenance
Alimentation/Tension	Deux piles au lithium CR123A, 3 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,15 V
Appel de courant	Veille : 45 uA Alarme : 70 mA
Remplacement des piles	Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	5 ans
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.
Sensibilité	0.14+/- 0.04 bM/m (obscuration de 0,97 à 2,99 % par 30 cm env. – RFSM-A uniquement)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49 °C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal de contact d'auto-surveillance si le détecteur est retiré de son socle ou si l'unité est arrachée du mur.
Réglage de la compensation de dérive	-1.64%/m (0.5%/ft) maximum

Sirène	85 dBA at 3 m
Fonction de test automatique	Contrôle la sensibilité et l'état de fonctionnement du détecteur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.20: Caractéristiques techniques

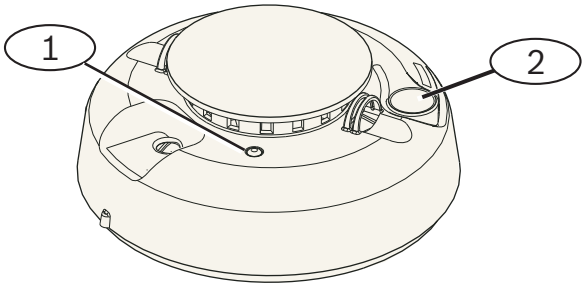


Figure 8.5: Détecteur de fumée

1 – LED à haute luminosité
2 – Bouton Test/Silence

8.11.1 Remplacement des piles

Dans des conditions normales, le voyant LED clignote normalement toutes les 8 secondes pour indiquer des conditions de fonctionnement normales. Remplacer les piles si le voyant LED cesse de clignoter, et si l'avertisseur sonore émet un son aigu toutes les 45 secondes. Désactivez l'avertisseur sonore pendant 24 heures en appuyant sur le bouton **Test/Silence**. Reportez-vous à l'illustration du détecteur de fumée pour localiser le bouton **Test/Silence**.

8.11.2 Test de fumée

Testez une fois par an les détecteurs de fumée à l'aide d'un aérosol homologué réservé à cet effet, pour simuler une alarme. Suivez les instructions sur l'aérosol.
Le voyant LED doit rester allumé pendant que le détecteur émet une tonalité continue. Le détecteur se réinitialise automatiquement une fois la fumée évaporée. Tout détecteur qui ne se déclenche pas automatiquement lors du test de fumée doit être nettoyé ou remplacé.

Remarque!
Pour éviter l'intervention du service incendie, contacter le centre de télésurveillance ou placer le système en mode Test avant d'activer le détecteur selon ce procédé.

8.11.3 Test de sensibilité

Remarque!
La centrale identifie le mode Test comme un test. Il n'envoie pas d'alarme.

Le détecteur offre un mode Test du niveau de sensibilité pour déterminer la sensibilité du détecteur :

1. Appuyez sur le bouton de **Test/Silence** sans le relâcher pendant 4 s. Le voyant LED clignote de 1 à 9 fois.
2. Comptez le nombre de clignotements du voyant LED et reportez-vous au tableau *Caractéristiques de sensibilité du détecteur de fumée* pour déterminer le niveau de sensibilité du détecteur et l'action à entreprendre.

Clignotement	Action recommandée
1	Échec du test automatique. Renvoyer le détecteur pour réparation ou remplacement.
2 à 3	Le détecteur a perdu sa sensibilité. Nettoyer le détecteur et refaire le test. Si l'erreur persiste, remplacer le détecteur.
4 à 7	Les réglages de sensibilité du détecteur sont normaux.
8 à 9	Trop grande sensibilité du détecteur. Vérifier que le capteur de fumée est correctement rabattu. Nettoyer le détecteur et refaire le test.

Tableau 8.21: Caractéristiques de sensibilité du détecteur de fumée

8.11.4 Bouton Test/Silence

Reportez-vous à l'illustration du détecteur de fumée RADION pour localiser le bouton **Test/Silence**.

– Test. Appuyez sur le bouton Test/Silence pendant 4 s. Le détecteur exécute un test d'avertisseur sonore et un test de sensibilité.
– Arrêt de l'avertisseur sonore. Pour mettre l'avertisseur sonore au silence pendant une alarme, appuyez sur celui-ci. Au bout de quelques minutes, l'avertisseur sonore et l'alarme reprennent s'il y encore de la fumée**.**

Test d'alarme pour le centre de télésurveillance

Appuyez sur le bouton pendant quinze à vingt secondes pour envoyer un signal d'alarme incendie au centre de télésurveillance.

Remarque!

Pour éviter l'intervention du service incendie, contactez le centre de télésurveillance ou placez la centrale dans le mode de test correspondant avant d'effectuer ce test.

8.11.5 LED

LED	État
Clignotement	Clignote toutes les 8 secondes en fonctionnement normal.
Activé	Détecte de la fumée et génère une alarme.
Désactivé	Détecteur défaillant. Remplacez les piles, nettoyez le détecteur ou remplacez le capteur optique, selon le cas.

Tableau 8.22: LED

8.11.6 Nettoyez le détecteur et remplacez la chambre optique.

Nettoyez le capot du détecteur avec un chiffon sec ou humide, si nécessaire, pour éliminer la saleté et la poussière. Nettoyez l'intérieur du détecteur au moins une fois par an.
Nettoyage du détecteur :

1. Retirez le détecteur du socle de montage.
2. Retirez les piles.
3. Insérez un tournevis plat dans la fente du couvercle du détecteur, et poussez légèrement vers le bas pour l'extraire.

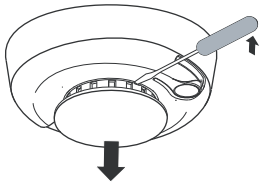


Figure 8.6: Retrait du couvercle du détecteur

4. Pincez la chambre optique à l'endroit indiqué et tirez-la vers le haut pour l'extraire du détecteur.

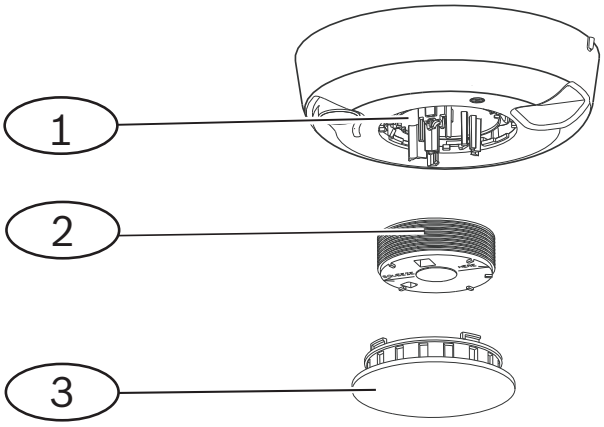


Figure 8.7: Retrait du couvercle du détecteur

1 – Socle optique
2 – Capteur optique
3 – Couvercle du détecteur

5. Utilisez de l'air comprimé ou une brosse à poils doux pour éliminer la poussière et la saleté du socle du capteur de fumée.
6. Alignez le capteur optique avec le socle et insérez-le par pression.
7. Pour remettre en place le couvercle du détecteur, alignez-le sur le détecteur, poussez-le en place et tournez dans le sens horaire pour le fixer solidement.
8. Insérez les piles en observant la polarité appropriée et remettez le couvercle en place. Il est impossible d'installer correctement le détecteur dans le socle de montage si les piles ne sont pas en place. Vérifiez que les piles sont correctement installées.
9. Montez le détecteur sur le socle de montage.
10. Testez la sensibilité du détecteur.

8.12 RADION contact SM

Le RFDW-SM-A est un émetteur sans fil à montage en surface standard utilisé pour la surveillance des portes et fenêtres.
Il offre les caractéristiques suivantes :

– Commutateur à lames interne
– Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement

Alimentation/Tension	Une pile au lithium AAA, 1.5 VDC (⎓)
Remplacement des piles	Energizer L92. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Dimensions (émetteur)	19,50 mm x 82,55 mm x 12,80 mm (0.76 in x 3.25 in x 0.50 in)
Dimensions (aimant)	24,5 mm x 18,5 mm x 12,5 mm (0,97 in x 0,72 in x 0,49 in)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.23: Caractéristiques techniques

Alimentation/Tension	Une pile au lithium AAA, 1.5 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 0,9 V
Remplacement des piles	Energizer L92. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Dimensions (émetteur)	19,50 mm x 82,55 mm x 12,80 mm (0.76 in x 3.25 in x 0.50 in)
Dimensions (aimant)	24,5 mm x 18,5 mm x 12,5 mm (0,97 in x 0,72 in x 0,49 in)

Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.24: Caractéristiques techniques

8.12.1 Conseils relatifs à l'installation

De nombreuses options d'installation sont à votre disposition pour installer le dispositif. Vous devez prendre connaissance de l'approche d'installation unique avant l'installation. Veillez tenir compte des éléments suivants pour l'installation :

- Les surfaces adaptées à l'installation comprennent le bois, l'acier et l'aluminium.
- Déterminez l'emplacement de l'aimant et de l'émetteur par rapport aux dimensions des portes et fenêtres. Assurez-vous de respecter l'espacement nécessaire par rapport au système de verrouillage de la fenêtre ou de la porte sur laquelle vous installez le dispositif. Dans le cas contraire, il vous sera très difficile d'accéder au dispositif et de l'ouvrir pour les interventions de maintenance.
- Dans certains cas, vous pouvez avoir besoin d'une entretoise supplémentaire pour l'installation d'un émetteur et d'un aimant dans le coin d'une porte ou d'une fenêtre encastrée afin de combler l'écart de hauteur entre l'aimant et l'émetteur.
- Pour plus de sécurité, vous pouvez utiliser un adhésif avec les vis afin de sécuriser les émetteurs et les aimants lors de l'installation.
- Lors de l'installation de l'aimant, vérifiez que les encoches dans la base de l'aimant sont alignées avec les encoches de la base de l'émetteur. À défaut, l'aimant et l'émetteur risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'installation de la base de l'aimant, installez la face de la base de l'aimant au ras de l'arrête de la surface de l'emplacement d'installation. Vous éviterez ainsi d'endommager la base en plastique de l'aimant à chaque fois qu'une fenêtre ou une porte est ouverte.
- Respectez les distances prévues dans le tableau graphique du *Guide graphique d'installation et d'utilisation* lors de l'installation de l'aimant à côté de l'émetteur.

Lecture du tableau graphique Distances de l'aimant

Le *Guide d'installation* RADION contact SM est un tableau graphique accompagné du graphique à coordonnées *X* – *Y* – Z. Utilisez le tableau en liaison avec le graphique afin de déterminer les distances nécessaires entre l'aimant et l'émetteur selon le type d'installation (bois ou métal).

Remarque!

Le contenu du tableau qui se trouve dans le Guide d'installation s'applique aux installations EN.

8.13 RADION contact RM

Le RFDW-RM-A est un émetteur sans fil à montage encastré utilisé pour la surveillance des portes et fenêtres. Il offre les caractéristiques suivantes :

– Émetteur autonome avec contact d'ouverture magnétique
– Contact autoprotection
– Montage encastré sur une porte ou une fenêtre

Alimentation/Tension	Une pile au lithium AAA, 1,5 Vcc (⎓)
Remplacement des piles	Energizer L92. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Dimensions (émetteur)	19 mm x 104,80 mm (0.75 in x 4.12 in)
Dimensions (aimant)	22 mm x 28 mm x 15 mm (0.87 in x 1.10 in x 0.59 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.25: Caractéristiques techniques

Alimentation/Tension	Une pile au lithium AAA, 1,5 Vcc (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 0,9 V
Remplacement des piles	Energizer L92. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Dimensions (émetteur)	19 mm x 104,80 mm (0.75 in x 4.12 in)
Dimensions (aimant)	22 mm x 28 mm x 15 mm (0.87 in x 1.10 in x 0.59 in)
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)

Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.26: Caractéristiques techniques

8.13.1 Conseils relatifs à l'installation

De nombreuses options d'installation sont à votre disposition pour installer le dispositif. Vous devez prendre connaissance de l'approche d'installation unique avant l'installation. Veillez tenir compte des éléments suivants pour l'installation :

- Ce dispositif peut être installé sur les surfaces en bois. Ce dispositif n'est pas adapté aux surfaces en acier.
- Le boîtier de l'émetteur a été conçu pour être ouvert avec une pièce de monnaie. L'utilisation d'un tournevis risque d'endommager le couvercle en plastique.
- Lorsque vous insérez à nouveau la carte à circuit imprimé (pile et antenne), vérifiez que cette dernière s'insère dans les rainures du boîtier de l'émetteur.
- Lorsque vous remettez en place le couvercle en plastique, vérifiez que ce dernier s'insère dans les rainures prévues à cet effet sur le boîtier de l'émetteur.
- Lors de l'installation de l'émetteur en hauteur, rappelez-vous que la carte à circuit imprimé risque de tomber du boîtier de l'émetteur.
- Le retrait des clapets en plastique est facultatif, selon les besoins de votre installation.
- Pour plus de sécurité, vous pouvez utiliser un adhésif avec les vis afin de sécuriser les émetteurs et les aimants.

Remarque!
Exigences EN
Pour de plus amples informations concernant les installations certifiées, voir .

Lecture du tableau graphique Distances de l'aimant
Le *Guide d'installation* du contact de porte/fenêtre encastré est un tableau graphique accompagné du graphique à coordonnées *X* – *Y* – Z. Utilisez le tableau en liaison avec le graphique afin de déterminer les distances nécessaires entre l'aimant et l'émetteur selon le type d'installation.

8.14 RADION specialty

RFBT-A est un émetteur (pince à billet) conçu et utilisé spécialement dans les environnements financiers et commerciaux. Il émet sans fil un signal d'alarme silencieuse sans notification locale (aucun voyant LED activé) lorsqu'un billet ou toute autre forme de monnaie papier est retirée de l'émetteur. Il se déclenche généralement lorsque le dernier billet est retiré d'un tiroir-caisse.
Il offre les caractéristiques suivantes :

- Brève activation du voyant LED pour signifier qu'elle est armée et opérationnelle.
- Alarmes d'auto-surveillance de paroi en cas de retrait du tiroir-caisse.

Dimensions	48,80 mm x 154,10 mm x 23,60 mm (1.92 in x 6.06 in x 0.93 in)
Alimentation/Tension	1.5 VDC, Lithium (⎓)
Remplacement des piles	Energizer L92. Remplacez les piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.
Humidité relative	Jusqu'à 93%, sans condensation
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.27: Caractéristiques techniques

Dimensions	48,80 mm x 154,10 mm x 23,60 mm (1.92 in x 6.06 in x 0.93 in)
Alimentation/Tension	1.5 VDC, Lithium (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 0,9 V
Remplacement des piles	Energizer L92. Remplacez les piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.
Humidité relative	0 % à 93%, (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.28: Caractéristiques techniques

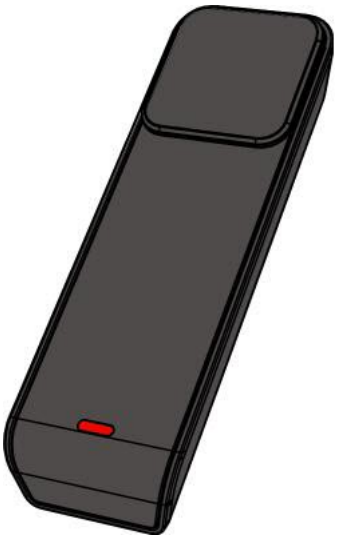


Figure 8.8: Specialty

8.14.1 Applications pour ce produit

Le but de ce produit est de fournir une protection dissimulée contre le vol dans les établissements financiers, tels que les banques, et les environnements commerciaux tels que les boutiques et les magasins. Dans certains cas, le tiroir-caisse est retiré du comptoir ou du guichet, puis rangé dans la chambre forte d'une banque en fin de journée. Dans ce cas, le système de chambre forte de la banque est toujours armé et la pince à billet conserve un état non défaillant. Nous vous recommandons d'utiliser du ruban adhésif double face 3M lors de l'insertion dans le tiroir-caisse.

Dans d'autres cas, la pince à billet elle-même peut être retirée du tiroir-caisse lors d'un changement d'équipe. Dans cette situation, la pince à billet génère une condition d'autosurveillance lors du retrait. Dans ce type d'application, il est important que le système soit configuré de façon à ce que le contact d'autosurveillance ne génère pas d'alarme silencieuse. Dans ce cas, la configuration avec point d'ancrage et boucle peut être une technique de montage plus adaptée.

8.14.2 Conseils relatifs à l'installation

Pendant la procédure d'installation, utilisez les bandes auto-adhésives Velcro qui se trouvent sous la base de la pince à billet afin de sécuriser et de stabiliser la pince à billet dans le tiroir-caisse. Vous pouvez appliquer la méthode suivante :

1. Séparez les bandes Velcro l'une de l'autre.
2. Retirez le revêtement de protection au dos des bandes Velcro.
3. Appliquez une pression sur la partie inférieure des bandes Velcro au fond du tiroir-caisse, à l'emplacement souhaité.
4. Alignez et mettez en place la pince à billet de façon à ce que la bande Velcro au bas de la pince à billet soit alignée avec les bandes Velcro qui se trouvent à l'intérieur du tiroir-caisse.

Avertissement!

Il est important de vérifier l'usure des bandes Velcro chaque semaine et de les remplacer si nécessaire afin d'éviter les éventuelles fausses alarmes.

8.15 Émetteur universel RADION

Le RFUN-A est un émetteur radio permettant de surveiller les portes, fenêtres et autres dispositifs à contact sec.
Il offre les caractéristiques suivantes :

- Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement
- Entrée unique avec contact magnétique
- Possibilité de connecter un détecteur externe

Dimensions (émetteur)	82,55 mm x 33,02 mm x 19,50 mm (3,25 in x 1,30 in x 0,76 in)
Dimensions (aimant)	24,50 mm x 18,50 mm x 12,50 mm (0,97 in x 0,72 in x 0,49 in)
Section des câbles	0.65 mm (22 AWG) to 1.5 mm (16 AWG)
Longueur de câble	Distance maximale de 7,62 m
Alimentation/Tension	Pile au lithium, 3 VDC (⎓)
Remplacement des piles	Une pile Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Bornier	Pour connecter d'autres éléments à contact sec tel qu'un autre contact magnétique filaire.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.29: Caractéristiques techniques

Option à une seule résistance de fin de ligne
Utiliser une résistance de fin de ligne 2,2 KΩ. Se reporter au digramme ci-dessous.

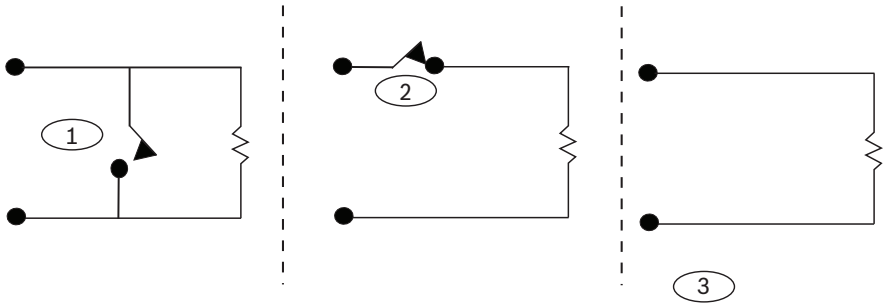


Figure 8.9: Option à une seule résistance de fin de ligne

1 – Normalement ouverte (NO)
2 – Normalement fermée (NF)
3 – Entrée désactivée - pas de contact

Le RFUN-A est un émetteur radio permettant de surveiller les portes, fenêtres et autres dispositifs à contact sec.

Il offre les caractéristiques suivantes :

– Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement
– Entrée unique avec contact magnétique
– Possibilité de connecter un détecteur externe

Section des câbles	0.65 mm (22 AWG) to 1.5 mm (16 AWG)
Longueur de câble	Distance maximale de 7,62 m
Alimentation/Tension	Pile au lithium, 3 VDC (⎓) Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,15 V
Remplacement des piles	Une pile Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Test du dispositif	Pour garantir son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an par un installateur.
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Bornier	Pour connecter d'autres éléments à contact sec tel qu'un autre contact magnétique filaire.
Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.30: Caractéristiques techniques

Option à double résistance de fin de ligne
Utiliser une résistance de fin de ligne 2,2 kΩ et une résistance de fin de ligne 1,5 kΩ. Se reporter au digramme ci-dessous.

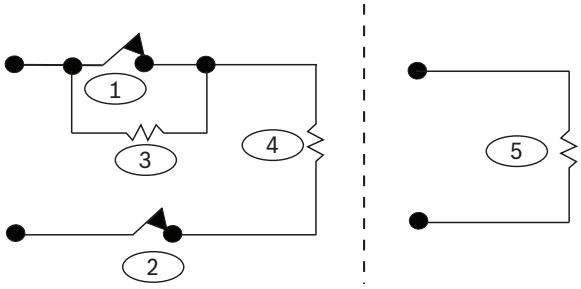


Figure 8.10: Option à double résistance de fin de ligne

1 – Alarme normalement fermée (NF)
2 – Contact d'auto-surveillance normalement fermé (NF)
3 – Fin de ligne d'alarme 1,5 kΩ
4 – Fin de ligne de contact d'auto-surveillance 2,2 kΩ
5 – Entrée désactivée - pas de contact, fin de ligne 2,2 kΩ

8.15.1 Conseils relatifs à l'installation

De nombreuses options d'installation sont à votre disposition pour installer le dispositif. Vous devez prendre connaissance de l'approche d'installation unique avant l'installation. Veillez tenir compte des éléments suivants pour l'installation :

- Déterminez l'emplacement de l'aimant et de l'émetteur par rapport aux dimensions des portes et fenêtres. Assurez-vous de respecter l'espacement nécessaire par rapport au système de verrouillage de la fenêtre ou de la porte sur laquelle vous installez le dispositif. Dans le cas contraire, il vous sera très difficile d'accéder au dispositif et de l'ouvrir pour les interventions de maintenance.
- Dans certains cas, vous pouvez avoir besoin d'une entretoise supplémentaire pour l'installation d'un émetteur et d'un aimant dans le coin d'une porte ou d'une fenêtre encastrée afin de combler l'écart de hauteur entre l'aimant et l'émetteur.
- Sur les zones de la surface qui ne sont pas adaptées au montage avec les vis, vous pouvez sécuriser les émetteurs et les aimants à l'aide d'un puissant adhésif industriel.
- Lors de l'installation de l'aimant, vérifiez que les encoches dans la base de l'aimant sont alignées avec les encoches de la base de l'émetteur. À défaut, l'aimant et l'émetteur risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'installation de la base de l'aimant, installez la face de la base de l'aimant au ras de l'arrête de la surface de l'emplacement d'installation. Vous éviterez ainsi d'endommager la base en plastique de l'aimant à chaque fois qu'une fenêtre ou une porte est ouverte.
- Respectez les distances prévues dans le tableau graphique du *Guide graphique d'installation et d'utilisation* lors de l'installation de l'aimant à côté de l'émetteur.

Lecture du tableau graphique Distances de l'aimant
Le *Guide d'installation et d'utilisation* fourni avec l'émetteur universel est un tableau graphique accompagné du graphique à coordonnées *X – Y –* Z. Utilisez le tableau en liaison avec le graphique afin de déterminer les distances nécessaires entre l'aimant et l'émetteur selon le type d'installation (bois ou métal).

Remarque!
Le contenu du tableau graphique s'applique aux installations EN.

De nombreuses options d'installation sont à votre disposition pour installer le dispositif. Vous devez prendre connaissance de l'approche d'installation unique avant l'installation. Veillez tenir compte des éléments suivants pour l'installation :

- Déterminez l'emplacement de l'aimant et de l'émetteur par rapport aux dimensions des portes et fenêtres. Assurez-vous de respecter l'espacement nécessaire par rapport au système de verrouillage de la fenêtre ou de la porte sur laquelle vous installez le dispositif. Dans le cas contraire, il vous sera très difficile d'accéder au dispositif et de l'ouvrir pour les interventions de maintenance.
- Dans certains cas, vous pouvez avoir besoin d'une entretoise supplémentaire pour l'installation d'un émetteur et d'un aimant dans le coin d'une porte ou d'une fenêtre encastrée afin de combler l'écart de hauteur entre l'aimant et l'émetteur.
- Sur les zones de la surface qui ne sont pas adaptées au montage avec les vis, vous pouvez sécuriser les émetteurs et les aimants à l'aide d'un puissant adhésif industriel.
- Lors de l'installation de l'aimant, vérifiez que les encoches dans la base de l'aimant sont alignées avec les encoches de la base de l'émetteur. À défaut, l'aimant et l'émetteur risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'installation de la base de l'aimant, installez la face de la base de l'aimant au ras de l'arrête de la surface de l'emplacement d'installation. Vous éviterez ainsi d'endommager la base en plastique de l'aimant à chaque fois qu'une fenêtre ou une porte est ouverte.
- Respectez les distances prévues dans le tableau graphique du *Guide graphique d'installation et d'utilisation* lors de l'installation de l'aimant à côté de l'émetteur.

Lecture du tableau graphique Distances de l'aimant
Le *Guide d'installation et d'utilisation* fourni avec l'émetteur universel est un tableau graphique accompagné du graphique à coordonnées *X – Y –* Z. Utilisez le tableau en liaison avec le graphique afin de déterminer les distances nécessaires entre l'aimant et l'émetteur selon le type d'installation (bois ou métal).

Remarque!
Le contenu du tableau graphique s'applique aux installations EN.

8.15.2 Réglages du commutateur à lames

Réglez le détecteur de façon à activer ou désactiver le commutateur à lames.

Remarque!
Veillez à insérer le cavalier sur la broche avant d'installer la pile. À défaut, le dispositif pourrait ne pas fonctionner correctement.

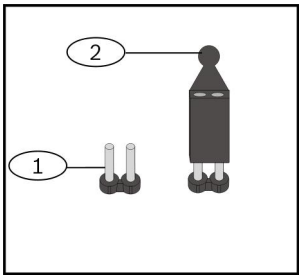


Figure 8.11: commutateur à lames

Légende – Description
1 – L'absence de cavalier désactive le commutateur à lames interne
2 – Un cavalier active le commutateur à lames interne

8.16 RADION détecteur à inertie

Le RFIN-A est un détecteur de vibrations combiné à un émetteur-récepteur radio utilisé pour contrôler les portes et les fenêtres. Il offre les caractéristiques suivantes :
- Contact d'ouverture magnétique et boucle externe
- Paramètres de sensibilité faibles et élevés
- Paramètres d'attaque mineure et d'attaque massive
- Contact auto-surveillance à l'ouverture et à l'arrachement

Distance maximale entre le détecteur et l'aimant	<12.7 mm (1/2 in) Placez l'aimant d'un côté ou de l'autre du détecteur.
Dimensions (émetteur)	22 mm x 91 mm x 35 mm (0.87 in x 3.20 in x 1.38 in)
Dimensions (aimant)	22 mm x 28 mm x 15 mm (0.87 in x 1.10 in x .59 in)
Alimentation/Tension	CR123A Lithium battery, 3 VDC (⎓)
Remplacement des piles	Une pile Duracell DL123A, Panasonic CR123A ou Sanyo CR123A. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Test du dispositif	Pour assurer son bon fonctionnement, le dispositif doit être testé au moins une fois par an.
Température de fonctionnement	0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)

Contact auto-surveillance à l'arrachement	Transmet un signal d'alarme d'auto-surveillance lorsqu'une personne retire le dispositif de sa base ou l'arrache du mur.
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.31: Caractéristiques techniques

Option à une seule résistance de fin de ligne
Utiliser une résistance de fin de ligne 2,2 KΩ. Utilisez n'importe quel nombre de contacts normalement fermés (NF) en série avec le circuit. Utilisez n'importe quel nombre de contacts normalement ouverts (NO) en parallèle avec le circuit. Reportez-vous à la figure ci-après.

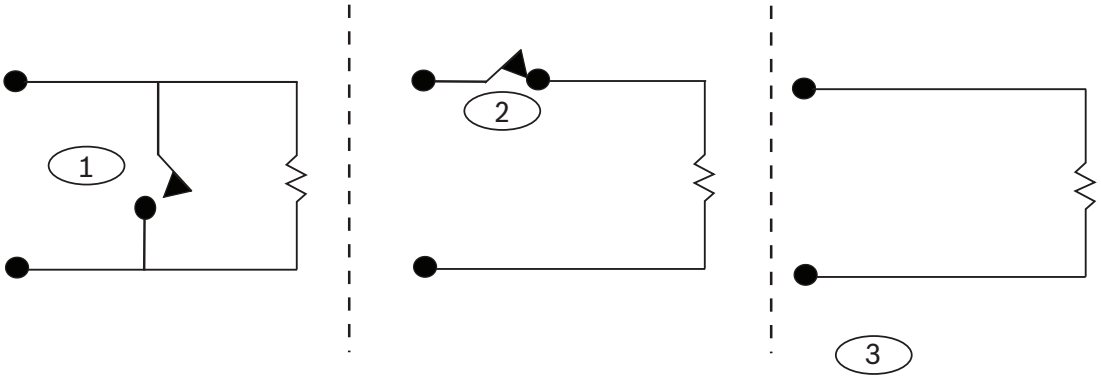


Figure 8.12: Options à une seule résistance de fin de ligne

1 – Normalement ouverte (NO)
2 – Normalement fermée (NF)
3 – Entrée désactivée - pas de contact

Remarque!
Pour désactiver l'entrée d'alarme, insérez la résistance de fin de ligne directement dans le bloc terminal d'inertie, moins les câbles aux dispositifs externes.

Option à double résistance de fin de ligne
Utiliser une résistance de 2,2 kΩ et une résistance de fin de ligne 1,5 kΩ. Reportez-vous à la figure ci-après.

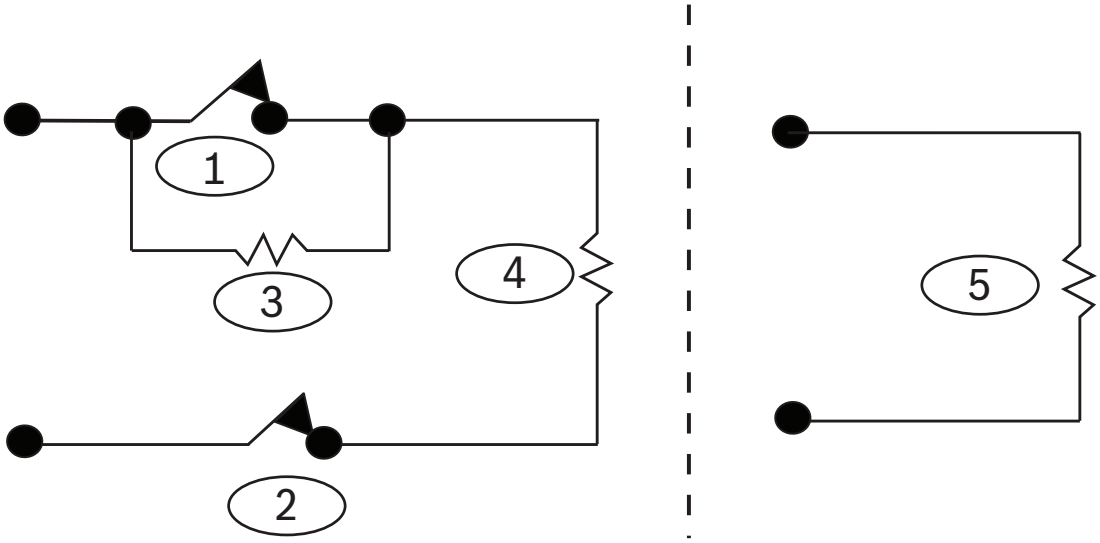


Figure 8.13: Options à double résistance de fin de ligne

1 – Alarme normalement fermée (NF)
2 – Contact d'auto-surveillance normalement fermé (NF)
3 – Fin de ligne d'alarme 1,5 kΩ
4 – Fin de ligne de contact d'auto-surveillance 2,2 kΩ

Remarque!
Pour désactiver l'entrée d'alarme, insérez la résistance de fin de ligne directement dans le bloc terminal d'inertie, moins les câbles aux dispositifs externes.

8.16.1 Instructions d'installation

De nombreuses options d'installation sont à votre disposition pour installer le dispositif. Vous devez prendre connaissance de l'approche d'installation unique avant l'installation. Veillez tenir compte des éléments suivants pour l'installation :

- Les surfaces adaptées à l'installation comprennent le bois, l'acier et l'aluminium.
- Déterminez l'emplacement de l'aimant et de l'émetteur par rapport aux dimensions des portes et fenêtres. Assurez-vous de respecter l'espacement nécessaire par rapport au système de verrouillage de la fenêtre ou de la porte sur laquelle vous installez le dispositif. Dans le cas contraire, il vous sera très difficile d'accéder au dispositif et de l'ouvrir pour les interventions de maintenance.
- Dans certains cas, vous pouvez avoir besoin d'une entretoise supplémentaire pour l'installation d'un émetteur et d'un aimant dans le coin d'une porte ou d'une fenêtre encastrée afin de combler l'écart de hauteur entre l'aimant et l'émetteur.
- Pour plus de sécurité, vous pouvez utiliser un adhésif avec les vis afin de sécuriser les émetteurs et les aimants lors de l'installation.
- Lors de l'installation de l'aimant, vérifiez que les encoches dans la base de l'aimant sont alignées avec les encoches de la base de l'émetteur. À défaut, l'aimant et l'émetteur risquent de ne pas fonctionner correctement.

– Lors de l'installation de la base de l'aimant, installez la face de la base de l'aimant au ras de l'arrête de la surface de l'emplacement d'installation. Vous éviterez ainsi d'endommager la base en plastique de l'aimant à chaque fois qu'une fenêtre ou une porte est ouverte.
– Respectez les distances prévues dans le tableau graphique du *Guide graphique d'installation et d'utilisation* lors de l'installation de l'aimant à côté de l'émetteur.

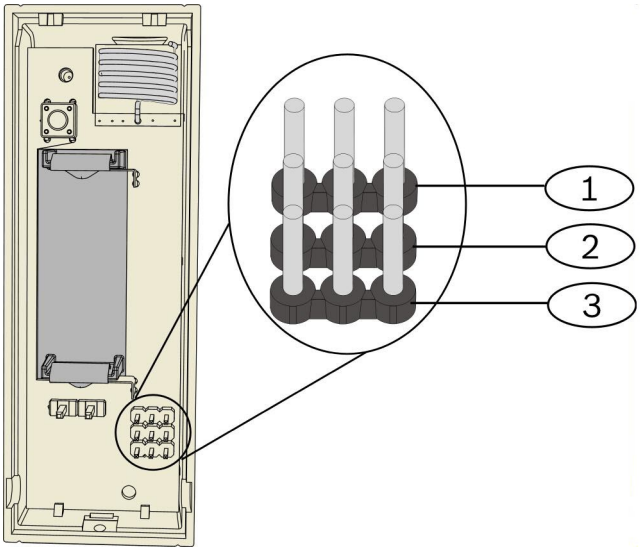
Lecture du tableau graphique Distances de l'aimant
Le *Guide d'installation* RADION contact SM est un tableau graphique accompagné du graphique à coordonnées *X* – *Y* – Z. Utilisez le tableau en liaison avec le graphique afin de déterminer les distances nécessaires entre l'aimant et l'émetteur selon le type d'installation (bois ou métal).

Remarque!
Le contenu du tableau qui se trouve dans le Guide d'installation s'applique aux installations EN.

8.16.2 Paramètres du commutateur de cavalier

Vous pouvez régler le détecteur pour activer ou désactiver différents paramètres de sensibilité en fonction du positionnement du cavalier. Pour connaître les positions de cavalier souhaitées, consultez cette section. L'illustration ci-après montre les broches de commutation de cavalier, et fournit une description.

Remarque!
Insérez le cavalier sur la broche avant d'installer la pile. À défaut, le dispositif pourrait ne pas fonctionner correctement.



Légende – Description
1 – Utilisé pour la programmation de choc léger
2 – Utilisé pour la programmation d'attaque lourde
3 – Utilisé pour l'activation, ou la désactivation, du commutateur à lames

Paramètre Choc léger

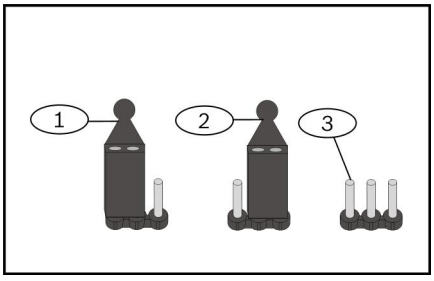
L'emplacement du cavalier détermine combien de battements répétitifs (vibrations individuelles) détectés par le capteur indiquent un choc léger. Le paramètre Choc léger est activé ou désactivé, selon le positionnement du cavalier. Lorsqu'il est activité, il y a deux niveaux de sensibilité :

– Faible 8 battements sont nécessaires pour générer une alarme
– Élevé. 4 battements sont nécessaires pour générer une alarme

Une temporisation de 90 secondes démarre à chaque battement. Si le nombre de battements dépasse le seuil de quatre ou huit battements sur une période de 90 secondes, une alarme est transmise.

Remarque!

Un seul battement, tel qu'un heurt léger contre une fenêtre par une branche sous l'effet du vent, peut démarrer la temporisation de choc léger et le compte des battements. Afin d'éviter les fausses alarmes, ne pas utiliser le réglage Choc léger à un endroit où des vibrations sont possibles.

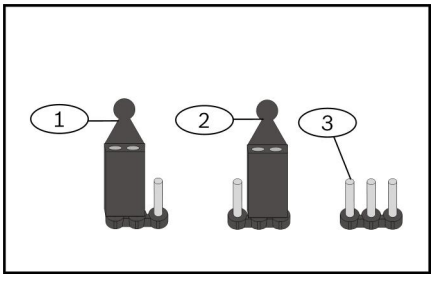


Légende – Description
1 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le réglage Faible est activé.
2 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le réglage Élevé est activé.
3 – Si aucun cavalier n'est installé, le réglage Choc léger est désactivé.

Réglage Attaque majeure

Une seule vibration forte détectée par le capteur déclenche une attaque majeure. Sélectionnez l'une des trois options de sensibilité dans la liste ci-dessous :

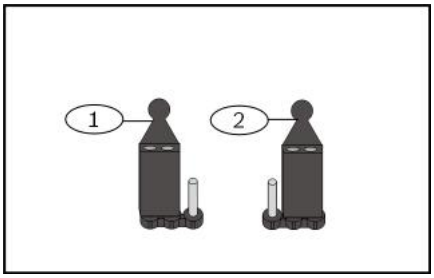
– Moyen
– Élevé
– Faible



Légende – Description
1 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le paramètre Moyen est activé.
2 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le réglage Élevé est activé.
3 – Lorsqu'aucun cavalier n'est installé, le paramètre Faible est activé.

Réglage du commutateur à lames

Vous pouvez régler le détecteur pour qu'il active ou désactive le commutateur à lames, en fonction du positionnement du cavalier. Suivez la procédure suivante en fonction du résultat attendu :



Légende – Description
1 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le commutateur à lames est activé.
2 – Lorsque le cavalier est sur cette position, le commutateur à lames est désactivé.

Remarque!

Si le cavalier n'est pas installé, le commutateur à lames est en défaut, ce qui se traduit par un état de commutateur à lames.

8.17 Télécommande RADION

Les télécommandes porte-clés RADION (deux et quatre boutons) sont des émetteurs qui permettent d'armer ou de désarmer à distance une zone de sécurité.

Remarque!

Télécommandes porte-clés cryptés RADION

L'utilisation des télécommandes porte-clés cryptés RADION requiert l'utilisation de récepteurs RADION disposant de la dernière version du firmware. Consultez les tableaux suivants pour connaître les versions du firmware du récepteur qui sont compatibles.

Télécommandes porte-clés cryptés	**Télécommandes porte-clés non cryptés**
RFKF-FBS-A (Réf. : F.01U.313.183)	RFKF-FB-A (Réf. : F.01U.263.964)
RFKF-TBS-A (Réf. : F.01U.313.186)	RFKF-TB-A (Réf. : F.01U.263.976)

Dimensions	63,70 mm x 35,50 mm x 13 mm (2,51 in x 1,40 in x 0,51 in)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium (CR2032) 3 VDC
Remplacement des piles	Panasonic CR2032, Duracell DL2032. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.32: Caractéristiques techniques

Télécommandes porte-clés cryptés	**Télécommandes porte-clés non cryptés**
RFKF-FBS (Réf. : F.01U.313.182)	RFKF-FB (Réf. : F.01U.253.609)
RFKF-TBS (Réf. : F.01U.313.185)	RFKF-TB (Réf. : F.01U.260.847)

Dimensions	63,70 mm x 35,50 mm x 13 mm (2,51 in x 1,40 in x 0,51 in)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium (CR2032) 3 VDC Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,1 V
Remplacement des piles	Panasonic CR2032, Duracell DL2032. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)
Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.33: Caractéristiques techniques

Remarque!
Attention, la pile n'est pas fournie installée. Reportez-vous au tableau des spécifications pour connaître le type de pile approprié lorsque vous remplacez une pile usagée.

Boutons du porte-clés
Pour programmer les fonctions des touches programmables, voir la documentation de la centrale.
Si vous appuyez sur le bouton d'armement ou de désarmement, le LED clignote pendant environ 2 secondes, ce qui indique que le porte-clé à transmis des commandes à la centrale.

Remarque!
Appuyez simultanément sur les boutons Armement/Désarmement pendant une seconde pour émettre une alarme de panique.

8.17.1 Porte-clé RADION à quatre boutons

Les télécommandes porte-clés à quatre boutons RFKF-FB-A/RFKF-FBS-A sont conçues pour armer (icône de verrouillage) et désarmer (icône de déverrouillage) le système à distance. Vous pouvez configurer les boutons programmables au niveau de la centrale pour disposer de fonctionnalités de contrôle supplémentaires. Pour utiliser les boutons programmables, appuyez et maintenez le bouton correspondant enfoncé pendant au moins une seconde afin d'exécuter la commande souhaitée.

- Touches d'armement et de désarmement à codage unique
- Alarme de panique
- Voyant LED
- Touches d'option paramétrables

Les télécommandes porte-clés RFKF-FBS incluent un cryptage synchronisé et ne sont compatibles qu'avec les récepteurs Radion disposant des versions de firmware suivantes ou supérieures.

Récepteur compatible	Version du firmware du récepteur
B810	v2.1.0 ou supérieure
RFRC-OPT	v1.3 ou supérieure
RFRC-STR	v1.5 ou supérieure

Tableau 8.34: Compatibilité du firmware du récepteur

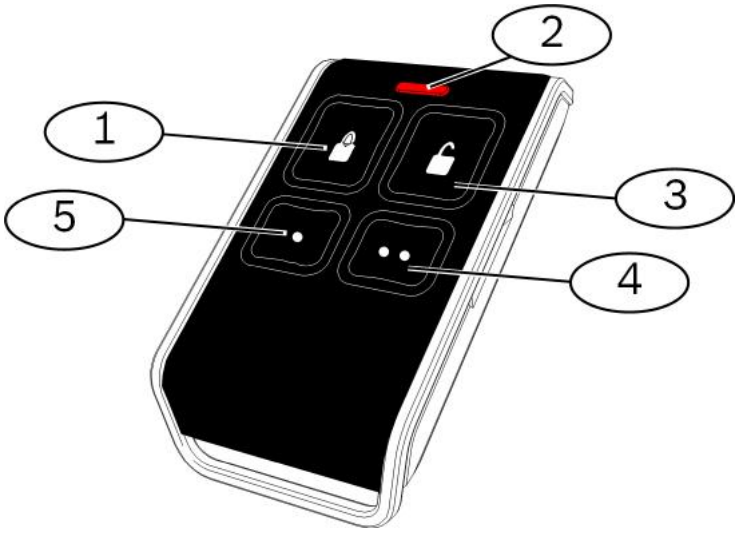


Figure 8.14: Boutons et voyants LED de la télécommande porte-clés

1 – Bouton Armer
2 – LED
3 – Bouton Désarmer
4 – Bouton programmable
5 – Bouton programmable

8.17.2 Porte-clé RADION à deux boutons

Les télécommandes porte-clés à deux boutons RFKF-TB-A/RFKF-TBS-A sont conçues pour armer (icône de verrouillage) et désarmer (icône de déverrouillage) le système à distance. Pour utiliser ces boutons, appuyez et maintenez le bouton correspondant enfoncé pendant au moins une seconde afin d'exécuter la commande souhaitée.

- Touches d'armement et de désarmement à codage unique
- Alarme de panique
- Voyant LED

La télécommande porte-clés RFKF-TBS incluent un cryptage synchronisé et ne sont compatibles qu'avec les récepteurs Radion disposant des versions de firmware suivantes ou supérieures.

Récepteur compatible	**Version du firmware du récepteur**
B810	v2.1.0 ou supérieure
RFRC-OPT	v1.3 ou supérieure
RFRC-STR	v1.5 ou supérieure

Tableau 8.35: Compatibilité du firmware du récepteur

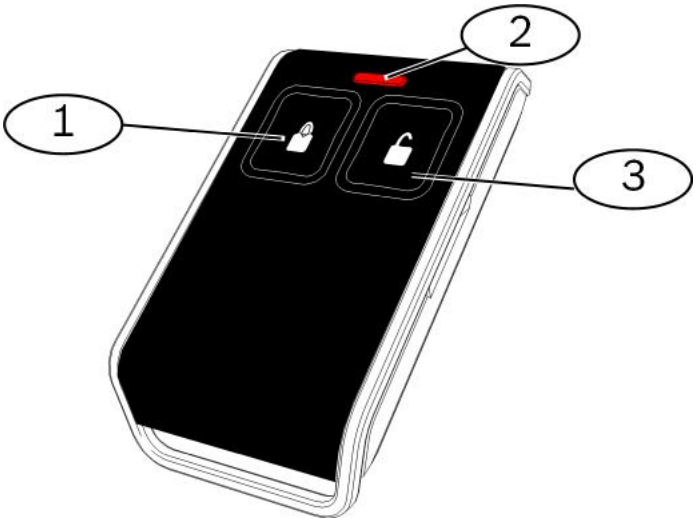


Figure 8.15: Boutons et voyants LED de la télécommande porte-clés

1 – Bouton Armer
2 – LED
3 – Bouton Désarmer

8.18 Émetteur d'alarme panique RADION

Le RFPB-SB-A/RFPB-TB-A est un émetteur qui envoie un signal d'larme de panique au système de sécurité lorsque l'utilisateur appuie sur un (alarme de panique à un bouton), ou sur les deux boutons de panique (alarme de panique à 2 boutons) pendant 1 seconde. L'émetteur d'alarme de panique à un ou deux boutons peut être utilisé dans différentes options (pendentif, bracelet, boucle de ceinture), suivant l'accessoire souhaité. Le RADION panic offre les fonctions suivantes :

- Code unique pour chaque émetteur
- Signal d'alarme panique
- Versions à un ou deux boutons
- Voyant LED
- Accessoires en option

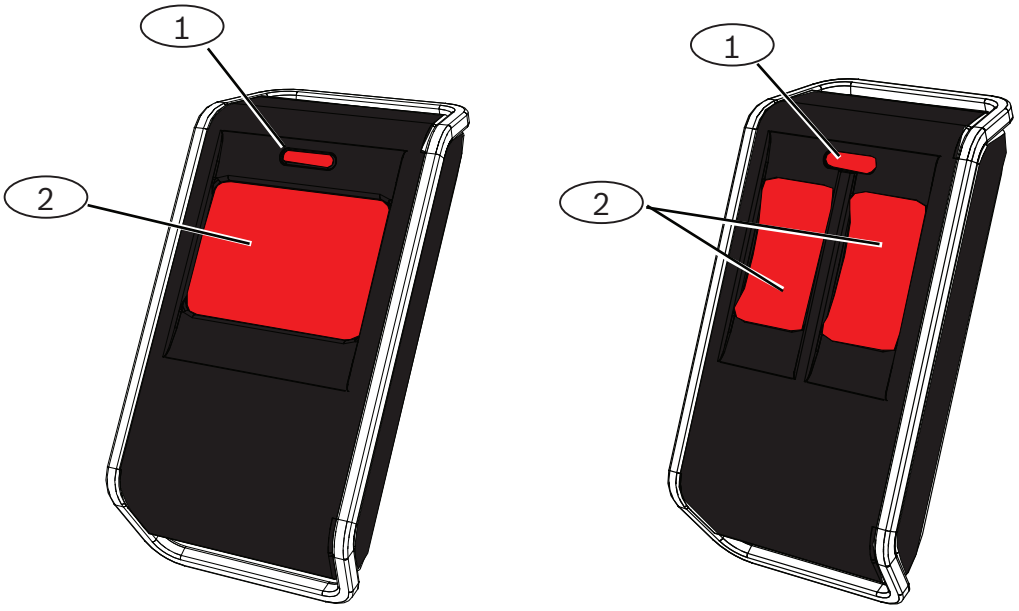


Figure 8.16: Boutons panique

1 – Boutons panique
2 – LED

Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) UL uniquement : 0˚ C à +49˚ C (+32˚ F à +120˚ F)
Dimensions	63,70 mm x 35,50 mm x 13 mm (2,51 in x 1,40 in x 0,51 in)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR2032, 3 VDC
Remplacement des piles	Panasonic CR2032, Duracell DL2032. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
LED	Rouge
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.36: Caractéristiques techniques

Humidité relative	0 % à 93% (sans condensation)
Température de fonctionnement	Plage de fonctionnement : -10° C à + 49° C (+14° F à +120° F) Norme EN 50130-5 Classe II uniquement : -10° C à 40° C (+14° F à +104° F)

Dimensions	63,70 mm x 35,50 mm x 13 mm (2,51 in x 1,40 in x 0,51 in)
Alimentation/Tension	Une pile au lithium CR2032, 3 VDC Type d'alimentation : C Niveau de batterie faible : 2,1 V
Remplacement des piles	Panasonic CR2032, Duracell DL2032. Vérifiez l'état de vos piles une fois par an afin de garantir leur bon fonctionnement.
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
LED	Rouge
Fréquence	433,42 MHz

Tableau 8.37: Caractéristiques techniques

Remarque!
Attention, la pile n'est pas fournie installée. Vérifiez que l'une des piles indiquées dans le tableau des spécifications est installée en respectant la polarité.

Accessoires en option	
Pendentif	Les émetteurs en pendentifs permettent une activation à un ou deux boutons, confirmée par le clignotement du voyant LED à chaque transmission afin d'indiquer clairement à l'utilisateur que l'appareil fonctionne. L'utilisateur peut porter le pendentif sur un cordon. Les pendentifs répondent parfaitement aux besoins des patrouilleurs, employés de banque et employés de magasins.
Boucle de ceinture	Les émetteurs à fixer à une boucle de ceinture permettent une activation à un ou deux boutons, confirmée par le clignotement du voyant LED à chaque transmission afin d'indiquer clairement à l'utilisateur que l'appareil fonctionne. La conception à bouton unique est idéale pour les installations d'assistance aux personnes et le modèle à deux boutons réduit le risque d'activation accidentelle.
Bracelet	Les émetteurs à fixer à un bracelet permettent une activation à un ou deux boutons, confirmée par le clignotement du voyant LED à chaque transmission afin d'indiquer clairement à l'utilisateur que l'appareil fonctionne.

9 Détails de programmation et valeurs par défaut

Cette section définie les fonctions de base des principales options de programmation. Cette section donne également la liste des valeurs de programmation par défaut pour la plupart des codes pays.

9.1 Détails de programmation des options de programmation

102. Code pays
Sélectionnez le code approprié pour le fonctionnement spécifique au pays.
107. Durée sirène incendie
Entrez la durée de l'alarme incendie aux sorties sirène et sur le Clavier Dynamique Animé.
108. Durée sirène intrusion
Entrez la durée de l'alarme intrusion sur les sorties sirène et sur le Clavier Dynamique Animé.
110. Période d'interruption intrusion
Entrez le délai d'attente de la centrale avant l'envoi d'un rapport après une alarme.
111. Période d'annulation d'alarme incendie
Entrez le délai d'annulation d'un rapport d'alarme incendie, une fois que le système a envoyé le rapport au centre de télésurveillance. Si l'alarme incendie est acquittée pendant le délai d'annulation, le système envoie un rapport d'annulation au centre de télésurveillance. La valeur 0 désactive cette fonction.
112. Période d'annulation intrusion
Entrez le délai d'annulation d'un rapport d'alarme intrusion, une fois que le système a envoyé le rapport au centre de télésurveillance.
115. Mode carillon après désactivation du système
Détermine le mode opératoire du carillon lorsque le système est désactivé.
116. Fréquence rapport de test automatique
Déterminez la fréquence à laquelle la centrale envoie le rapport de test automatique.
118. Code RPS
Taper le code à 6 chiffres ouvrant accès à la centrale depuis le RPS.
124. Vérification de l'alarme au point
Détermine le niveau de vérification d'alarme requis par le point avant la génération d'une condition d'alarme intrusion.
125. Seuil autorisé de points en défaut
Détermine le nombre maximal de points présentant un défaut, qui sont désactivés lorsque le système est activé.
126. Temporisation de sortie
Tapez le délai de sortie du bâtiment avant activation du système.
127. Temporisation d'entrée
Tapez la temporisation d'entrée dans le bâtiment et de désactivation du système avant le déclenchement d'une condition d'alarme.
131. Nombre de défauts ignorés
Entrez le nombre de rapports d'alarme autorisés depuis un point avant que ce point soit inhibé lorsque le système est activé.
133. Ordre des options activées du système
Détermine l'ordre dans lequel sont annoncées à l'utilisateur les options activées du système.
134. Tempo matrice de zones
Tapez le délai d'attente du système lorsqu'au moins deux points de matrice de zones présentent un défaut avant que la centrale n'envoie un rapport d'alarme avérée au centre de télésurveillance.
140. Mode Démo

Le mode Démo contrôle comment les messages téléphoniques sont annoncés par le système : soit par téléphone, ou par téléphone et via tous les Claviers Dynamiques Animés inactifs (Claviers Dynamiques Animés qui ne sont pas actuellement occupés dans une commande). Réglez le mode Démo sur **2** (Mode démo auto activé/désactivé). Accédez au menu du téléphone.
Sur un Clavier Dynamique Animé inactif, appuyez sur le bouton [i] pour activer ou désactiver l'annonce des messages téléphoniques via tous les Claviers Dynamiques Animés inactifs. Lorsque vous quittez le menu du téléphone et arrêtez la session téléphonique, le système désactive le mode Démo.

142. Code installateur limité

Si le réglage est sur 0, l'utilisateur maître doit activer le code installateur pour qu'une personne connectée avec le code installateur puisse exécuter des tâches via le menu du téléphone ou RPS ; l'activation du code installateur lui accorde un accès de niveau 3. Le code installateur demeure au niveau 3 jusqu'à une temporisation de sortie.
Si le réglage est sur 0, et qu'un accès est octroyé à l'Installateur alors que la centrale est armée, les options de programmation sont limitées.
Pour activer le code installateur :

1. Depuis le Clavier Dynamique Animé, l'utilisateur maître entre le code. Lorsque la validation du code de l'utilisateur maître expire, le code installateur est activé.
2. Utilisation d'un jeton : l'utilisateur maître présente le jeton plusieurs minutes jusqu'a que le Clavier Dynamique Animé annonce « Arrêt en cours de votre système ». Si le jeton de l'utilisateur maître est de nouveau présenté, le code installateur est désactivé.
3. Depuis l'interface du téléphone : l'utilisateur maître entre le code, puis appuie sur [3] pour Maintenance du système, sur [3] pour Test du système, puis sur [6] pour activer le code installateur.

145. Jour du rapport de test dans la semaine

Sélectionnez le jour auquel la centrale envoie le rapport de test.

146. Jour du rapport de test dans le mois

Tapez le jour dans le mois auquel la centrale envoie le rapport de test.

148. Bips d'activation/Annonce graduelle

Indiquez si les types Intrusion, Intrusion et incendie et Fonction de sorties bipent lorsque le porte-clé est utilisé pour armer ou désarmer la centrale.

150. Niveau de détection de brouillage système radio

Configurer le niveau de détection de brouillage des éléments radio.

163. Rendre silencieuses les tonalités de défaut

Rendre silencieuse l'annonce des tonalités défaut.

164. Temps d'inactivité système (en heures)

Entrez le nombre d'heures pendant lequel le système doit être désactivé avant d'envoyer le rapport de système inactif.

165. Temps d'inactivité système (en jours)

Entrez le nombre de jours pendant lequel le système doit être désactivé avant d'envoyer le rapport de système inactif.

166. Temps d'inactivité système (en semaines)

Entrez le nombre de semaines pendant lequel le système doit être désactivé avant d'envoyer le rapport de système inactif.

168. Groupe de commandes de levée de doute audio

Sélectionnez le groupe de commandes utilisé par la centrale pour la vérification d'alarme interne. Appuyer sur la touche [*] du téléphone pour activer le microphone du Clavier Dynamique Animé. Ceci permet à l'opérateur du centre de télésurveillance d'entrer en écoute

dans les locaux. Cette option affecte uniquement les pressions effectuées sur les touches du téléphone lorsqu'une session de levée de doute audio est en cours entre la centrale et l'opérateur du centre de télésurveillance.

224. Heure d'appel automatique RPS (heures)

202. Connexion cellulaire, IP ou RTC

Sélectionnez le type de connexion utilisé par le système pour envoyer des rapports au centre de télésurveillance.

203. Nombre de répétition format vocal

Tapez le nombre de répétitions d'un rapport vocal pendant la communication.

204. Tentatives de remise de message au format vocal

Tapez le nombre de tentatives de remise d'un message au format vocal par le système.

217. Délai du numéro d'appel d'urgence

Tapez le délai d'attente du système avant envoie des rapports en cas de numérotation d'un numéro d'urgence.

222. Nombre de sonneries téléphoniques

Tapez le nombre de sonneries avant réponse à un appel entrant.

223. Test sirène

Cette option de programmation s'applique à tous les fonctions de sortie intrusion, ainsi qu'à tous les modes d'armement.

0 = Pas de confirmation de fermeture (activation du système) ou de test sirène ; 1 = Activé

Si les rapports de fermeture sont désactivés, les sorties sont activées pendant 1 seconde à la fin de la temporisation de sortie

Si les rapports de fermeture son activés, les sorties s'activent pendant 1 seconde lorsque la centrale reçoit une confirmation de rapport du centre de télésurveillance.

Sélectionnez l'heure à laquelle la centrale appelle le logiciel RPS.

225. Heure d'appel automatique RPS (minutes)

Sélectionnez la minute à laquelle la centrale appelle le logiciel RPS.

227. Jour d'appel automatique RPS (jour de la semaine)

Sélectionnez le jour de semaine auquel la centrale appelle le logiciel RPS.

228. Jour d'appel automatique RPS (jour du mois)

Sélectionnez le jour du mois auquel la centrale appelle le logiciel RPS.

229. Numéro de téléphone d'appel automatique du logiciel RPS

Entrez le numéro de téléphone que la centrale utilise pour appeler RPS.

245. Mode d'appel automatique RPS

Choisissez si la centrale utilise un numéro de téléphone ou une adresse IP pour appeler le logiciel RPS.

246. Numéro de port pour RPS

Indiquez le numéro du port à utiliser pour contacter le logiciel RPS en cas d'appel automatique via une connexion réseau.

305. Tentatives de destination

Tapez le nombre de tentatives de chaque destinataire de la destination sélectionnée en cas d'échec de la première tentative.

601. Émetteur porte-clé sous contrainte

Indiquez si un porte-clé radio envoie ou non un événement de saisie sous contrainte lorsque les boutons Armer et Désarmer sont tous deux maintenus enfoncés.

611. Type de sortie 1

- **Désactivé :** La sortie est désactivée.
- **Intrusion** : Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion. Pour désactiver la sortie, désactivez le système ou attendez la fin de la sirène intrusion.

- **Incendie :** Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme incendie. Pour désactiver la sortie, désactivez le système ou attendez la fin de la sirène incendie.
- **Incendie continu :** Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme incendie. Pour désactiver cette sortie, désactivez le système s'il est déjà activé ; si le système est désactivé, confirmez l'alarme.
- **Intrusion et incendie** : Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion intérieure ou incendie. Permet le raccordement des sirènes intérieures. Pour désactiver la sortie, mettez le système hors service ou attendez la fin de la sirène. Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.
- **Intrusion et incendie continus** : Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion intérieure ou incendie. Permet le raccordement des sirènes intérieures. Pour désactiver cette sortie, désactivez le système s'il est déjà activé ; si le système est désactivé, confirmez l'alarme. Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.
- **Réinitialisation du système** : Cette sortie est généralement activée. Elle est désactivée environ 10 secondes lors de la réinitialisation du système. Utilisez cette fonction pour alimenter les dispositifs tels que les détecteurs de fumée quatre fils qui nécessitent une coupure de courant pour réinitialiser la mémoire d'alarme.
- **Système activé** : Cette sortie est activée lors de l'activation du système ; elle demeure activée jusqu'à désactivation du système.
- **Système prêt** : Cette sortie est activée lorsque le système est prêt à être activé (aucun point en défaut ni problème au niveau du système).
- **Porte-clés activé/désactivé** : La sortie est activée ou désactivée lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton d'armement (verrouillage) ou de désarmement (déverrouillage) du porte-clé.
- **Contrôlé par l'utilisateur** : Cette sortie est activée/désactivée lorsque l'utilisateur ou l'installateur utilise l'option Activer sorties depuis les menus du téléphone.
- **Intérieure intrusion et incendie** :Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion intérieure ou incendie. Pour désactiver la sortie, mettez le système hors service ou attendez la fin de la sirène. Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.
- **Système activé (mode total)** : Cette sortie est activée lorsque le système est activé (mode total) et qu'il n'y a pas de points inhibés ou forcés.
- **Intrusion et incendie :**
  - La sortie s'active sur déclenchement d'une alarme (intrusion ou incendie). Pour désactiver la sortie, mettez le système hors service ou attendez la fin de la durée de la sirène.
  - En cas d'alarme incendie, cette fonction de sortie émet uniquement un signal continu (aucune cadence temporelle Code 3 ou à impulsions).
  - Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.

880. Temps de répétition minimum du message d'alarme

Tapez la temporisation du Clavier Dynamique Animé entre les annonces de message d'alarme avant répétition du message, même si le capteur de proximité du clavier de commande détecte un mouvement.

9xx1. Types de point

- **Désactivé :**Le point est désactivé.
- **Périmètre (Entrée ou sortie) :** En présence d'un défaut et si le système est activé, la temporisation d'entrée débute. Une alarme se déclenche si le système n'est pas désactivé à la fin de la temporisation d'entrée.

- **Intérieur (Suiveur) :** Si le système est activé (mode total), il ignore ces points. Si le système est en mode total, un point intérieur présentant un défaut déclenche une alarme. Ces points sont ignorés pendant les temporisations d'entrée et de sortie.
- **Périmètre instantané :** En présence d'un défaut lorsque le système est activé, une alarme locale se déclenche
- **24 heures** : En présence d'un défaut, une alarme est toujours déclenchée. Pour rétablir un point 24 heures, désactiver le système s'il est activé ou confirmer l'alarme si le système est désactivé.
- **Incendie vérifié :** En cas de défaut, la vérification d'incendie est déclenchée. Si un second événement incendie se produit pendant le délai de deux minutes, une alarme incendie est déclenchée. En l'absence d'un second évènement incendie, le système repasse en mode normal.
- **Incendie immédiat :** En présence d'un défaut, une alarme incendie est toujours déclenchée.
- **Panique silencieuse :** En présence d'un défaut, une alarme est toujours déclenchée. Il n'y a aucune indication visuelle ou sonore de l'alarme.
- **Passage intérieur :** En présence d'un défaut et si la protection personnalisée est activée, la temporisation d'entrée débute. Si le système est exécuté en mode partiel ou total, ce point fonctionne comme un point intérieur.
- **Annulation de sortie du périmètre :** En présence d'un défaut et si restauré pendant la temporisation de sortie, cette dernière s'arrête et le système s'active immédiatement.
- **Interrupteur à clé à impulsion** : Active/désactive le système à l'aide d'un interrupteur à clé à impulsion.
- **Interrupteur à clé maintenu : Active/désactive le système à l'aide d'un interrupteur à clé maintenu.**
- **Défaut 24 heures** : En présence d'un défaut, un état de défaut se produit toujours. Pour rétablir un point défaut 24 heures, désactivez le système s'il est activé ou confirmez l'alarme si le système est désactivé.
- **Urgence utilisateur, type de point de supervision 24 heures :**
  - Si le type de circuit du point = **0**, un circuit ouvert ou court-circuité crée une condition d'autosurveillance. Un circuit anormal crée un état d'alarme.
  - Si le type de circuit du point = **1**, un circuit ouvert ou court-circuité crée une condition d'alarme.
  - Pour plus d'informations, voir la section Type de circuit à la page 68.
  - Si une Urgence utilisateur est assignée à un détecteur radio, tout état d'alarme anormal crée un état d'alarme.
  - Pour rétablir un point Urgence utilisateur, désactivez le système s'il est activé ou confirmez l'alarme si le système est désactivé.

9xx6. Vérification d'alarme

Indiquez si le centre de télésurveillance peut ou non vérifier l'alarme lorsqu'il reçoit un rapport d'alarme du point et que le rapport est confirmé.

9.2 Codes pays

Le code pays définit les valeurs par défaut spécifiques au pays sur la centrale de votre installation..

Pays	Code	Pays	Code
Argentine	01	Israël	63
Australie	02	Italie	25

Pays	Code	Pays	Code
Autriche	03	Japon	26
Biélorussie	62	Lituanie	29
Belgique	04	Luxembourg	20
Bosnie	65	Malaisie	32
Brésil	05	Mexique	34
Bulgarie	06	Pays-Bas	35
Canada	07	Nouvelle-Zélande	36
Chine	08	Norvège	38
Croatie	10	Pologne	41
République Tchèque	12	Portugal	42
Danemark	13	Roumanie	43
Egypte	14	Russie	44
Finlande	16	Espagne	51
France	17	Suède	52
Allemagne	18	Taïwan	54
Grèce	19	Thaïlande	55
Hong Kong	20	Turquie	56
Hongrie	21	Ukraine	62
Inde	22	Émirats arabes unis	65
Indonésie	23	Royaume-Uni	57
Irlande	24	États-Unis	58

9.3 Codes de programmation des valeurs par défaut spécifiques au code pays

Option de prog	Codes pays													
	3	**4**	**6**	**10**	**12**	**13**	**14**	**16**	**17**	**18**	**19**	**21**	**24**	**25**
107	5	3	5	5	1	3	5	5	3	5	7	5	15	3
108	5	3	5	5	1	3	5	5	3	5	7	5	15	3
125	0	3	3	3	3	0	3	3	3	0	3	3	0	3
126	60	60	60	60	30	45	60	30	45	60	60	60	45	30
127	30	30	30	30	30	45	30	25	30	30	30	30	45	20
133	1	1	1	1	1	3	1	3	3	1	1	3	3	1
136	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
137	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0

Option de prog	Codes pays													
	3	**4**	**6**	**10**	**12**	**13**	**14**	**16**	**17**	**18**	**19**	**21**	**24**	**25**
138	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
204	3	3	1	1	3	3	1	2	3	3	5	3	3	5
211	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3
212	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3
213	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3
214	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	3
216	110	112	000	112	112	112	000	112	112	110	000	112	999	113
306	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9011	6	1	6	6	1	6	6	6	1	6	6	6	1	1
9021	1	3	1	1	2	1	1	1	2	1	1	1	8	3
9031	1	3	1	1	2	3	1	2	2	1	3	1	3	3
9041	1	3	1	1	2	3	1	2	2	1	3	1	3	3
9051	1	3	1	1	2	3	1	3	3	1	2	1	3	2
9061	2	3	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	3	2
9071	2	3	2	2	2	2	2	4	3	2	2	2	2	2
9081	2	3	2	2	2	2	2	3	4	2	4	2	2	4
9012	2	0	2	2	2	2	2	2	0	2	2	2	0	0
9022	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9032	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9042	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9052	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9062	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9072	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9082	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9092	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9102	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9112	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9122	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9132	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9142	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9152	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9162	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0

Option de prog	Codes pays													
	3	**4**	**6**	**10**	**12**	**13**	**14**	**16**	**17**	**18**	**19**	**21**	**24**	**25**
9172	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9182	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9192	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9202	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9212	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9222	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9223	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9242	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9252	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9262	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9272	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9282	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9292	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9302	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9612	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
9322	2	0	2	2	2	0	2	2	0	2	2	2	0	0
814	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	2	0
824	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	0	2	2
834	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	0	2	2
844	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	0	2	2
861	4	6	4	4	4	4	4	6	6	4	4	6	4	4
611	5	5	5	5	5	5	5	5	14	5	5	5	5	5
621	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6
631	5	6	7	7	7	7	7	7	6	5	7	7	1	8
641	5	7	5	5	5	6	5	5	7	5	5	5	9	5
642	0		0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1
121	2	2	2	2	2	2	8	2	2	2	2	2	2	2
600	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1
115	0	2	2	0	2	2	0	0	2	0	0	0	0	2
116	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
128	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132	0	0	1	1	1	0	1	0	0	0	1	1	1	0

Option de prog	Codes pays													
	3	**4**	**6**	**10**	**12**	**13**	**14**	**16**	**17**	**18**	**19**	**21**	**24**	**25**
147	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
153	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1
159	**0**	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0
160	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1
344	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
403	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
9015	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9025	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9035	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9045	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9055	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9065	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9075	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
9085	6	6	6	6	6	6	6	5	4	6	6	6	6	6
163	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
168	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0

Option de prog	Codes pays												
	29	**30**	**35**	**38**	**41**	**42**	**43**	**44**	**51**	**52**	**53**	**56**	**57**
107	5	3	3	5	5	2	5	5	2	5	5	5	15
108	5	3	3	5	5	2	3	5	2	5	5	5	15
125	3	3	3	3	3	8	3	3	3	3	0	3	0
126	60	60	60	60	60	30	30	60	30	60	60	60	45
127	30	30	20	30	30	30	15	45	20	30	30	30	45
133	1	1	3	3	1	3	1	3	3	3	1	1	4
136	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
137	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
138	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
204	1	3	3	3	1	2	1	1	3	3	3	1	3
211	0	0	0	0	0	3	0	1	1	0	0	0	5
212	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	5
213	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5

Option de prog	Codes pays												
	29	**30**	**35**	**38**	**41**	**42**	**43**	**44**	**51**	**52**	**53**	**56**	**57**
214	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
216	000	112	000	112	000	112	000	000	000	112	110	000	000
306	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
9011	6	1	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	1
9021	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	8
9031	1	3	1	2	1	2	1	2	2	2	1	1	3
9041	1	3	1	2	1	2	1	2	2	2	1	1	3
9051	1	3	1	2	1	2	1	2	2	2	1	1	3
9061	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
9071	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9081	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9012	2	0	2	2	2	2	2	2	0	2	2	2	0
9022	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9032	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9042	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9052	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9062	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9072	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9082	2	0	0	0	2	2	2	2	0	0	2	2	0
9092	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9102	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9112	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9122	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9132	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9142	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9152	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9162	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9172	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9182	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9192	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9202	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9212	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0

Option de prog	Codes pays												
	29	**30**	**35**	**38**	**41**	**42**	**43**	**44**	**51**	**52**	**53**	**56**	**57**
9222	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9223	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9232	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9242	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9252	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9262	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9272	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9282	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9292	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9302	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9312	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
9322	2	0	0	0	2	0	2	2	0	0	2	2	0
814	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
824	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
834	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
844	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
861	4	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
611	5	5	5	5	5	5	5	1	5	5	5	5	5
621	5	5	5	5	5	5	5	3	5	5	5	5	5
631	7	6	5	7	7	7	7	7	7	7	5	7	1
641	5	7	5	6	5	8	5	5	5	6	5	5	5
642	0	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0
121	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
600	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1
115	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0
116	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0
128	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	1	0
147	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
153	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	0
159	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1
160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Option de prog	Codes pays												
	29	**30**	**35**	**38**	**41**	**42**	**43**	**44**	**51**	**52**	**53**	**56**	**57**
344	3	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	3	0
403	3	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	3	3
9015	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9025	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9035	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9045	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9055	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9065	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9075	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
9085	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
163	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Bosch Security Systems, Inc.
130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA
www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2015

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany